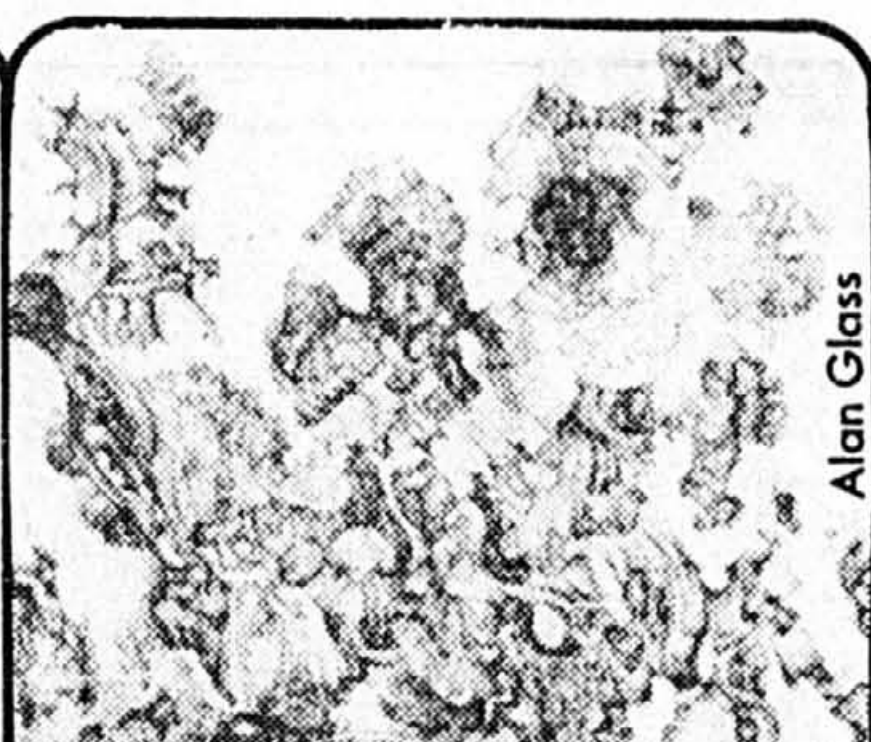




## Le retour des Mimes électriques

Page D-8



## Dessin et surréalisme au Québec

Page D-20

# ARTS ET SPECTACLES

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 17 MAI 1980 CAHIER D

AU FESTIVAL DE CANNES

# Gilles Carle réussit à imposer son film

«C'est la première fois que la sortie d'un film québécois constitue un événement mondial.»

Gilles Carle est fier de son coup. Il ne joue pas les faux modestes. Il a l'habitude de Cannes, ayant été deux fois déjà en compétition, avec *La vraie nature de Bernadette* et *La mort d'un bûcheron*. Mais cette année, *Fantastica*, son dixième long métrage, ouvrait le Festival.

Evidemment, tout le monde, littéralement le monde entier, était curieux de voir ce film singulièrement mis en vedette. Le plus souvent, le Festival de Cannes commence par un film hors-compétition, histoire sans doute de ne pas privilégier un long métrage plutôt qu'un autre.



SERGE DUSSAULT

Même si Carle s'en défend, *Fantastica* a effectivement joui d'une publicité qu'il n'aurait peut-être pas eue s'il avait été perdu au milieu de la semaine entre Alain Resnais, un Kurosawa, un Godard ou un Bob Fosse.

Assis dans le hall de l'hôtel Carlton, ou producteurs, cinéastes et vedettes se pilent sur les pieds. Carle soutient que si les attachés de presse avaient eu le temps «de faire monter la sauce», comme il dit, le film aurait encore plus de publicité. Mais il reconnaît que toutes les télévi-

sions y compris celle de l'Australie l'ont interviewé et se flatte d'avoir eu en France trente-deux bonnes critiques sur trente-cinq et d'avoir fait la «une» du Monde.

«J'ai perdu toute inquiétude pour le film, sauf au Québec, où, paraît-il, les comptes rendus venus de Cannes sont mauvais. Et ça ne me décourage pas. Dès mon premier long métrage, *La vie heureuse de Léopold Z*, on a parlé de navet. Plus tard, le film a été accepté. Quand on fait quelque chose de neuf, ça a l'air d'une erreur pour la critique québécoise. *Fantastica* est comme les gens, un peu comme *Juliette des esprits de Fellini* quand il est sorti: on ne le comprenait pas à l'époque...»

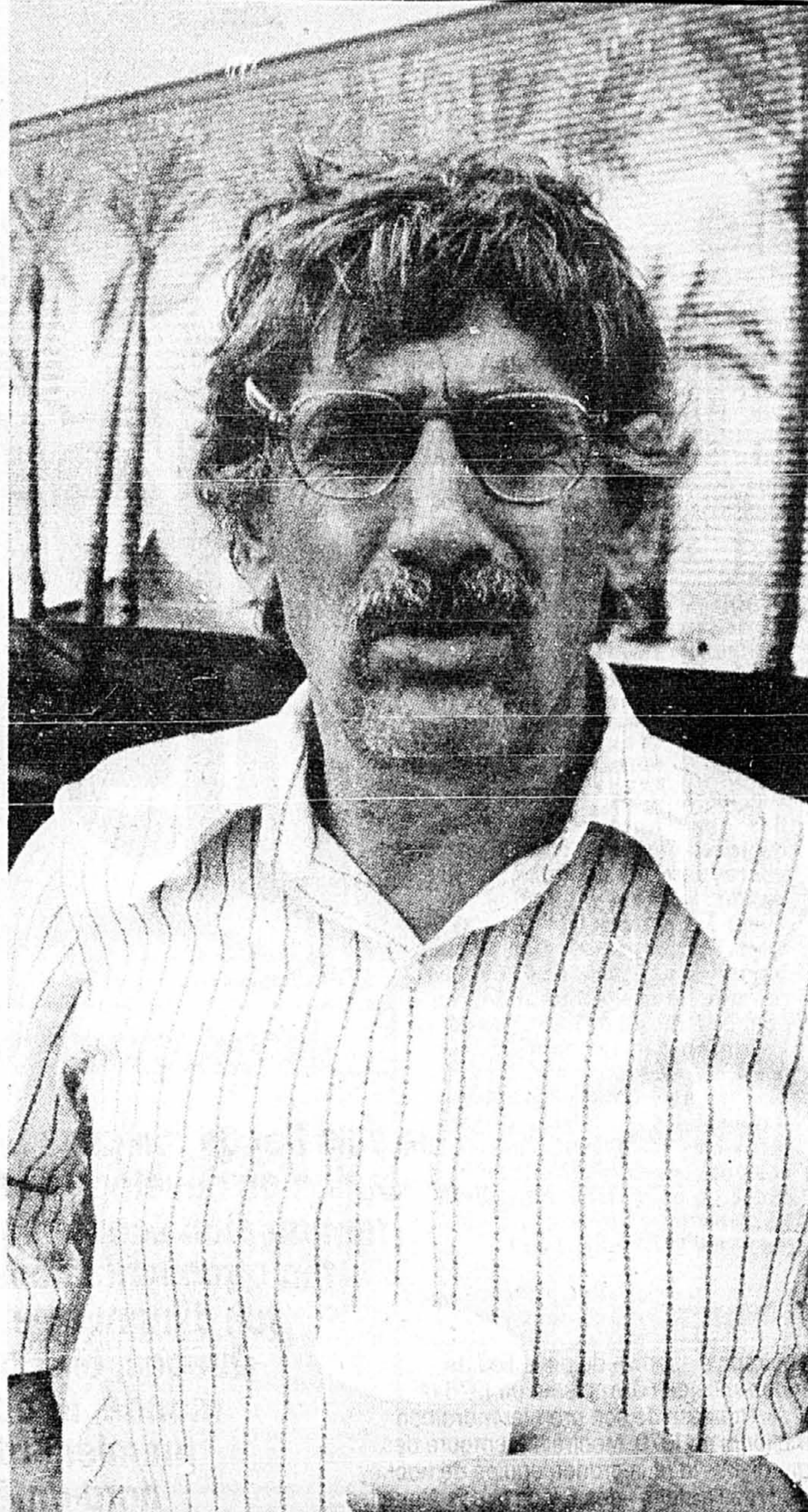
Faire un vrai film, avec une écriture spécifiquement cinématographique, et qui soit autre chose qu'un roman, une histoire mise en images, ça crée des paquets de problèmes, tu te fais des ennemis des producteurs, des critiques qui refusent ta démarche. Moi, je suis un homme très chanceux, puisque on m'a donné deux millions de dollars — je pense que c'est ça — pour faire un film d'auteur.»

*Fantastica*, rappelons-le, est une co-production franco-québécoise. Carle avait en poche depuis trois ans un scénario que Charlyne Ascasco, a lu et a, semble-t-il, beaucoup aimé. Assez, en tout cas, pour décider de produire le film. Côté canadien, Guy Fournier, des Productions du Verseau, s'est intéressé à l'affaire. Le film a été tourné à Montréal et à Shawinigan. Carole Laure, dont le nom compte désormais au cinéma, et Lewis Furey, que Paris connaît bien, en sont les vedettes. L'un et l'autre ont collaboré au scénario.

Arrivé à Cannes avec un jour de retard, je n'ai pas encore vu *Fantastica*, une comédie musicale dans laquelle on chante en anglais et on parle un français qui se veut international.

### Pas une comédie musicale

Gilles Carle proteste. «D'abord, dit-il, ce n'est pas une comédie musicale. En tant que cinéaste, j'essaie de m'exprimer avec des couleurs, des acteurs, des paysages, des musiques. Les dialogues n'ont pas



plus d'importance que les chansons et les images!

Et puis, pour ce qui est de la langue, je refuse de mettre l'accent sur le particularisme québécois; je prend une langue qui communique avec l'étranger. Entre deux expressions courantes, je choisis la plus correcte. Les chansons sont en anglais; ceux qui me le reprochent tombent dans le racisme.»

À Cannes, la rumeur ne place pas le film de Gilles Carle au palmarès. Il a des rivaux de taille: *Being There* de All Ashby, *L'ombre d'Akira* Kurosawa, *Mon oncle d'Amérique* d'Alain Resnais, *La Constance de Zanus* pour ne nommer que ceux-là.

Gagnant ou pas, Gilles Carle s'affiche comme un homme heureux. Peut-être un peu nerveux, mais sûr de son avenir.

«On m'offre de tourner en Italie, en France, en Allemagne. Je refuse des scénarios. Et puis, il y a *Les Plouffe*. C'est en train de se régler, je crois qu'on va tourner bientôt. Je vais être le plus fidèle possible au roman et mettre dans mon film tout le côté contestataire qui avait disparu dans le téléroman. Nous allons reconstruire le Québec de l'époque.»

Carole Laure surgit, elle réclame Carle. Ils ont un rendez-vous quelque part. En partant, il dit: «Ce qui m'intéresse, c'est un cinéma vrai, sincère, qui n'a pas peur d'une certaine recherche.»

Photo Paul-Henri Talbot

# Des enfants vivent leur vie sur scène

■ Au début de 1979, pour l'Année internationale de l'enfant, Clare Shapiro, comédienne, fille de comédiens également, décide de fonder une troupe qui permettrait aux jeunes de différents milieux socio-économiques et d'origines ethniques diverses aussi, la possibilité d'exprimer leurs rêves, leurs préoccupations, tout en exerçant leur créativité. Elle fonde donc, aidée de quelques amis, «Les Créations des enfants».

«Ce fut bien simple, dit-elle. J'ai fait passer quelques annonces dans différents journaux, à la radio également, et j'ai attendu. Je prévoyais recevoir plusieurs demandes. C'était tout de même gratuit, et puis il était clairement indiqué qu'il s'agissait de monter une comédie musicale qui serait plus tard présentée à l'Expo-Théâtre. Malgré tout, moi qui m'attendais à recevoir près de 1.000 inscriptions, n'en ai vu que 300. Et c'est avec ces jeunes, de 5 à 17 ans, de milieux complètement différents — une est la fille d'un millionnaire, d'autres viennent des quartiers les plus misérables, certains ont déjà fréquenté une école de réforme — de langues, de cultures multiples aussi, que nous nous sommes mis à travailler.

«Tout ce que nous savions, à ce



Scène de Créations des enfants

moment-là, c'est qu'il s'agirait d'une comédie musicale. Elle offrait davantage de possibilités aux jeunes que le théâtre. Pour le reste, c'était à eux de décider. Notre travail consistait à les encadrer, uniquement, et non à leur choisir un sujet, à leur mettre dans la bouche ce que nous voulions qu'ils disent.

### PAR PIERRE BEAULIEU

«Le résultat fut étonnant, choquant sûrement pour certaines personnes qui ont assisté au spectacle et qui ne s'attendaient sûrement pas à voir les jeunes dire aussi crûment comment ils voyaient la société dans laquelle ils vivent. Je ne voulais pas qu'ils se donnent le beau rôle, qu'ils fassent un show «plastiques» et décrivent un monde de rose bonbon. Je ne souhaitais pas cela et je n'ai jamais cessé de les provoquer pour qu'ils donnent tout ce qu'ils avaient à donner, qu'ils sortent tout ce qu'ils avaient à sortir. Ils parlent donc énormément du monde de l'éducation, forcément puisqu'ils passent dans leurs écoles

la majorité de leur temps. Ils parlent d'amour aussi, de leurs craintes, de leurs phantasmes, d'homosexualité. Ils voulaient parler également de sujets comme la prostitution, qu'ils n'ont encore jamais vécus mais qui les préoccupent énormément. J'ai réussi à les en dissuader prétextant qu'il était préférable de ne parler que de ce qu'ils connaissent vraiment, de ce qu'ils avaient vécu.»

### L'improvisation

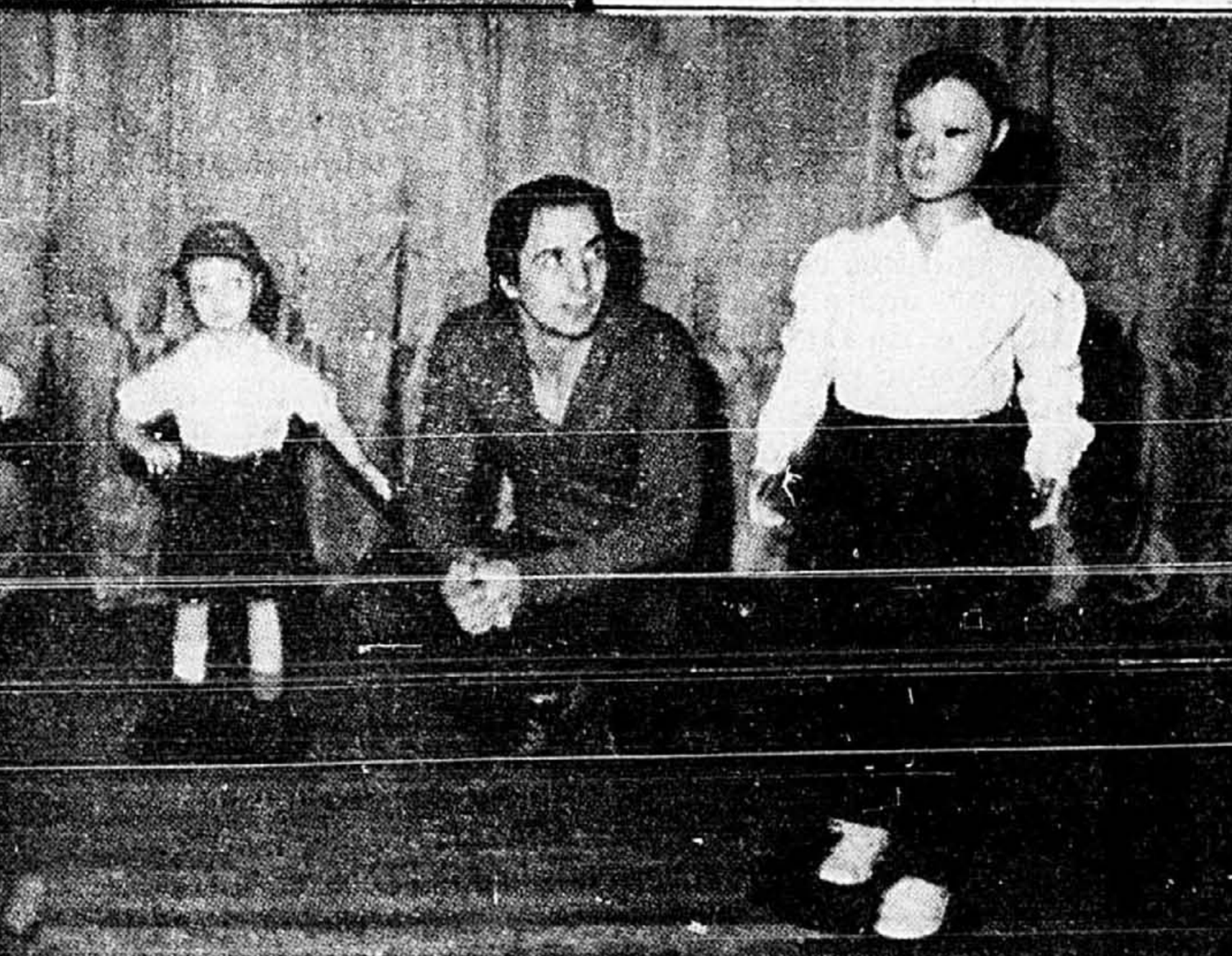
A partir d'une histoire, d'une structure de base qu'ils se sont imposée, à partir des rôles qu'ils se sont tout naturellement donnés aussi, selon leur talent, la façon dont ils se perçoivent, chaque comédien improvise son texte, à mesure que se déroule l'action. «Nous nous contentons, dit Clare Shapiro, de leur dire quand ça va, ou quand c'est carrément mauvais. Nous nous contentons de les encadrer. Malgré tout, nous sommes très exigeants. Je ne veux pas qu'il s'agisse d'une «séance» d'enfants. Je veux qu'ils donnent le maximum, qu'on puisse dire,

en voyant le show, que jamais ces jeunes n'auraient pu en donner un meilleur. Je ne veux pas tout laisser passer sous prétexte qu'il s'agit d'un spectacle d'enfants. La facilité ne m'intéresse pas. D'ailleurs, il faut que les jeunes soient vraiment motivés pour demeurer avec nous. C'est tout de même très exigeant. Nous répétons chaque week-end, les samedi et dimanche toute la journée. Chacun des participants doit également répéter un soir par semaine, après l'école.»

Des 300 membres de Les Créations d'enfant, une quarantaine environ sont musiciens. Ce sont eux qui composent les musiques et en écrivent les arrangements. On compte également quelques techniciens, d'autres qui préfèrent travailler aux décors. La plupart cependant, jouent. Chacun dans leur langue, ce qui peut sembler assez étonnant au départ, mais qui ne constitue finalement aucun problème.

Comme promis, en août dernier à l'Expo-Théâtre, Les Créations des enfants présenteront leur première comédie

photo Denis Courville



Gilles Maheu et ses «personnages» photo Jean-Yves Lefournieu

LES ENFANTS DU PARADIS

# Quatre pays en 52 jours

■ La troupe les Enfants du Paradis sera la semaine prochaine au Festival de Nancy où elle rejoindra Louiseette Dusault, les clowns de «rhinocéros mémoire» Chatouille et Chocolat ainsi que la danseuse Margie Gillis. Elle y présentera son spectacle *Le Voyage immobile* qu'elle avait donné à quatorze reprises seulement en octobre 1978 à la salle Fred-Barry et qu'elle avait abandonné par la suite pour se consacrer à une autre production avant d'y revenir récemment.

Nancy, en fait, n'est que l'une des escales d'une tournée européenne qui se poursuivra jusqu'au 10 juillet. Après Nancy, les Enfants du Paradis se rendent au début de juin à Amsterdam où ils participeront au Festival of Fools qui, cette année, bénéficie du patronage du Théâtre des Nations. Ils iront également dans différentes villes de Hollande avant de revenir le 24 juin à Paris où ils se produiront à Beaubourg, à l'occasion de la Saint-Jean.

### MARTIAL DASSYLVA

Le reste de l'itinéraire comprend des arrêts — et des spec-

tacles — à Stuttgart, Copenhague, Berlin et Hambourg.

Un vrai voyage de fous, ne puis-je m'empêcher de faire remarquer après avoir pris connaissance de cet itinéraire tous azimuts. Gilles Maheu, le directeur artistique des Enfants du Paradis, que je rencontre en compagnie de Danielle Fontenay, administrateur du groupe, dans les locaux vétustes que la troupe doit quitter incessamment, proteste. Et avec raison.

En fait, la troupe se divisera en deux équipes: l'une se chargeant du *Voyage immobile* et l'autre de *Un instant de folie*, un spectacle de rue que les Enfants

Page D 6

Pour aimer il faut protéger les rares et fragiles instants de tendresse...



Martin & Léa un film de ALAIN CAVALIER

LITTÉRATURE

LOUIS PAUWELS  
ET GUY BRETON

# Des «histoires extraordinaires» tirées de la vie réelle

■ L'un est surtout connu ici pour sa contribution, à titre de coauteur, au livre «Le Matin des magiciens» qui eut naguère beaucoup de succès. A l'autre, on doit notamment les «Histoires d'amour de l'histoire de France». Aujourd'hui, Louis Pauwels et Guy Breton mettent en commun leur curiosité de «fouilleurs» de la petite histoire et leur talent de

ron, figurent en annexe au volume), deux autres papes seulement se succéderont à Rome après le pape actuel, puis ce sera la fin du monde. Ou peut-être bien la fin du christianisme tel que nous le connaissons, suggèrent les auteurs.

### Possessions et Ovni

Après avoir évoqué la présence de fantômes dans le monde et l'intrusion du passé et du futur dans le présent, on ne saurait continuer à raconter des histoires extraordinaires sans aborder des cas de possession et de sorcellerie. «Fouinant» dans les recoins de l'histoire de France, nos deux auteurs ont trouvé quelques pièces de choix dans le genre, notamment cette histoire de Charlemagne qui tombait follement amoureux de l'être qui se trouvait en possession d'une bague «magique», que cet être fut une jeune Allemande, un archevêque ou même... un lac. Evidemment, les conteurs ont aussi un succès assuré s'ils relatent les aventures de personnes témoins des fantaisies d'extra-terrestres ou d'Ovni, surtout si ces personnes vécurent au IX<sup>e</sup> siècle ou qu'on trouve parmi elles, plusieurs siècles plus tard, nul autre que Maupassant.

A la fin de chaque histoire de ce livre, on trouve deux choses. Les sources des auteurs, pour inviter les amateurs à satisfaire plus pleinement leur appétit d'extraordinaire. Et puis, un dialogue entre l'auteur et un lecteur fictif qui joue le rôle d'avocat du diable pour savoir si tout ça est bien vrai. On peut évidemment ergoter pendant des heures à savoir si telle ou telle histoire est véridique ou pas, ou quel sens il faut lui donner. Mais cet exercice est superflu me semble-t-il. L'important, c'est qu'on passe plusieurs heures de bonne lecture en compagnie des «Histoires extraordinaires», c'est qu'on renoue avec le sens du mystère, «le plus beau sentiment qu'on puisse éprouver», selon Einstein. HISTOIRES EXTRAORDINAIRES, par Guy Breton et Louis Pauwels, Editions Albin Michel, Paris, 1980, 305 p.

### DENIS DION

raconteurs pour nous livrer des «Histoires extraordinaires», toutes authentiques, paraît-il. Si ce livre porte le même titre que le célèbre ouvrage d'Edgar Allan Poe, son contenu et l'esprit dans lequel il a été écrit sont cependant radicalement différents. Nulle trace ici de ce goût morbide du macabre et de ces visions terrifiantes qui hantaient l'écrivain américain. Le recueil de MM. Pauwels et Breton, qui n'est pas une oeuvre d'imagination se veut plutôt une démonstration, vivante et presque joyeuse, qu'il y a plusieurs mondes dans le monde, ou encore que le monde comprend plusieurs dimensions. A partir de faits vécus à différentes époques et dans diverses civilisations, les deux auteurs tentent donc de nous faire découvrir ces mondes synonymes d'insolite, de merveilleux, de troublant, de mystérieux, d'insondable, d'explicable, etc.

Tout y passe. Après avoir accompagné l'impératrice Eugénie chez les Zoulous à la recherche de la sépulture de son fils en pleine brousse, nous voici transportés dans les jardins de Versailles où la machine à voyager dans le temps se met soudain à fonctionner, du moins pour les deux anglaises que l'on accompagne. On aborde au passage la prophétie de saint Malachie, dont il a été question ces dernières années lors de l'élection de Jean-Paul I<sup>er</sup> et de Jean-Paul II à la papauté. Selon cette prophétie, qui s'appuie sur des «surnoms accolés aux papes (ces surnoms qui accompagnent chacun des papes depuis Célestin II en 1143 jusqu'à l'an 2,000 envi-



Louis Pauwels

### EN TRADUCTION

## Vies de danseuses

■ Lorsqu'on assiste à une soirée de ballet et qu'on admire les danseuses si légères et si gracieuses dans leur tutu, on est porté à oublier toutes ces années de travail acharné, toutes les frustrations et toutes les angoisses personnelles qu'elles ont dû endurer pour en arriver là. Tout à l'air si facile!

### FRANCINE OSBORNE

Avec *L'oiseau de feu*, Edward Stewart comble un peu cette lacune en nous ouvrant une perspective sur le monde de ladanse, sur les intrigues et la concurrence féroce qui en sont partie intégrante.

Pour ce faire, il nous raconte la vie de deux jeunes danseuses, Stéphanie et Christine, depuis leurs débuts comme ballerines professionnelles jusqu'au moment où elles obtiennent le statut de première danseuse.

Ces deux personnages ne pourraient être on ne peut plus différents. Christine est née dans une famille riche et ses parents voient d'un mauvais oeil qu'elle fasse carrière dans la danse. Ils ne lui donnent donc aucun encouragement.

Stéphanie, elle, est la fille d'un couple de danseurs qui a dû abandonner le ballet en raison de conflits personnels. La mère, Anna est devenue veuve très tôt et «met toutes ses complaisances» dans sa fille. Elle veut à tout prix en faire une grande danseuse, comme si elle voulait qu'on lui donne une seconde chance par l'entremise de celle-ci.

Christine et Stéphanie obtiennent d'abord une bourse du National Ballet Theater de New York, puis elles font deux ans plus tard, leurs débuts profes-

sionnels dans deux compagnies différentes.

Elles se retrouvent ensuite ensemble au sein du National Ballet Theater, où le directeur, Marius Volmar, sait exploiter au maximum toute rivalité qui pourrait exister entre elles.

Tout au long du livre, on voit la mère de Stéphanie, Anna, aller d'une manigance à l'autre pour promouvoir la carrière de sa fille, qui avait assez de talent pour y arriver seule d'ailleurs.

### Les intrigues amoureuses

A tout cela se mêlent des intrigues amoureuses et là encore, Stéphanie et Christine connaissent une évolution très différente.

A lire *L'oiseau de feu*, publié en 1978 sous le titre *Ballerina*, il est évident que l'auteur connaît bien les milieux de la danse. Edward Stewart n'est pas tombé pour autant dans le piège et n'en a pas profité pour faire étalage de son savoir. Le livre contient suffisamment de termes techniques pour intéresser l'initié, mais pas assez pour dérouter le profane.

C'est au niveau de la psychologie des personnages qu'il est le plus faible. On ne peut que s'étonner du revirement d'Anna face à Marius Volmar. On dit que l'amour et la haine sont des sentiments assez proches, mais quand même...

De plus, il est assez surprenant de voir Sacha, le danseur étoile russe tombeur de femmes, s'éprendre de Stéphanie et l'avoir comme maîtresse pendant plusieurs mois, alors qu'il a laissé tomber systématiquement toutes les autres filles qu'il a séduites.

Le livre est également un peu mélodramatique et gagnerait à être un peu plus sobre. Le lecteur se lasse de voir Christine



Edward Stewart, L'oiseau de feu

aller d'une crise de larmes à l'autre.

Malgré tout, les rebondissements ne manquent pas et même si l'histoire est assez longue, 510 pages, le lecteur est tenu en haleine. Edward Stewart a également bien fait de faire réfléchir tout haut (en italique tout au long du texte) ses personnages, ce qui ajoute une autre dimension au récit.

On penserait que l'auteur est un ancien danseur, puisqu'il connaît si bien les milieux de la danse, mais il n'en est rien. Agé de 45 ans, il a étudié la musique à Harvard et il s'est essayé à la composition à Paris. Ensuite, il est devenu professeur d'anglais à Helsinki, en Finlande, a travaillé pour une maison d'édition à New York et a été rédacteur pour un producteur de films avant de devenir écrivain. Parmi ses autres romans, on remarque *Launch* et *They Shot the President's Daughter*.

A noter que dans *L'oiseau de feu*, la traduction française est particulièrement bien faite, ce qui rend le livre encore plus agréable à lire.

Edward Stewart, L'OISEAU DE FEU, Presses de la Renaissance, Paris, 1980, 510 pages, \$14.95.

UN GRAND  
ÉDUCATEUR

## Hilaire Rompré

■ Je n'ai pas connu Hilaire Rompré, ce capucin originaire de La Pérade, qui fut, tour à tour, ou simultanément, éducateur, prédicateur, missionnaire, écrivain, critique littéraire, ami du théâtre et, pourtant, après avoir lu le portrait que vient d'en tracer Marcel Portal dans son livre: «Hilaire Rompré de La Pérade», j'ai l'impression qu'il n'est pas un étranger pour moi. Comme beaucoup d'autres religieux d'autrefois, il est passé plutôt discrètement dans la vie, rayonnant autour de lui l'amour du beau, le sens de l'équilibre et le souci des valeurs culturelles. J'ai retrouvé en quelque sorte en lui ces éducateurs désintéressés qui, sans renier leurs préoccupations spirituelles, savaient, par leur exemple et leur encouragement, ouvrir nos esprits aux meilleures créations du génie humain.

Hilaire Rompré n'a pas vécu très longtemps. Il est mort à 53 ans en 1963. Mais il a vécu intensément. Il pouvait donner ses cours, préparer sa prédication, exercer le ministère paroissial, il trouvait toujours le temps d'écrire, de lire les derniers romans parus et d'en faire la recension, de recevoir ceux qui voulaient le consulter, de collaborer à une revue, d'animer des réunions culturelles, d'adresser un bon mot à tel ou tel auteur, de monter une pièce de théâtre, etc.

Il a été un ami pour bien des écrivains dont il respectait la liberté d'expression. Il a même scandalisé certains de ses contemporains par sa largeur de vues à cet égard. Pour lui, la culture pouvait excuser bien des erreurs à d'autres chapitres.

Il est heureux qu'on ait pensé à lui rendre un tel hommage posthume. Ses nombreux admirateurs et ceux qui savent que nos solides traditions sont redevables à des êtres de cette trempe, apprécieront qu'on ait évoqué pour eux les grands traits de ce personnage peu prétentieux mais dont l'enthousiasme pour les valeurs de l'esprit était contagieux.

Vincent PRINCE

Marcel Portal, HILAIRE ROMPRÉ DE LA PERADE, Editions du Bien Public et Editions de l'Echo, Collection «Notre Passé», publiée par les Amis de l'histoire de La Pérade, 145 pages, prix \$8. (Marcel Portal, de son vrai nom Marcel Lapointe, est malheureusement décédé ces jours derniers, peu après la parution de son livre).



### LES BEST-SELLERS

|    |                       |                         |                               |   |
|----|-----------------------|-------------------------|-------------------------------|---|
| 1  | Ma carrière et ma vie | Alys Robi               | Québecor                      | 1 |
| 2  | Le monde selon Garp   | John Irving             | Le Seuil                      | 4 |
| 3  | Paloverde             | Jacqueline Briskin      | Belfond                       | 3 |
| 4  | Kramer vs Kramer      | A. Corman               | Laffont                       | 7 |
| 5  | L'Oiseau de feu       | Edward Stewart          | Les Presses de la Renaissance | 2 |
| 6  | Le Tambour            | Gunther Grass           | Le Seuil                      | 2 |
| 7  | Oui                   | René Lévesque           | L'Homme                       | 5 |
| 8  | Le Magot des Dalton   | Morris                  | Dargaud                       | 1 |
| 9  | Florentine raconte    | Florentine Morvan Maher | Domino                        | 2 |
| 10 | Le Père Gédéon        | Doris Lussier           | Quinze                        | 3 |

Les listes nous ont été gracieusement fournies par les librairies suivantes: Dusault, Ganneau, Guérin, Martin (Joliette) et Sons et Lettres. Notre dernière colonne indique le nombre de semaines «best-sellers» de chaque titre.

### Amoureux de la nature, découvrez et apprenez l'art de la composition florale japonaise.

103 pages — plus de 80 dessins.  
Format: 15,5 cm x 23 cm.  
Prix: \$10

L'Ikebana et l'école Takeya s'inscrivent dans le cadre élargi des Floralies Internationales de Montréal.

- Faire connaissance avec l'artisan
- Se sensibiliser à sa technique
- Découvrir l'ensemble de son oeuvre

tels sont les objectifs de la Nouvelle collection «L'ARTISAN ET SON OEUVRE», consacrée à nos créateurs professionnels du secteur des Métiers D'Art.

Dans ce premier ouvrage, Jacqueline Duplessis nous enseigne toute la technique du batik.

108 pages — plus de 40 photos dont 8 en couleurs.  
Format: 14,5 cm x 22,5 cm  
Prix: \$10

### BON DE COMMANDE

A retourner à votre librairie ou, à défaut, à l'éditeur.

Je désire recevoir: L'IKEBANA ET L'ÉCOLE TAKEYA \$10  
CI-inclus mon chèque ou mandat poste au montant de \$.....

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....

CODE POSTAL.....

JACQUELINE DUPLESSIS, BATIK \$10

SOCIÉTÉ D'ÉDITION ET DE PRESSE MESSIER & PERRON INC.  
201, rue Bellarine, Saint-Eustache  
Québec J7R 2T1  
(472-3024)

### QUELLE QUE SOIT VOTRE OPTION RÉFÉRENDIAIRE,

## LE LIVRE QUE VOUS DEVEZ LIRE ABSOLUMENT LE QUÉBEC DANS LE MONDE

ANDRÉ PATRY



\$8.95

Les Editions Leméac

5111, av. Durocher, Montréal, H2V 3X7  
Diffusion: 273-2844

En vente dans toutes les librairies et les librairies Leméac: Haute-riève, Sept-Îles, Val d'Or et Montréal.

### CONFÉRENCES-VOYAGES

Vous qui investissez quelques milliers de dollars pour vos voyages, n'êtes-vous pas prêt à investir \$25 et 6 heures de votre temps pour en faire un succès?

|                   |                                |                   |                             |
|-------------------|--------------------------------|-------------------|-----------------------------|
| Samedi, 24 mai    | Espagne, Portugal              | Samedi, 7 juin    | France                      |
| Dimanche, 25 mai  | Grèce                          | Samedi, 14 juin   | Art de voyager              |
| Samedi, 31 mai    | Italie                         | Dimanche 8 juin   | Suisse, Autriche, Allemagne |
| Dimanche, 15 juin | Belgique, Hollande, Luxembourg | Samedi, 14 juin   | Angleterre                  |
|                   |                                | Lundi et mercredi | 2 et 4 juin                 |
|                   |                                |                   | Art de voyager              |

DURÉE: 6 heures (9.30 à 17 heures)

Le voyage de vos rêves n'exige-t-il pas une excellente préparation?

Pour informations: Gisèle et Normand Fortier 284-1115

CENTRE DE FORMATION EN TOURISME INC.

Permis du ministère de l'Éducation 749720  
Enseignements de culture personnelle

LITTÉRATURE

SOUS LE SIGNE DU PHALLUS

# Un bien triste sabbat

■ On se dit que ce n'est pas possible, qu'il y a eu erreur, qu'un éditeur expérimenté ne peut oser offrir au public un produit aussi pauvre, contre quelques dollars qui s'ajoutent à ceux que le gouvernement a déjà versés en subventions. J'ai perdu le don de me scandaliser depuis belle lurette, ce qui ne m'empêchera pas de protester encore et toujours contre le mépris simultané des lecteurs et des écrivains, autrement dit de la littérature, que manifestent en toute bonne conscience, dirait-on, les commerçants malhonnêtes du livre.

Tout le monde ne sait pas que les prix littéraires remportés par Nelson Dumais ont fait leurs preuves — hélas! — et ce que sont ces preuves. Prix Jean-Béraud-Molson, prix littéraire Gibson; deux prix pour l'Embarquement pour Anticosti, cela risque d'inspirer confiance à quelque lecteur naïf et de bonne volonté qui chercherait chez le libraire la promesse d'un bon livre québécois.

Je suis retourné consciencieusement à ce roman primé de 1976, dans l'espoir de constater au moins que le Sabbat des dieux indiquerait quelque progrès de l'écriture de Nelson Dumais. Hier comme aujourd'hui, il faut se rendre à quelques évidences: personne n'a pris la peine de lire les romans en question avant de les faire imprimer, personne ne les a lus après impression et l'auteur ignore encore et toujours l'impasse dans laquelle il s'est jeté.

Pourtant, le Cercle du livre de France a son comité de lecture

bénévole, parmi lesquels se trouvent des gens qui savent lire, et qui sont censés choisir les lauréats des prix que décerne, avec les dollars d'Esso et de Molson, la maison du boulevard Saint-Laurent. Si l'un ou l'autre de ces lecteurs avait pris la peine de corriger même superficiellement les manuscrits originaux, le désastre serait beaucoup moins décisif, ce qui n'excuserait pas pour autant l'indécence incurie de l'éditeur.



RÉGINALD MARTEL

Ce qui frappe tout au long de la lecture du Sabbat des dieux, au point d'assommer la victime, c'est la constance de l'insignifiance et de la platitude. Tout se passe au ras des pâquerettes, dans un déferlement d'anecdotes qui sont pour la plupart absolument sans intérêt. L'auteur a pour son personnage principal — le seul personnage en réalité — des complaisances coupables.

François Brière en a marre de la vie sur une ferme, nous avons droit à un bilan superficiel et interminable; il en a marre de l'enseignement, voici la critique échevelée du système d'éducation; la fonction publique, aux Affaires culturelles à Rimouski, le déçoit-elle? Tapons-nous la diatribe prévue. L'auteur semble ne pas s'être aperçu que son héros, champion des justes cau-

ses pour paumés de la société, est lui-même un pauvre type, grossier, inculte et vaniteux. Ce sont là les qualités, au sens neutre, du personnage.

L'imposture consisterait à faire croire que le Sabbat des dieux est un roman social, puisqu'il y est question des luttes menées en Gaspésie par ceux qui refusaient de laisser mourir leur pays. chose certaine, la réalité ou si on veut la vérité des Gaspésiens impliqués dans ces événements est complètement escamotée. A peine l'auteur en laisse-t-il parler un, tandis que les évaluations sont le fait des fonctionnaires, qui en discutent avec une inébranlable prétention.

Il n'y a pas non plus de dimension politique à ce roman. François Brière voit les choses à sa manière et à sa hauteur, et sans démontrer les mécanismes de la politique et de l'administration, il se contente, dans la langue qui est la sienne et qui est d'une navrante vulgarité, de juger ses supérieurs et ses subalternes comme le font ceux qui sont les seuls à avoir le pas. Il est le faux idéaliste parmi les cyniques et les demeurés.

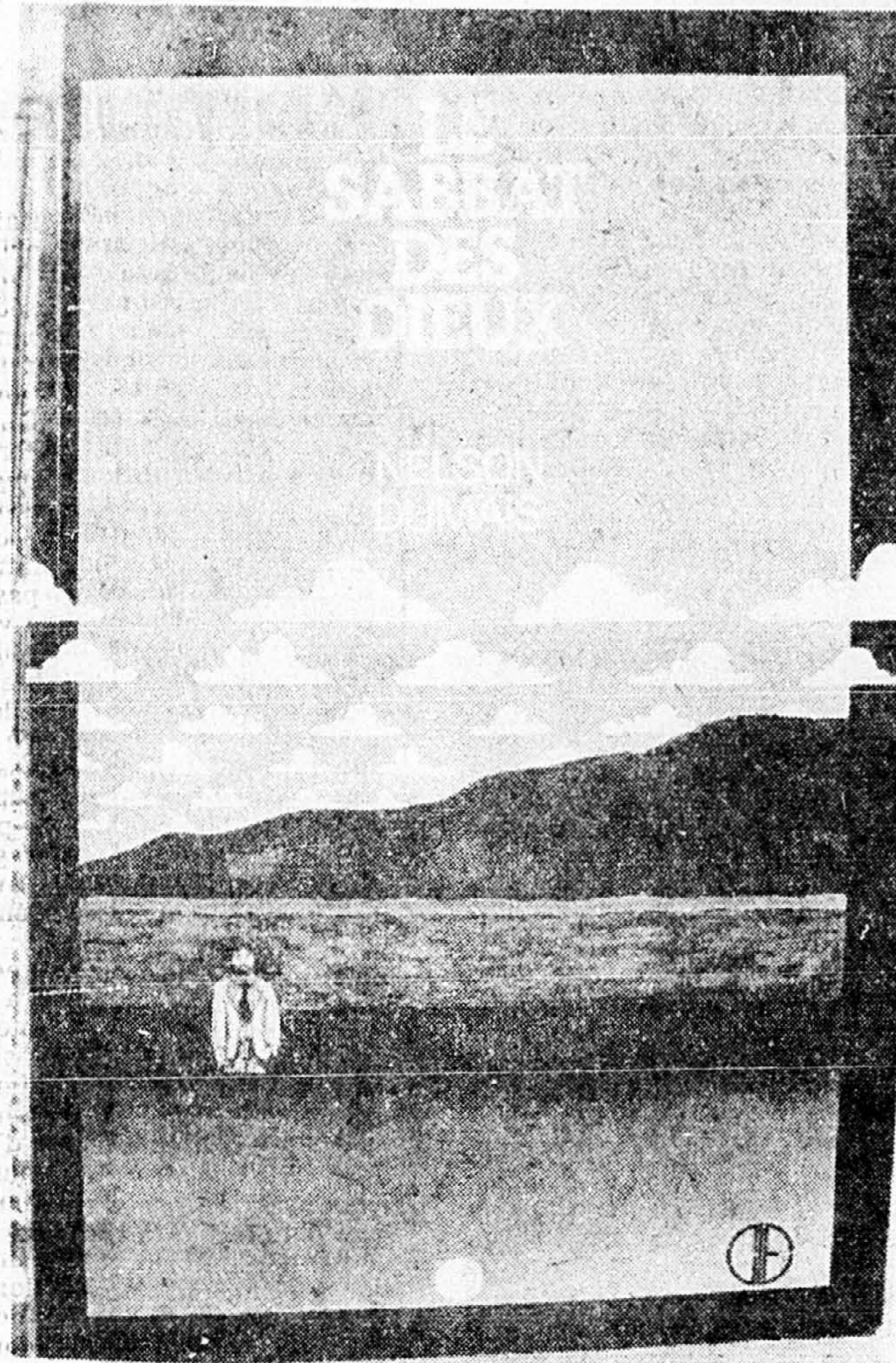
Roman psychologique, alors? Guère plus, puisque l'auteur n'a rien à dire en narration sur son incroyable héros, ce François Brière dont la culture est faite d'on ne sait quoi, puisqu'il paraît ne s'intéresser à rien et surtout pas à utiliser avec les gens qui l'entourent un langage qui reflète envers eux un respect minimal. Pourtant si, François Brière s'intéresse à quelque chose et ce quelque chose se résume à ses appétits sexuels.

Qu'à cela ne tienne, il se croit très sain et les filles qu'il remarque lui tombent toutes dans les bras, tandis que celles qu'il ne remarque pas font les premiers pas. Elles sont toutes, à une exception près, de simples objets, seulement capables à l'occasion de parler de leur boulot, puisque c'est avec des mots qu'on fait un livre et qu'il en faut beaucoup. Et comme son phallus est très important pour ce baiseur et buveur de bière, nous saurons même qu'il peut pisser dans la neige en écrivant le mot merde.

J'ai dit la pauvreté de la construction, faite d'une séquence désordonnée d'anecdotes triviales. Il faut dire aussi le mélange de prétention et de médiocrité stylistiques. Le narrateur ne dira pas que l'autobus arrive au quai, ce qui serait trop clair et trop simple; il dira plutôt que «le mastodonte routier entame les manoeuvres d'accostage»; il ne dira pas qu'on met le chat dehors, mais qu'on fait sortir le félin.

Des perles de ce genre, il y en a à toutes les pages et il faut leur ajouter tous les mots dont l'auteur ne connaît pas l'orthographe ou le sens, toutes les formes que la grammaire la plus permissive interdirait, tous les clichés qui viennent à l'esprit de ceux qui n'ont pas d'esprit, et enfin une ponctuation qui paraît tenir très strictement du hasard. Si on retranche tout cela, et le potinage qui tient lieu d'affabulation, il ne reste rien.

LE SABBAT DES DIEUX, roman de Nelson Dumais, 184 pages. Le Cercle du livre de France, Montréal, 1979.



AU PLAISIR DE LIRE

# Un nouvel Yves Thériault

■ Le Flamenco, c'est une incantation. Les formules magiques de ce *cante hondo*, ce chant profond, ce sont des mots et des phrases que la répétition, la reprise, la modulation, l'allongement, finissent par charger d'une émotivité qu'ils ne possédaient peut-être pas. Le chant grégorien ne procédait pas autrement. Le *negro spiritual*: de même. Le chant et le rythme amérindiens: aussi.

Il faut bien que je note, ici, deux mots sur l'exotisme, dont j'ai horreur. Sainte horreur, dirai-je. Que ce qui est externe, différent, intéresse: bon. Mais toujours j'ai trouvé cet intérêt louche; et, au demeurant, il y a plus d'étrangeté chez notre cousine germaine (que dis-je, chez notre soeur, même...) qu'en l'âme et le corps d'un Papou, d'un Ukrainien ou d'un Ayatollah, dont on avouera sans peine, si l'on est franc, qu'on n'y comprend strictement rien... Que Montesquieu avait donc de l'esprit, avec ses Persans!

Alors n'est-ce pas, l'Indien du Québec... hum... je me suis retenu tant que j'ai pu. Je trouvais à mon intérêt mille mauvaises raisons d'exotisme, et je tiens le goût de l'exotisme pour l'un des fléaux de l'humanité, ayant un jour tenté de noter les malheurs qui lui sont dus, et ayant manqué de papier.

Il faut pourtant bien se dire, un jour, que ces «Français du Canada» dont parlait De Gaulle ont un héritage double — au moins: le français et l'amérindien. Que négliger ce dernier, c'est se trahir, et que peu d'écrivains l'ont compris comme l'a compris Yves Thériault dont toute l'oeuvre, me semble-t-il, est une fouille de ces racines-là.

Yves Thériault a un style incantatoire. Surprise, puisque la

littérature française, jamais — très rarement — n'a su utiliser le chant profond, la lancinante répétition, la mélodie, toutes choses peu gauloises, voire normandes. Cette surprise me paraît à elle seule l'illustration de la parfaite symbiose entre l'au-

JACQUES FOLCH-RIBAS  
Collaboration spéciale

teur et les Montagnais (entre autres): il écrit le français comme aucun pur Normand, fut-il Flaubert, ne pourrait l'écrire. Avec une autre âme, québécoise, et sans niaiseries exotiques.

Il paraît que les grands artistes sont les hommes d'une seule vague: ils écrivent un livre comme Proust, peignent un visage comme Le Greco, un paysage comme Vlaminck. À ce compte, Monsieur Thériault est un grand artiste. Et cette fois, avec ce gros roman qui s'intitule la *Quête de l'Ourse*, il nous donne la somme, le tout, de ce qui constitue sa vision du monde. Avec une générosité belle à lire. D'une histoire somme toute aussi banale que celle de Madame Bovary, il a fait une mélodie s'enroulant autour de plusieurs thèmes forts, et ne laissant le lecteur qu'assouvi, c'est-à-dire devenu en quelque sorte l'auteur lui-même: sûr, du bon et du mauvais. Pouvoir des convaincus, de convaincre! Yves Thériault est l'homme de la possession tranquille de quelques choses essentielles, deux ou trois choses qu'il sait d'ici, et qu'il ne cesse de dire. Et, cette fois, c'est avec une insistance qu'il aura du mal à dépasser. Quoique... on ne sait jamais, avec Thériault.

Premier thème: que le Montagnais, fut-il Métis comme Antoine le personnage central, a une éthique très différente de celle

du Blanc. Et que ce «code» est si puissant, qu'Antoine ne peut pas le contester, même par amour pour Julie, la Blanche. Le doute est, pour lui, sacrilège; comme il le fut, en certains temps, pour nous. Alors, «de cette voix blanche qu'il avait lorsqu'il disait des choses importantes», il énonce froidement sa vérité à lui, et il la vit, à ses risques, naturellement.

Autre thème: le destin. Il prend ici la forme d'une ourse mythique, dont Antoine malgré sa science de la forêt ne peut venir à bout. Comme le destin, elle attend et se dissimule, elle frappe ensuite quand elle veut, par surprise. Elle s'acharne sur celle qu'Antoine aime: Julie. Ce destin, il faut aller à lui, il faut le poursuivre (c'est le beau titre du livre) et finalement se colleter avec lui, pour le vaincre. Vision nette, d'un homme de foi, et d'espérance, au moins en l'Homme. Yves Thériault semble aussi certain que son personnage. Antoine, c'est lui.

En filigrane, une conviction: que le Blanc méprise la nature, et l'abîme. Depuis que nous sommes devenus des «animaux dénaturés» nous en sommes, avec Vercors, convaincus. Il suffit de voir la joie dans les yeux de papa coupant un sapin de Noël pour les enfants, d'ouvrir le doux babil de sa jiguéca... Dix mille ans de civilisation, c'est ça.

Ce livre a la couleur des profondes douleurs. Ce qui évidemment ne signifie pas que les personnages en soient misérables, ou malheureux. Mais, en lisant, on touche de l'esprit, continuellement, une très ancienne douleur qu'on portait, et qui fait mal. Un drame apparaît; non, c'est une tragédie. Je soupçonnais depuis quelques années Yves Thériault d'avoir ce sens tragique, cette



Yves Thériault

photo Robert Nadon, LA PRESSE

vision tendue de l'existence, ce paroxysme des sentiments, voisins de la grandeur. Était-il comme ces aventuriers dont il parlait sans cesse, Inuits, Montagnais, Gens de la Côte Nord et d'ailleurs, lutteurs solitaires, tragiques, et de cette chair ferme dans laquelle s'ouvrent les plus belles déchirures, et dont on fait les martyrs?

Cette fois, il met en scène l'impossible union d'une Blanche et d'un Rouge (je simplifie un peu). De ce mélange détonnant qui est le gros de la question, le

tronc du récit, partent en tous sens des ramifications secondaires. Par exemple, la cassure entre la femme blanche et sa famille, cassure incarnée par le cliché du père, brutal, et de la mère, faible. Par exemple, encore, la résistance de la femme blanche à l'amour qu'elle ressent pour le Métis, résistance qui va jusqu'à la rupture, mais une rupture honteuse, vite reprise, et que les dieux punissent, courroucés. Je vois bien que les ingrédients de la tragédie la plus classique sont tous là: voilà un

amour entre deux êtres différents (amour dont, je le pense profondément, le Québec est issu), et puis voilà les différences, les heurts, les pulsions les plus violentes, et enfin le Destin, considéré comme un des beaux-arts: un animal sauvage et monstrueux; toute la tragédie est faite ainsi, depuis toujours. Ce livre est une tragédie. D'ici, et de maintenant.

Yves Thériault. LA QUÊTE DE L'OURSE. 384 pages. Éditions Stanké.

**ASTÉRIX**  
GRAND CHOIX  
**LUCKY LUTIN**  
ET AUSSI: D'AUTRES BANDES DESSINÉES

SPÉCIAL  
**235**  
ET PLUS

ET EN PLUS:  
4 MILLIONS  
DE LIVRES  
RÉPARTIS  
SUR  
6 ÉTAGES  
TOUS EN  
VENTE À  
MOITIÉ PRIX  
OU MIEUX

LE  
**PALAIS  
DU  
LIVRE**

TEL:  
845-  
9027

408, RUE  
**McGILL**  
Coin St. Paul  
Station de  
métro Sq. Victoria  
Ouvert presque  
tout le temps!

## LITTÉRATURE

MARC DE SMEDT ET méditation: LA MÉDITATION:

## Vers la voie, plusieurs chemins

Les 50 techniques de méditation de Marc de Smedt (Éditions France-Amérique, Montréal, 1979) ont failli s'appeler autrement, de dire l'auteur, de passage à Montréal il y a quelques jours pour parler de son livre à la presse. C'aurait été *L'esprit de la méditation*, si tous les éditeurs, comme c'est bien connu, ne vous faisaient changer de titre des douzaines de fois.

Et y en a-t-il vraiment cinquante bien comptées, demandé-je? Même pas. Il y en a 70 environ, d'après l'auteur. Mais quand on a lu son livre, et qu'on en a fini avec ces détails, on découvre, malgré la floraison de livres de «recettes» de toutes sortes produite par l'anxiété et l'inquiétude de l'époque, que «voulait un tour d'horizon peu banal sur les moyens de recentrement qu'on peut dégager des

n'est-il allé plus profondément dans la réflexion sur son mystère propre.

«On ne parle bien que de sa propre expérience», d'écrit M. de Smedt dans son livre, où je retrouve les premiers exercices de méditation auxquels il se référerait en entrevue quand je lui demandais comment tout cela avait commencé.

Dans «un besoin de se rassembler, un besoin de freiner la dispersion mentale», et aussi «pour lutter contre une angoisse sourde, qui prenait parfois le ventre», il se sert d'une vieille revue de yoga où il est conseillé de mo-

duler à haute voix les cinq voyelles dans l'ordre suivant: I.A.E.O.U.I., trois fois chacune jusqu'à la fin de l'expiration, et fait l'expérience d'une bienfaisante relaxation. Et d'ajouter: «Ce n'est qu'après les travaux du Dr Tomatis que je compris l'incroyable puissance du verbe, du son sur le psychosomatique.»

## Vers le «son sacré»

Selon l'auteur, I est un son «lumineux et gai» agissant sur la tête, le nez, le larynx. A, un son «serein et grave», porte sur le haut des poumons, la gorge, le

cerveau. E agit sur la gorge, le cou, les cordes vocales et les glandes thyroïdiennes qu'il tonifie et régularise. O, «son profond et grave, comme empreint de recueillement», fait vibrer l'ossature de la cage thoracique et le diaphragme; le débit de l'air expiré diminue et la vibration «se propage dans l'abdomen jusqu'aux glandes génitales, effectuant un salutaire massage interne». U fait vibrer les cordes vocales et la nuque.

Ce n'est que plus tard qu'on peut arriver au mantra OM, le «son sacré» de l'hindouisme — que Marc de Smedt découvrirait

vers l'âge de 22 ans en même temps que le poète Allen Ginsburg tentait de le faire pratiquer aux troupes de choc de la contestation étudiante américaine présentes à la convention démocratique de Chicago, en 1968.

A causer avec Marc de Smedt, on découvre qu'il n'est pas du tout sectaire au sujet des différentes techniques dont il parle dans son livre. On se rend également compte qu'il les a toutes expérimentées lui-même, sur cette période d'environ 12 ans où il fréquente assidûment la spiritualité et les philosophies orientales.

Dans le chapitre «Devenir de la méditation chrétienne», l'auteur fait remarquer l'analogie entre le message évangélique de l'amour du prochain et le retour au corps proné ailleurs comme étant la voie du retour à autrui. On peut y lire le témoignage d'un Dominicain pour qui la «recentration» procurée par la posture de méditation Zen «permet alors la prière».

## Divers Bouddha

Dans le chapitre «Méthodes de la voie en Islam», on aborde la pratique du sama, dont le mot, en soufi, veut dire *entendre*, et qui est la poursuite de «l'oreille du cœur» par laquelle on entend l'appel de Dieu. Là encore, richesse du panorama, précision du détail.

Pour le reste du livre, nous voici dans l'Inde et dans ce qu'elle a donné au monde à compter de trois millénaires avant notre ère. Bouddha essayait notamment au Thibet, probablement via l'Afghanistan. L'auteur fait remarquer que «la grande force de la mystique bouddhique fut de savoir toujours s'adapter aux conditions environnementales particulières en assimilant la pratique religieuse passée et l'état d'esprit des autochtones». Ainsi, il y a une différence entre le bouddhisme qui se pratique dans les régions chaudes des plaines et celui que le climat rude des cimes tibétaines amène au bouddhisme tantrique.

À la suite d'un concile, en l'an 380 de notre ère, le bouddhisme (je l'apprends pour la première fois) se divise en deux branches, dont la première, «Doctrine des Anciens», ou «petit véhicule», touche surtout le sud de l'Inde et de l'Asie du Sud-Est: Ceylan, Birmanie, Thaïlande, tandis que la seconde, «grand véhicule», franchit les Himalayas jusqu'en Chine et au Japon et, au XXe siècle, jusqu'en Europe et aux Amériques.

En Chine, le bouddhisme commence une nouvelle carrière, le patriarcat qui l'y amena étant las de la «dégénérescence scholastique» de cette religion en Inde. Six siècles plus tard, ce mouvement de retour à la sagesse première du bouddhisme, qui ne le fait plus dépendre de la connaissance des Écritures, des mots et des textes, arrive au Japon sous le nom de Zen, «ce vrai esprit d'éveil fondé sur le silence et la posture». (Marc de Smedt cite Jacques Brosse pour qui la posture zazen de méditation assise «exclut l'imposture».)

Là encore, à chaque étape, un dégrossissement, une clarification merveilleuse des concepts, des pratiques et de leur sens. Ayant dit tout cela de Marc de Smedt et de son livre (qui contient aussi des pages de citations de textes sacrés essentiels), on peut devenir conscient de l'unité fondamentale de toutes les démarches vers l'intérieur de soi — pour revenir au réalisme de la formule Zen: «La voie est sous vos pieds».

Ainsi, dans sa conclusion «La relation au réel», l'auteur, déjà bien loin des techniques de méditation» du titre, rappelle que «la connexion avec la réalité reste la meilleure arme contre l'angoisse et l'obsession», étant entendu que «ce rapport avec le réel implique un rapport au corps vécu en une présence constante, en réintégration permanente à soi».

Ce livre — au-delà de toute tautologie — est éclairant parce qu'il est lumineux.



JEAN-PAUL BROUSSEAU

courants philosophiques et spirituels de l'Orient.

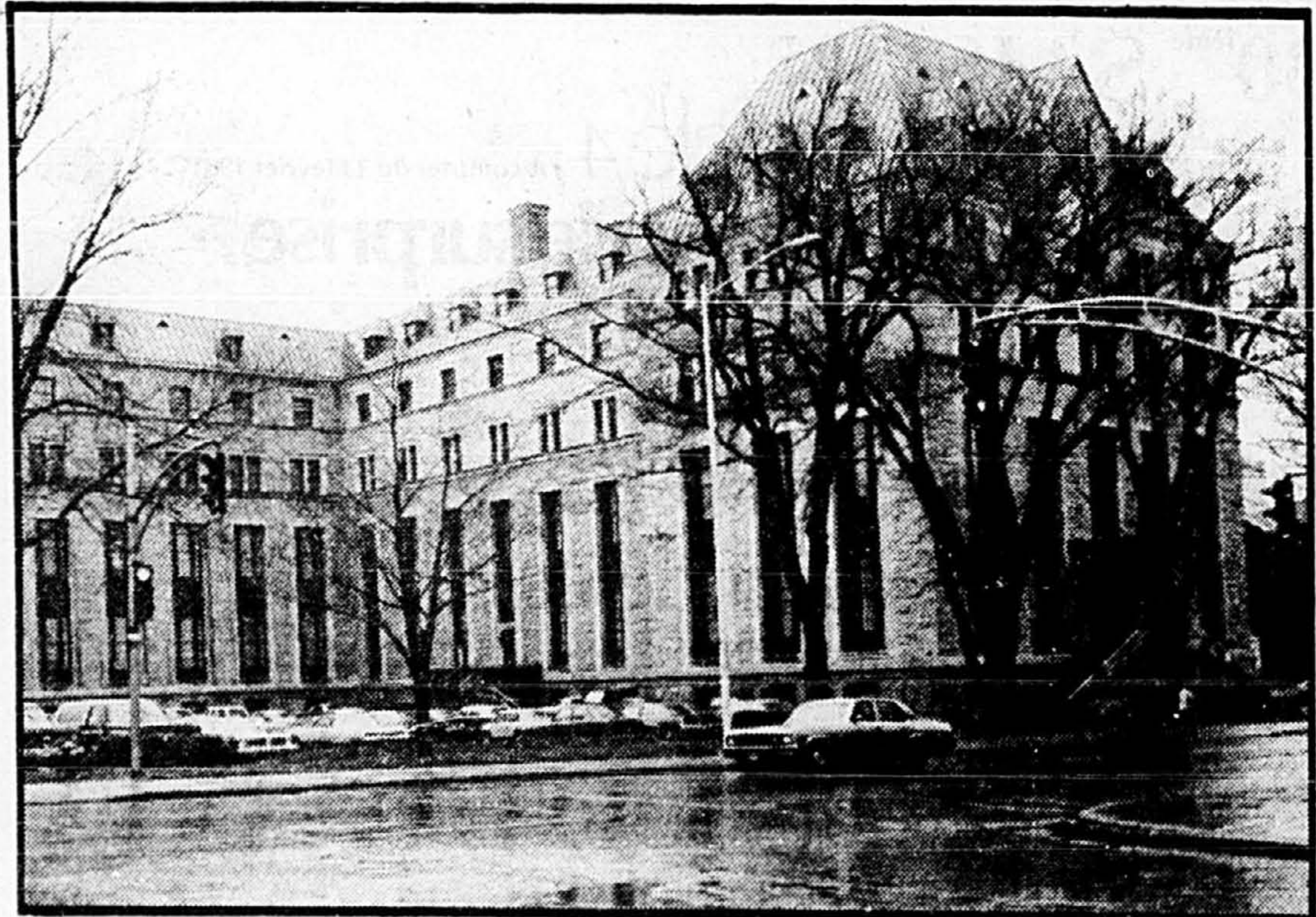
Le matin où je le rencontre, le soleil donne à Montréal l'une de ses premières journées pouvant légitimement s'appeler le printemps, et entre à flot par de grandes fenêtres donnant sur le petit salon de l'hôtel de la rue Sherbrooke, à travers les feuilles vertes de quelques plantes.

Marc de Smedt, qui n'a que 34 ans, me dira comment il est entré dans ce domaine il y a une douzaine d'années. C'est partiellement via sa collaboration à la rédaction de la revue *Planète* sous l'aile de Louis Pauwels, mais aussi du fait d'un père dont la passion est l'archéologie, et qui procure très tôt à Marc de Smedt l'occasion de séjourner dans les pays de l'Orient et de découvrir les vestiges de civilisations depuis longtemps englouties par le temps, mais dont il reste une tradition parfois millénaire — comme c'est le cas pour l'hindouisme, car probablement nulle part ailleurs l'homme



Marc de Smedt

## Le Ministère des Affaires culturelles déménage au 225, Grande-Allée est



À compter du 1er juin, la plupart des unités administratives du ministère des Affaires culturelles situées à Québec seront regroupées à l'intérieur d'un nouveau centre administratif au 225, Grande-Allée est à Québec

Voici le calendrier du déménagement:

Les 16 et 17 mai

Direction générale du conservatoire de musique et d'art dramatique  
Service juridique  
Direction générale des musées  
Direction des musées privés et centres d'exposition  
Direction du personnel  
Atelier de reprographie  
Direction des bureaux régionaux

Les 23 et 24 mai

Cabinet du ministre  
Bureau du sous-ministre  
Direction générale de l'administration  
Direction des communications  
Direction des opérations budgétaires  
Direction de la programmation  
Direction générale des arts et des lettres

Les 30 et 31 mai

Direction générale du patrimoine

Déjà, la Direction des services auxiliaires a emménagé dans ce nouvel édifice. Seul le bureau régional de Québec, le Conservatoire d'art dramatique de Québec, le Conservatoire de musique de Québec, le Musée du Québec et les Archives nationales conserveront leurs locaux actuels.

La correspondance devra donc être acheminée à l'adresse suivante:

Gouvernement du Québec  
Ministère des Affaires culturelles

Ministère des Affaires culturelles  
225, Grande-Allée est  
QUÉBEC (Québec)  
G1R 5G5

Desirée Szucsany  
La Chasse-Gardée  
roman incestueux  
DÉESSE ?

Desirée Szucsany

**LA CHASSE-GARDÉE**  
roman incestueux  
Commandes: \$6  
Editions Déesse  
Tél.: 522-5457

"En démontrant le vide de l'option péquiste, ce livre confirme la valeur sûre de l'alternative fédéraliste."  
JEAN CHUBIN

L'ILLUSION SOUVERAINISTE  
(lecture critique du Livre blanc)

128 pages \$5.95

En vente chez votre libraire ou directement de l'éditeur.

**ÉDITIONS HÉRITAGE**  
300, rue Arran, Saint-Lambert, Québec  
Tel.: 672-6710

L'auteur, de plus, met en garde contre le pullulement des sectes et des faux gourous que recèle l'époque, de même que du danger de fréquenter ces moyens d'approfondissement de soi sur le mode de «rêver à un âge d'or passé ou futur, à un paradis ou un dieu perdu, à un ciel mythique». Et s'il a choisi pour lui-même, depuis déjà six ans, le Zen, «voie du milieu» entre l'Inde et la Chine, il avertit que «la découverte de soi, la plongée en ce moi qui vit l'univers et qui est vécu par lui, la conscience de ce qui crée et de ce qui est créé ne connaît pas de bornes si ce n'est celles que nous lui infligeons».

Revenant aux «techniques» dont parle le titre, on pourrait vouloir les laisser de côté qu'on tirerait encore de ce livre le panorama le plus complet et le plus dense de toute la spiritualité humaine. Et c'est ce que soulignait Marc de Smedt en entrevue: son intention de rattacher aux fondements philosophiques et religieux des méthodes et des techniques qui, détachées de ces origines, ne restent finalement que des recettes, des trucs.

Panorama? Divers chapitres sont consacrés à la tradition juive (avec un exposé des concepts majeurs de la mystique ésotérique du peuple juif, la cabale.)

albert ellis  
comprendre la  
**NÉVROSE**  
et aider les  
**NÉVROSÉS**  
traduit et préface par  
LUCIEN AUGER  
224 pages \$8.95

**Éditions Scriptorédia Inc.**  
Tél.: (514) 671-4745 Diffusion: France-Amérique, tél.: (514) 331-8507

**SÉMINAIRE RÉGIONAL ECKANKAR MONTRÉAL**

17 ET 18 MAI 1980

**Cégep de Rosemont**  
6400, 16e Avenue  
Première partie du programme  
samedi de 10h à 12h

Entrée libre Inf.: 521-6518

**ECKANKAR Centre de Montréal**  
1319, rue Sainte-Catherine est, Montréal, Québec H2L 2H4

THÉÂTRE

PROLONGATIONS

84 ouest, rue Sainte-Catherine  
Montréal

tnm

# L'imromptu d'Outremont

de Michel Tremblay

mise en scène: **André Brassard** avec **Monique Mercure**  
 décors et costumes: **François Laplante** Rita Lafontaine  
 éclairages: **François Bédard** Denise Morelle  
 Ève Gagnier

Réservations: 861-0563



La Compagnie Internationale de Papier du Canada est heureuse de s'associer à ce spectacle.

centaur THEATRE COMPANY

présente **DAVID BLUE** dans

## The LEONARD COHEN Show

créé par **BARRIE LEE WEXLER & CATHERINE LATRAVERSE**  
mise en scène **GUY SPRUNG**

avec **MICHAEL CARUANA, THELMA FARMER, JAN KUDELKA, MICHAEL RUDDER**

direction musicale **MARTIN SWERDLOW**  
 décor **MARCEL DAUPHINAIS**  
 costumes **TERRY ANN GAUB**  
 éclairage **PETER SMITH**

22 MAI - 15 JUIN  
avant premières 20 & 21 mai

RÉSERVATIONS  
**288-3161**

commandité par **CONSOLIDATED BATHURST INC.**

Le centre des arts de l'ancienne bourse  
453 ST-FRANÇOIS-XAVIER, MONTRÉAL H2Y 2T1  
métro Place d'Armes

KÉBEC SPEC - GUY LATRAVERSE  
présente  
UNE PRODUCTION  
DU THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

## Les Nuits de l'Indiva

Une mascarade de Jean-Claude Germain

avec **NICOLE LEBLANC**

**MARCEL ROUSSEAU**  
**FRANÇOIS DUBÉ**



du 11 au 29 juin  
du mardi  
au dimanche  
21 heures

tnm Réservations: 861-0563  
84 ouest, Ste-Catherine

Billets en vente  
au Théâtre d'aujourd'hui  
1297 rue Papineau, tel. 523-0211  
Théâtre du Nouveau Monde  
84 ouest, rue Ste Catherine et  
au Montreal Trust, tel. 861-8267

CKOI PRÉSENTE LE RETOUR DE  
**RANDY HANSEN**  
ET SON INCROYABLE HOMMAGE À  
**JIMI HENDRIX**



«Il joue, parle et chante «exactement comme Jimi... plus Hendrix que Hendrix»  
MONTREAL STAR

JEUDI, 29 MAI À 20H30

BILLETTS \$7.50, \$9.50  
EN VENTE AU THÉÂTRE,  
LES MAGASINS SIMPSONS,  
SAM THE RECORD MAN.  
UNE PRODUCTION FOGEL-SABOURIN

Jusqu'au 7 juin  
**MOLIÈRE**  
Georges Dandin  
et  
LES PRÉCIEUSES  
RIDICULES

deux comédies avec  
Jacques ZOUVI  
Gabrielle MATHIEU  
Elisabeth CHOUVALDIZE  
Jean DALMAIN  
Alain GENDREAU  
Béatrix VANTIL  
Jean ROSSIGNOL  
Serge DUPIRE  
Mise en scène: Jean DALMAIN • Décors: Guy BEAUREGARD  
Les pièces seront jouées alternativement en français et en anglais à partir du 12 mai  
MATINÉES: 14:30 mer. et vendr. SOIRÉES: 19:30, 21:30  
RÉSERVATIONS: TÉLÉ RÉSERVE 526-0821 SALLES COMPLÈTES: 9 mai, 14 mai, 30 mai

Le groupe de LA VEILLÉE  
présente  
**CORNE — MUSE**  
Du 1er au 25 mai inclus:  
à 20h30 précises, du jeudi au dimanche au  
2281 est, rue Sainte-Catherine, angle Fullum  
(métro Papineau)  
Pour réservations: 525-8529 entre 16h et 20h  
les 28, 29, 30 et les jours de spectacle

The Arcadians  
présentent  
*Curtain Up Act II*

Mise en scène et chorégraphie **ALEXANDRE MACDOUGALL**  
Direction musicale par **BOB BACHELOR**  
Costumes: **JOHN KELLY**



PREMIÈRE BILINGUE  
DU 16 MAI AU 31 MAI 1980  
SOIRS: 8H P.M.  
MATINÉES: SAM. 17, 24  
ET 31 MAI — 2H 30 P.M.  
RELÂCHE: LUNDI  
RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS:  
GUICHET À PARTIR DU 5 MAI:  
**879-4341**

DOUGLASS BURNS CLARKE THÉÂTRE  
1455 ouest, boul. de Maisonneuve, coin Bishop

1<sup>er</sup> FESTIVAL DE CRÉATIONS DE FEMMES  
du 21 mai au 6 juin 80  
THÉÂTRE EXPÉRIMENTAL DES FEMMES  
320 est, rue Notre-Dame, Montréal

RENSEIGNEMENTS: 879-1306

(pas de réservation) À L'AFFICHE CETTE SEMAINE

ATELIERS-RENCONTRES (13:00) entrée libre  
JEUDI, 22 MAI: «Pourquoi un théâtre de femmes?» «Théâtre de femmes et expérimentation»  
VENDREDI, 23 MAI: «L'appropriation des moyens de production par les femmes»

SPECTACLES  
Mercredi, 21 mai 20:30: *Amélie ou la désespérance approuvée* avec Chantal Aubré.  
22:00: *Parce que c'est la nuit*. Spectacle du T.E.F. avec Chantal Beupré, Markita Boies, Louise Laprade, Nicole Lecavalier.  
Jeudi, 22 mai 20:30: *Page de journal* avec Janine Carreau.  
Mieux vaut une mère absente et vivante que morte et présente avec Monique Jarry.  
Espace et jeu avec Marie-Christiane Mathieu.  
Vendredi, 23 mai 20:30: *D'abord ménagères*, film de Luce Guilbault.  
*Ruel-malenfant*, film de Anne Dandurand.  
(prix d'entrée: \$4.00)

# tnm

## ABONNEMENT À LA 30<sup>ème</sup> SAISON

spectacle 1 À compter du 3 octobre 1980  
**Quelle vie?...**  
de BRIAN CLARK  
Un homme dans la force de l'âge, en pleine possession de sa brillante intelligence, mais devenu complètement impotent à la suite d'un accident, devrait-il avoir le droit de choisir entre la vie et la mort?

spectacle 2 À compter du 28 novembre 1980  
**Bonjour, là, bonjour**  
de MICHEL TREMBLAY  
Elle ose gueuler son amour filial, le jeune homme décide d'aimer sa sœur Nicole au grand jour et de lutter pour son droit à cet amour incestueux.

spectacle 3 À compter du 9 janvier 1981  
**La puce à l'oreille**  
de GEORGES FEYDEAU  
Le mari impuissant, le faux rendez-vous dans un hôtel de passe, où ont lieu les confrontations les plus invraisemblables.



spectacle 4 À compter du 13 février 1981  
**La Seconde surprise de l'amour**  
de MARIVAUX  
Une veuve inconsolable se remet à aimer un homme, également inconsolable, qui se console avec elle.

spectacle 5 À compter du 20 mars 1981  
**Les infidèles**  
de HAROLD PINTER  
Deux amants dont l'aventure s'est terminée deux ans plus tôt, remontent le courant de cette aventure jusqu'à ce que la pièce s'achève sur le premier jour qui l'a vu naître.

spectacle 6 À compter du 24 avril 1981  
**La Saga des Poules mouillées**  
de JOVETTE MARCHESSAULT  
Une nuit, quatre femmes se retrouvent. Elles entreprennent ensemble un long voyage au cœur de la littérature québécoise, de la passion, de la tendresse et du rire.

# ESCOMPTE

JUSQU'À  
**45%**

PRINCIPALES  
CARTES DE CRÉDIT  
ACCEPTÉES



Bon de commande

Les commandes postales doivent être adressées comme suit:  
Service des guichets  
TNM  
84 ouest, rue Sainte-Catherine  
Montréal, Québec  
H2X 1Z6

- Mandat
- Chèques
- American Express
- ChargeX
- Master Charge

Nouvel abonné

Renouvellement

Nom: (lettres d'imprimerie) \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Numéro de la carte de crédit \_\_\_\_\_

Nom de la banque \_\_\_\_\_ Date d'expiration \_\_\_\_\_

N'oubliez pas que vos billets d'abonnement peuvent être échangés à nos guichets jusqu'à 24 heures avant le lever du rideau.

| Tarif abonnement |                 |                       | Catégories de fauteuils |   |
|------------------|-----------------|-----------------------|-------------------------|---|
| Prix régulier    | Prix abonnement | Prix* tarifs spéciaux |                         |   |
| Auant-première   | A - 45.00       | 24.75                 | 20.25                   | A - Orchestre balcon (15 prem. rangées) (4 prem. rangées) |
| Vendredi 20h 00  | B - 99.00       | 21.50                 | 17.50                   |   |
| Samedi 17h 00    | C - 27.00       | 14.75                 | 12.25                   |   |
| Dimanche 15h 00  | A - 64.00       | 33.00                 | 28.00                   | B - Orchestre balcon (4 dern. rangées) (5e à 9e rangées)  |
| Mardi 20h 00     | B - 45.00       | 29.25                 | 24.75                   |   |
| Jeudi 20h 00     | C - 90.00       | 19.50                 | 15.50                   |   |
| Vendredi 20h 00  | A - 54.00       | 33.00                 | —                       | C - Balcon (4 dern. rangées)                              |
| Samedi 21h 00    | B - 45.00       | 29.25                 | —                       |   |
| Samedi 21h 00    | C - 90.00       | 19.50                 | —                       |   |

\* Abonnement tarif spécial  
Vous avez moins de 25 ans ou plus de 60 ans.  
L'abonnement tarif spécial s'adresse à vous. Veuillez consulter le tableau des tarifs.

Abonnement de groupes  
Réunissez 25 personnes et vous obtiendrez 10% de remise plus le plaisir de venir au théâtre avec tous vos amis.

ABONNEMENT  
TÉLÉPHONIQUE  
**861-7488**

DISQUES

DEUX ENREGISTREMENTS DE « WERTHER »

La « renaissance Massenet » continue

Les maisons de disques, comme les maisons d'opéra (et, du reste, les unes et les autres dans certaines productions conjointes), s'intéressent de plus en plus au répertoire moins familier, notamment celui de langue française, et tout particulièrement aux ouvrages de Massenet. Cette « renaissance Massenet », à laquelle on assiste depuis cinq ou six ans, et qui n'est certainement pas étrangère au néoromantisme actuel (que d'autres appelleront la « mode rétro »), nous a valu deux enregistrements de *Thais*, opéra relativement connu, et des découvertes telles que *La Navarraise*, *Esclarmonde*, *Le Cid*, *Thérèse* et, plus récemment, *Le Jongleur de Notre-Dame*, *Cendrillon* et *Sapho*.

Bruno Walter Society, entre autres, possède maintenant à son catalogue un *Werther* chanté en italien, et dont je parlerai plus loin.

Une oeuvre sombre

*Werther* de Massenet, inspiré de Goethe, est le drame d'un amour malheureux, et doublement malheureux puisqu'il touche les deux protagonistes. Werther et Charlotte s'aiment passionnément. Mais Charlotte a juré à sa mère d'épouser Albert, un ami de Werther. Le deuxième acte les trouve d'ailleurs mariés depuis trois mois. Werther veut revoir Charlotte. Elle-même l'aime encore mais lui dit qu'il doit partir. Werther s'enfuit et va se donner la mort. A la fin, Charlotte accourra vers lui. Il mourra dans ses bras.

L'atmosphère sombre qui pèse sur l'ouvrage entier, même dans les duos d'amour (car on sent à chaque instant qu'il s'agit là d'un amour impossible), est quelque peu allégée par la voix de Sophie, la sœur cadette de Charlotte, par quelques chansons à boire et par les chants de Noël des enfants (jeunes frères et sœurs de Charlotte, laquelle, depuis la mort de leur mère prend soin d'eux).

Par sa puissance dramatique et musicale (le célèbre *Air des lettres* de Charlotte est une des pages majeures de tout le répertoire lyrique français), et en dépit de quelques longueurs et naïvetés, *Werther* est considéré par maints commentateurs comme le chef-d'oeuvre de Massenet, supérieur même à *Manon* son oeuvre la plus connue.

Le Werther d'Alfredo Kraus

Le choix n'est pas difficile à faire entre ces deux nouvelles versions. Tout d'abord, à commencer par le rôle-titre. Par une curieuse coïncidence, les deux titulaires du rôle sont espagnols: Alfredo Kraus (chez Angel) et Plácido Domingo (chez Deutsche Grammophon). Bien plus: le Werther de la version Philips, à venir, José Carreras, est également espagnol... (On sait déjà que les ténors français sont raris, mais faut-il en conclure que les ténors italiens sont en perte de vitesse?) La supériorité de Kraus se manifeste à tous les plans: voix, prononciation française, style, interprétation. Kraus chante Werther depuis quinze ans, et sa profonde identification au rôle est évidente à chaque page. La voix, bien qu'ayant perdu un peu de sa jeunesse (car Werther a quand même 23 ans), reste continuellement belle à entendre — disons plutôt émouvante: Kraus intègre Werther avec un style



Alfredo Kraus: quinze ans d'expérience en Werther.

racé, une dignité, une émotion, une passion sans grandiloquence, et dans un français très soigné, presque parfait, toutes qualités qui font de lui, à coup sûr, le plus beau représentant du rôle actuellement. Il n'y a que le célèbre *Pourquimeréveiller*? qui soit quelque peu larmoyant... En comparaison, Domingo, bien que d'une voix plus jeune, et malgré quelques beaux élans, est lourd et grossier; du reste, il ne prononce pas, il marmonne, comme c'est toujours le cas dès qu'il aborde un rôle français. A preuve, ses deux récents Faust: celui de Gounod (Angel) et celui de Berlioz (Deutsche Grammophon).

Même supériorité, bien qu'à un degré moindre, en ce qui concerne le rôle de Charlotte. L'interprétation de Tatiana Troyanos est superbe vocalement et elle est toujours dramatique. On voudrait ici et là un peu plus de raffinement, mais, en tout cas, cette Charlotte n'est jamais vulgaire. Le français de Troyanos est, dans l'ensemble, fort acceptable.

Le discophile peut se considérer fortuné que cette Charlotte plus que remarquable, sinon idéale, figure dans la version Kraus. A la façon dont les enre-

gistrements se font aujourd'hui, la partenaire de Kraus eût pu être Elena Obraztsova, et alors c'eût été la catastrophe. Heureusement, le mezzo soviétique se retrouve avec M. Domingo, et elle lui convient parfaitement bien! La voix est, assez étrangement, expressive dans sa rugosité, mais le style n'y est pas. Cette Charlotte-là, comme ce Werther-là, est lourde et grossière, et dans son cas également, on ne comprend pas la moitié des mots.

Nette supériorité également chez les autres rôles. Chez Angel, Jules Bastin fait un Bailli impeccable, énonçant le texte avec une netteté absolue, et Matteo Manuguerra, qui a un peu de difficulté à cet égard, campe néanmoins un Albert plein de gravité. Les chanteurs allemands de la version Deutsche ont manifestement un mal fou avec le français. En fait, ils

achèvent de faire de cette version une parodie, ne plus ni moins, du bel opéra de Massenet. Les deux interprètes de Sophie ont de jolies voix mais, là encore, supériorité de prononciation chez l'interprète français de la version Angel.

La version Deutsche marque les débuts au disque d'un jeune chef italien plein de fougue, Riccardo Chailly, et qui bénéficie d'un son d'orchestre d'une puissance inouïe. Le son d'orchestre est quelque peu différent chez Angel: d'une grande puissance également, mais d'une puissance moins envahissante, moins factice, et avec des nuances qui manquent à l'autre. Il est évident que Michel Plässon a scruté la partition beaucoup plus que son collègue italien. Excellente prise de son vocale dans les deux versions.

Une longue tradition

Bref, ce nouveau *Werther* de Angel est certainement le meilleur actuellement disponible. A noter qu'il nous vient d'une maison, EMI, ayant une longue tradition « werthérienne ». EMI réalisa, en 1931, la première intégrale de *Werther*, avec Georges Thill et Ninon Vallin, encore disponible en importation (Pathé-La Voix de son maître, 3 d., C 053-107468). Cette version reste un document pour la connaissance d'un style d'interprétation certainement très proche de ce qu'il était à l'époque de Massenet.

En 1969, EMI réalisa un *Werther* avec Nicolai Gedda et Victoria de los Angeles (Angel, 3 d., SCL-3736) qui, malgré la présence d'autres versions aux mérites indéniables (Albert Lance et Rita Gorr, chez Mondiphonie; Charles Richard et Suzanne Juyol, chez Urania; Ferruccio Tagliavini et Pia Tassinari, chez Cetra), constitua la meilleure version moderne de l'oeuvre et, aujourd'hui encore, n'a rien perdu de ses qualités premières.

Avec ce troisième *Werther* produit par EMI, et grâce à la présence de Kraus, Troyanos et Plässon, grâce aussi à une prise de son plus fraîche, l'oeuvre de Massenet atteint une nouvelle dimension.

Une curiosité: Olivero

Le *Werther* italien est une curiosité. Tout d'abord, parce qu'il

est chanté en italien (on ne le précise pas, mais il s'agit de toute évidence, d'un enregistrement de la Radio italienne). Autre élément de curiosité: la Charlotte — ou plutôt la Carlotta de Magda Olivero, chanteuse célèbre pour ses rôles veristes, et qui, bien sûr, aborde l'héroïne de Massenet dans le style mélodramatique qui conviendrait davantage à Cilea. Cet enregistrement s'adresse aux « fans » d'Olivero uniquement. Mais il faut dire que les autres interprètes, tous inconnus, sont remarquables, même que ce Werther de province possède plus de style que Domingo et l'Albert, une belle autorité. La prise de son des voix est bonne mais il y a de la distorsion dans le son d'orchestre, comme c'est si souvent le cas de ces enregistrements pris sur le vif.

On a réussi à tasser l'oeuvre entière sur deux disques au lieu de trois en opérant que quelques coupures minimes, dans des passages très secondaires. (Discocorp, album de 2 d., P.R. 513. P.O. Box 771, Berkeley, Calif., 94701).

MASSENET: *Werther*, drame lyrique en quatre actes, livret de Étienne Millet et Hartman d'après le roman épistolaire *Die Leiden des jungen Werthers* (« Les souffrances du jeune Werther ») de Goethe. Deux enregistrements récents: Angel, coffret de 3 d., SZCX - 3894; également en cassettes

Alfredo Kraus, ténor (*Werther*)

Tatiana Troyanos, mezzo-soprano (*Charlotte*)

Matteo Manuguerra, baryton (*Albert*)

Jules Bastin, basse (*le Bailli*)

Christine Barbaux, soprano (*Sophie*) et autres

Choeur d'enfants et Orch. Philharmonique de Londres, dir.: Michel Plässon

Deutsche Grammophon, coffret de 3 d., 2709 091; également en cassettes

Plácido Domingo, ténor (*Werther*)

Elena Obraztsova, mezzo-soprano (*Charlotte*)

Franz Grundheber, baryton (*Albert*)

Kurt Moll, basse (*le Bailli*)

Arleen Auger, soprano (*Sophie*) et autres

Choeur d'enfants et Orch. Symphonique de la Radio de Cologne, dir.: Riccardo Chailly



CLAUDE GINGRAS

Le disque nous a même révélé, de Massenet, un Concerto pour piano, une Fantaisie pour violoncelle et orchestre, et des mélodies.

Tout dernièrement paraissent deux nouvelles versions de *Werther*, opéra dont il existait déjà cinq enregistrements (remontant à dix ans et plus), et qui sont commentées ici même, ainsi que le premier enregistrement de *Don Quichotte*, ouvrage connu uniquement par quelques airs isolés (ce *Don Quichotte*, de London, sera commenté dans une prochaine chronique). A ces deux nouveaux *Werther* s'en ajoutera bientôt un autre, de Philips, et réunissant José Carreras et Frederica von Stade. Il est également question, depuis longtemps d'un *Werther* de Marilyn Horne, chez London. Enfin, nous aurons bientôt, également de London, *Le Roi de Lahore*, avec Joan Sutherland, et il y a des projets pour une *Hérodiade* et un *Chérubin*.

Du côté du marché « pirate » (enregistrements non commerciaux mais disponibles chez certains marchands, ou par la poste), je signale qu'il existe également un bon nombre d'enregistrements d'opéras de Massenet. Sous l'étiquette BJR: un *Cendrillon* avec des chanteurs inconnus; un *Jongleur de Notre-Dame* avec le même Alain Vanzo qui chante le rôle-titre dans la version Angel; et une *Marie-Magdeleine* avec Régine Crespin. De son côté, Discocorp, étiquette sous laquelle paraissent maintenant les enregistrements de la

Jean-Marie Moncelet: "... les honneurs de la guerre..."  
Vincent Bilodeau et Nadine Marchand: "... un régiment de cavalerie..."  
Martial Dassylva, La Presse  
"J'ai eu le coup de foudre. Il faut voir ça!"  
Nathalie Petrowski

au théâtre des Voyagements, pour la première fois sur la rue Saint-Laurent, deux drames humoristiques tchèques!

**ANNULÉ LE 20 MAI** Audience et Vernissage  
de Vaclav Havel  
avec Vincent Bilodeau, Robert Duparc, Nadine Marchand et Jean-Marie Moncelet  
décors: Nicole Filiatrault, éclairages: Louis Léveillé  
du 6 mai au 7 juin

au théâtre des Voyagements, 5145, boul. Saint-Laurent  
réservations de 12h à 20h: 274-7985, relâche dimanche et lundi

★ AVEC L'ENVIE SOUDAINE D'UNE NUIT BLANCHE... ★  
Création de Michel Breton et Lise Roy

L'histoire d'un job assuré pour assurer les privilèges de quelques-uns, l'histoire de l'amour planifié comme on planifie un plan d'investissement.

Nuit de réflexion, temps prolongé pour permettre au changement de se faire. Surtout l'envie irréversible d'Angèle et Martin de se prendre en main et d'agir sur leurs amours et leur travail.

Présentée aux Ateliers Continus (1220 est, rue Laurier) les jeudis, vendredis, samedis et dimanches du 22 mai jusqu'au 8 juin.  
20 h 30 — billets: \$4.00  
Pour réservations: (514) 272-2655

«CONCOURS D'ARTISTES-PEINTRES»  
150° ANNIVERSAIRE DU PORT DE MONTRÉAL

Les artistes-peintres sont invités à exposer (et vendre) leurs oeuvres au public qui visitera le port de Montréal, le 23 mai prochain.

Les oeuvres seront exposées au pied de la place Jacques-Cartier.

Le port de Montréal attribuera 3 prix:  
1er prix: \$500  
2e prix: \$300  
3e prix: \$200

Date limite pour l'inscription: 24 mai  
Pour inscription et information: 283-7034

LE 4'SOUS présente JUSQU'AU 8 JUIN À 20H00

COMÉDIE

«LES FOLLERIES DU SAMEDI SOIR»

avec  
Andrée Lachapelle  
Lenie Scoffie  
Gabriel Gascon  
Yvon Dumont

théâtre du rideau vert  
direction yvette brind'amour mercedes palomino

mardi au samedi 20h  
dimanche 19h

**CE SOIR 20h**

Apprends-moi, Céline  
comédie de Maria Pacôme  
mise en scène Danièle J Suissa

Catherine Bégin Janine Sutto  
Louise Deschâtelets François Trottier  
Jean Deschênes

dir. Marcel Dauphinais costumes François Barbeau

Réservations de 12h à 19h  
Mélis Laurier, 3075, boul. St-Jacques, Tel. 844 1793

THÉÂTRE  
Quatre pays en 52 jours

Suite de la page 1  
ont inscrit également au répertoire de cette tournée européenne.

Au théâtre, un imprésario débrouillard ou une attachée de presse fonceuse font souvent des miracles. Mais le hasard s'en mêle aussi et c'est ce qui semble être à l'origine de ce voyage au long cours que les Enfants du Paradis effectueront à partir de mardi.

En novembre dernier, les Enfants du Paradis, qui sont revenus au *Voyage Immobilie*, après avoir travaillé un certain temps sur une nouvelle production — qui ne les satisfait pas d'ailleurs — participent à un festival à Baltimore, le Theatre Project. L'un des organisateurs de la manifestation agit comme éclaircir pour Nancy et comme le spectacle a été bien reçu alerte la maison mère. Les Enfants du Paradis auditionneront pour Nancy en février 1980 et quelques semaines plus tard seront invités officiellement. Rappelons que le Festival mondial du théâtre de Nancy s'intéresse avant tout au théâtre non conventionnel et non institutionnel et qu'il accorde aussi une large place au théâtre engagé.

L'invitation à participer au Festival des fous (ou des bouffons) à Amsterdam, qui se tient pratiquement en même temps que le Festival de Hollande, suivra quelques semaines plus tard. De l'avis de Gilles Maheu, à partir d'événements catalyseurs comme ceux de Nancy et d'Amsterdam, il n'est pas trop difficile d'organiser des circuits de tournée intéressants. Signalons, en passant, que la tournée est défrayée moitié par les Enfants du Paradis eux-mêmes, moitié grâce à une subvention du ministère des Affaires extérieures du Canada.

Du spectacle principal au programme de la tournée, le *Voyage Immobilie*, Maheu dira qu'on l'a axé sur la diffusion, qu'on l'a amélioré et qu'on l'a perfectionné. «Ce que nous cherchons à faire, ajoutera-t-il, c'est un théâtre sensible et poétique. Un théâtre de mime, bien sûr, mais avec des masques. Et cette discipline du masque, qui est relativement neuve ici, demande de la part du comédien beaucoup de disponibilité corporelle et beaucoup d'humilité.»

En plus de Fontenay et de Maheu cinq autres personnes font partie des Enfants du Paradis. Ce sont Lucie Bertrand, Gilles Maher, Georges Molnar,

Luce Lamoureux, Jacinthe Valiquette et Erick Vanchestein.

Après ce voyage de 54 jours — et un total de 32 représentations — les Enfants du Paradis emménageront après des vacances bien méritées dans leur nouveau local, l'Espace Libre, situé dans l'ancienne caserne de pompiers à l'angle des rues Fullum et Coupal. Ils y cohabiteront avec trois autres groupes, soit le Nouveau Théâtre Expérimental (direct. Jean-Pierre Ronfard et Robert Gravel), les Mimes Omnibus et le groupe de La Vieillesse.



Danielle Fontenay

Il n'est pas question que ce nouveau lieu théâtral devienne un «garage» où les locuteurs de l'extérieur se succéderaient au gré de l'offre et de la demande. «Chaque troupe pourra avoir des invités, pendant les périodes creuses, d'affirmer Gilles Neveu, mais ça ne sera pas un centre de diffusion ou un centre culturel.

Il estime également que certaines affinités artistiques et de méthodes de travail sont à l'origine de ce regroupement des quatre troupes en question.

Et, en septembre, les Enfants du Paradis seront de nouveau sur la trotte: cette fois ils se rendront à Vancouver au Festival de mime où ils espèrent présenter une nouvelle production intitulée *Blues*.

serie *L'Amour* avec le Dr JEAN-YVES DESJARDINS Psychologue et sexologue Université du Québec

UNE SÉRIE DE CONFÉRENCES SUR L'HARMONISATION DU COUPLE DANS SON VÉCU ÉROTIQUE ET AMOUREUX.

# L'érotisme au masculin

# L'érotisme au féminin

Le mois dernier, 30 000 personnes ont assisté à L'érotisme au féminin

CE SOIR DERNIÈRE REPRÉSENTATION

Le mois prochain, 30 000 personnes ont assisté à L'érotisme au masculin

3ème PROLONGATION NOUVELLES SÉRIES DE BILLETTS EXCELLENTE PLACES DISPONIBLES

« L'HOMME DOIT APPRENDRE À ELARGIR SON ÉROTISME CAR LA FEMME S'EST MAINTENANT DÉFINIE »

CE SOIR 17 MAI À 20h30

« SUR DES IMAGES D'UNE GRANDE BEAUTÉ ET D'UNE GRANDE SIMPLICITÉ UN COUPLE NOUS FAIT ENTRER DANS L'INTIMITÉ DE SON ÉROTISME »

DU 2 AU 8 JUIN À 20h30

**THÉÂTRE ARLEQUIN** BILLETS EN VENTE MAINTENANT

1004 est. Ste-Catherine Berri de Montigny ou Beaudry

288-4261 de 10h à 18h Renseignements 288-2943 de midi à 21h

## ABONNEZ-VOUS MAINTENANT!

OU AVANT LE 31 MAI '80

### LES GRANDS EXPLORATEURS

SAISON 80/81

ET PARTICIPEZ AU TIRAGE DE 2 BILLETS D'AVION MONTRÉAL-PARIS, ALLER-RETOUR

7 GRANDS CINÉ-SPECTACLES COMMENTÉS SUR SCÈNE PAR LES CINÉASTES-EXPLORATEURS

- SEPT. RITES ET MYSTÈRES DU PROCHE-ORIENT
- OCT. SOUDAN INCONNU
- NOV. ÎLE DE CHYPRE
- JANV. '81 ÎLE DE LA RÉUNION
- FÉV. '81 CONQUÊTE DES GRANDS ABIMES
- MARS '81 TRÉSORS DE LA COLOMBIE AU PAYS DES CALIFES DE BAGDAD
- AVRIL '81

**BON DE COMMANDE** Envoyer au Théâtre Arlequin 1004 est. rue Ste-Catherine

ABONNEMENT \$25.00 une économie de \$6.50 REDUCTION DE 20%

Renouvellement  Nouvel abonne

Abonnement(s) aux GRANDS EXPLORATEURS '80/81 (7 ciné-spectacles de \$4.50) prix spécial de \$25.00 pour un montant de \$

ci-inclus mon cheque à l'ordre des «GRANDS EXPLORATEURS» ou porter à mon compte  Master Charge  Visa

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_ Code \_\_\_\_\_

CHOIX DE SOIRÉE

LUN MAR MERC JEU VEN SAM DIM DIM MATINÉE

FORUM • FORUM • FORUM • FORUM • FORUM

# GENESIS

Jeudi, 19 juin et vendredi 20 20:00 heures

## FORUM DE MONTRÉAL

Billets \$10.00

Disponibles aux guichets du Forum et à tous les comptoirs T.R.S.

Presenté par CHOM FM

Une production Donald K. Donald

FORUM • FORUM • FORUM • FORUM • FORUM

## Les samedis et dimanches C'est la ruée vers La Ronde!

**Le Fort Edmonton**  
Découvrez les légendes et l'atmosphère d'un village du far west avec ses mar chands, son saloon, ses restaurants.

**La place des manèges**  
Venez frissonner dans L'Entreprise, tourner dans la Grande Roue, gagner des prix dans les jeux d'adresse ou tout simplement déguster votre friandise préférée dans l'un des nombreux casse-croûte!

**Le monde des petits**  
Fascinez les enfants avec le carrousel antique, et tous les manèges spécialement conçus pour eux. Cette année du nouveau un tarif unique de \$2 par enfant donne accès à un nombre illimité de tous dans les manèges et attractions du Monde des Petits.

**Le village québécois**  
Prenez le téléphérique et retrouvez l'atmosphère d'un village québécois typique du début du siècle. Des petits sentiers vous conduisent vers les maisons des artisans, la brasserie, sa terrasse et les restaurants.

Le village québécois est animé tout l'été par des spectacles de chansonniers et de groupes folkloriques.

**Le carrefour international**  
Venez voyager, à la recherche de l'exotisme par une promenade à travers les boutiques et les casse-croûte du Carrefour International. Laissez-vous entraîner au rythme des différents spectacles dont les célèbres Croque-nois à la Laterna Magika.

**Venez passer vos samedis et dimanches à La Ronde!**  
Du 3 mai au 15 juin, et exceptionnellement lundi le 19 mai, La Ronde de Terre des Hommes sera ouverte tous les samedis et dimanches, de midi à 2 heures le matin. Prix d'entrée sans visa 75 cents. Gratuit pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés. Prenez le métro jusqu'à la station Ste-Hélène ou l'autobus numéro 169 à la station de métro Papineau. En collaboration avec La Brasserie Labatt Limitée.

La Ronde

## Festival d'Opéra Plus

3 au 27 juillet 1980

Directeur artistique: Mario Bernardi

La France en musique: un mois de festivités

FRANCE FILM, LES ENTREPRISES GESSER ET LES CRÉATIONS DES ENFANTS C.S. présentent

# Les pensées des jeunes

Young Dreams

EN VENTE MAINTENANT

Une compagnie de 400 jeunes chanteurs, danseurs et musiciens

Mise en scène et chorégraphie: Clare Schapiro 24-30-31 MAI à 20 h 30

Direction musicale: Laurie Lesk

Théâtre St-Denis

Billets en vente au Théâtre: \$6.50, \$7.50 Renseignements: 849-4211

### LE TRAIN DE L'OPÉRA DE VIA

19 soirées inoubliables  
19 trains de l'opéra  
Pour \$63.00\* vous obtenez:

- un aller-retour en train Montréal-Ottawa départs à heure fixe - retour libre
- correspondance de la gare à l'hôtel
- une nuit au célèbre Château Laurier, au cœur de la ville face au CNA
- un fauteuil de choix pour une des prestigieuses représentations lyriques et/ou un concert du Festival.

Renseignements: 861-7311

ou communiquez avec l'Agence VIA la plus proche ou une agence de voyage.

| Calendrier   |                          |                            |
|--------------|--------------------------|----------------------------|
| juillet 1980 | A l'Opéra du CNA (18h00) | Au Théâtre du CNA (18h00)  |
| jeudi 3      | Pelléas et Mélisande     | Un Polka avec A. Colonne   |
| vendredi 4   | Quatuor Via Nova         | Quatuor Via Nova           |
| samedi 5     | Pelléas et Mélisande     | Via Nova/Gaston Lambert    |
| mardi 8      | La Bohème                | Via Nova/Beroff            |
| mercredi 9   | Pelléas et Mélisande     |                            |
| jeudi 10     | Quatuor Via Nova         | Bruno Laplante/Collard     |
| vendredi 11  | La Bohème                | Collard et Beroff          |
| samedi 12    | La Bohème                | Swingle Singers            |
| mardi 15     | La Bohème                | Le Fantôme et les vestiges |
| mercredi 16  | Pelléas et Mélisande     | Collard et Amos/Lalonde    |
| jeudi 17     | La Fille du Régiment     |                            |
| vendredi 18  | La Bohème                |                            |
| samedi 19    | La Fille du Régiment     | Dascal Rogé                |
| mardi 22     | La Fille du Régiment     | Imo Pasquier/Rogé          |
| mercredi 23  | La Bohème                |                            |
| jeudi 24     | La Fille du Régiment     | Imo Pasquier/Cram          |
| vendredi 25  | La Bohème                |                            |
| samedi 26    | La Fille du Régiment     | Jean-Paul Sevilla          |
| dimanche 27  | Thérèse                  |                            |

\* Caisses gratuites en anglais

## Le Jardin des Merveilles

Parc LaFontaine

Ouvert tous les jours de 10h. au crépuscule

jeunesse \$0.75  
adultes \$1.50  
rens. 872-2815

VILLE DE MONTRÉAL - SERVICE DES ACTIVITÉS CULTURELLES

## Viva! Viva!

présente

### THE GREAT IMPOSTERS

EN VENTE AU THÉÂTRE 849-4211

A course d'un conflit de travail à la PDA le spectacle aura lieu

14 au 18 MAI 20h30 p.m.  
Billets \$8.50 \$10.50 \$12.50 \$14.00

Théâtre St-Denis

### EN VEDETTE

PIERRE LALONDE

Tous les manèges et les spectacles pour un seul bas prix!

- \$6.00 JEAN ET L'ÉLÉPHANT
- \$5.50 LE SEMAINE
- \$3.50 ALI DÉBY
- \$2.00 ENFANTS MONDE DE 4 ANS

Ouvert les vendredis, samedis, dimanches et jours de fête.

PARC BELMONT

16, 17, 18, 19 mai

\* SAUF LE KARTING ET LE SPECTACLE DE PRES-TOURISTION

## Le Patriote

DE SAINTE-AGATHE — SAISON 1980

24 MAI

24 mai

PIERRE LABELLE

## arts et spectacles

c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

en spectacle

**TRADISON**  
Lundi 19 mai 21h30

**Café Campus**  
3315, chemin Queen Mary 735-1259

A venir 26 mai

**COOP JAZZ**

SPECTACLES

UN OSCAR ET DES PROJETS

# Le retour triomphal des Mimes électriques

À peine avaient-ils décidé de faire carrière que les Mimes électriques connaissent déjà un succès important. On les voyait partout, régulièrement, dans les plus petites salles comme dans les plus importantes. L'originalité de leur mode d'expression a immédiatement séduit le public.

Ce succès devait cependant être de courte durée. Rapidement en effet, et beaucoup plus encore que ne le sont les chanteurs et chanteuses, ils ont été victimes de la petitesse du marché québécois. Incapables de renouveler systématiquement leur show tous les six mois, ils se sont rapidement butés à l'indifférence des gens qui avaient toujours l'impression de revoir les mêmes sketches, ou presque. Les Mimes ont donc dû élargir leur public, s'expatrier, en fait se faire oublier, se laisser désirer ici pendant qu'ils allaient à la conquête d'un nouveau public, le plus large possible, vu qu'ils ne sont pas arrêtés par la barrière des langues.

Depuis deux ans et demi, peut-être l'avez-vous déjà remarqué, ils n'ont donné aucun spectacle à Montréal. À peine ont-ils fait quelques shows en province. En fait, pendant tout ce temps, les Mimes électriques ont surtout joué au Canada anglais, dans les collèges et universités américaines, de même qu'en Europe où ils ont fait une

tournée l'an dernier. Et puis ils travaillaient leur show, le raffinaient, le polissaient, approfondissaient davantage leur personnage.



PIERRE BEAULIEU

«Je pense, dira Patrice Arbour au cours de l'entrevue, que nous leur avons donné une nouvelle dimension depuis deux ans. Nous ne faisons plus rire dans le seul but de faire rire. Nos personnages sont beaucoup plus «tendres» je dirais, qu'ils ne l'étaient auparavant, plus profonds. Nous n'avons rien découvert, bien sûr, nous ne faisons que refaire, à notre façon, ce que des gens comme Chaplin et tous les comiques ont déjà dit avant nous, mais nos personnages ont maintenant une dimension humaine qu'ils n'avaient pas. Le rire est moins gratuit qu'autrefois, il sous-entend davantage. Et puis techniquement, le show est beaucoup plus raffiné, bien sûr, mieux rodé.»

### Une question de crédibilité

En fait les Mimes électriques se sentaient sûrement prêts de

puis longtemps à réattaquer le marché québécois, mais ils n'en avaient pas encore eu l'occasion. Ils ne pouvaient plus revenir par la porte de la cuisine et se remettre à donner des shows, mine de rien. Il leur fallait absolument, pour reconquérir leur public, rentrer par la grande porte, la tête haute. Or voilà qu'ils ont mérité, pour «Chaque enfant», un court-métrage produit par l'ONF auquel ils ont participé en 1979, un Oscar, un vrai, qui leur permet finalement de revenir chez eux.

«Concrètement, dit Patrice Arbour, cet «Oscar» ne nous a encore permis d'obtenir aucun nouveau contrat. Je ne suis pas du tout convaincu, d'ailleurs, qu'il nous permettra d'en décrocher un jour. On n'a qu'à regarder ce qu'a donné à Monique Mercure son titre de meilleure actrice, il y a quelques années. Non, l'important, c'est que ça nous donne beaucoup plus de crédibilité. Ainsi, nous sommes depuis longtemps en négociation avec un réseau de télévision américaine pour une émission importante. Jusqu'à maintenant, rien ne s'était encore vraiment concrétisé, mais voilà que depuis que nous avons mérité cet Oscar, nous sentons que le ton, chez ces gens que nous avons contactés, commence à changer sensiblement.

«Ce film, en plus de nous donner de la crédibilité, donc nous



phot P.-H. Talbot

### Les Mimes électriques, Patrice Arbour et Bernard Carez.

servira également de carte de visite. Contrairement aux chanteurs, nous n'avions aucun disque pour nous précéder, pour annoncer nos spectacles. Nous n'avons rien non plus à laisser aux gens après un show. Maintenant c'est fait.

«Et puis face à l'ONF, cet Oscar est également très important. On nous a d'ailleurs déjà proposé un nouveau film. Ceci dit, je ne suis pas du tout convaincu qu'il sera aussi bon que le premier. C'est une question de

contexte, d'équipe de travail, une question de «timing».

### Le Quat'Sous l'an prochain

Au cours des dernières semaines, les Mimes ont donné, aux États-Unis, 42 spectacles, dans autant de villes, en 45 jours. Il s'agissait de leur deuxième tournée aux USA en autant d'années. «Dans ces conditions-là, explique Bernard Carez, l'autre Mime, je pense que nous n'y remettrions jamais les pieds. D'abord ce fut un voyage épuisant, d'autant plus que les spectacles étaient souvent présentés dans des conditions épouvantables. Néanmoins, il fallait le faire, il fallait passer par là et nous sommes d'autant plus contents de l'avoir fait, malgré tout, que

le public qui a assisté à nos spectacles semble l'avoir bien aimé. Même chose en Europe, même chose au Canada anglais où les portes, de plus en plus, commencent à s'ouvrir.»

Au cours des prochains mois, après avoir pris quelques semaines de vacances, les Mimes présenteront leur nouveau spectacle quelque part au lac St-Jean. Et puis l'an prochain, ce sera la rentrée à Montréal. Il est question du Quat'Sous où ils pourraient tenir l'affiche pendant un mois. Et puis ils retourneront en Europe, dans l'Ouest aussi. Et puis ils ont l'intention de continuer leur conquête des États-Unis. De s'installer à New York, pendant deux ou trois mois, dans un petit théâtre. «C'est notre prochaine étape importante», conclut Arbour.

LE SPECTACLE HARRY BELAFONTE  
mettant en vedette

# HARRY BELAFONTE

et son invité

## LETTA MBULU

10, 11, 12, 13, 14 JUIN

Mar., mer., jeu., ven. 20h00  
Sam. 18h00 et 22h00  
Billets: \$9, \$12, \$15

**Théâtre St-Denis**  
1594, rue St-Denis  
Renseignements: 849-4211

85% CKVL JACK ROBERTS & MARLIN PAYNE  
en collaboration avec  
Les Concerts Premier Ltee présentent

## Charley Pride

Artistes invités  
**RAZZY BAILEY**  
et l'orchestre «country» PRIDESMEN

MARDI 27 MAI À 19h  
Billets: \$8, \$10, \$12, \$20

**Théâtre St-Denis**  
1594, rue St-Denis  
Rens. 849-4211

## KATE & ANNA Mc GARRIGLE

Invité spécial **JIM CORCORAN**  
Vendredi 23 mai 21h30

Billets \$7, \$8 en vente à l'OUTREMONT, DISCOMANIE, ÉTAGE DU DISQUE (1631, rue Saint-Denis) et les COMPTOIRS TRS

à l'OUTREMONT  
1248 ouest, rue Bernard 277-4145

PRÉSENTE PAR CKOI PRODUCTION FOGEL-SABOURIN

## ERRATUM

Dans La Presse du jeudi 1er mai 1980, une erreur typographique s'est glissée dans le prix des billets pour le spectacle de Shirley Bassey.

Les prix des billets sont: \$8, \$10, \$12, \$15

BOURNEAU 3 JOUR  
AUX 4 SARRUS-BAR

**Boris VIAN POKERBLUES**

100% COUNTRY 100% EST. QUB.

CKOIFM accueille

## THE RAMONES

avec invité  
Lucien Francoeur  
vendredi 23 mai, 22:00

**LE PLATEAU**  
3700, Calixa-Lavallee  
(à côté du parc Lafontaine)

Billets \$8.75 à tous les comptoirs TRS  
Une production Donald K. Donald

Les Concerts Premier Ltee présentent

## L'ORCHESTRE GLENN MILLER

dirigé par **Jimmy Henderson**  
avec **The Moonlight Serenaders**

Mercredi 4 juin à 20h30  
Billets: \$7, \$9, \$11  
en vente aux guichets de la PDA et au Montréal Trust P.V.M.

**Théâtre St-Denis**  
1594, rue St-Denis  
Renseignements: 849-4211

"Je ne suis qu'une chanson"

*Ginette Reno*

Dû au confit de travail à la PDA, les supplémentaires du 22 - 23 - 24 et 25 MAI ont lieu au centre sportif de l'université de Montréal 2050, boul. Édouard Montpetit 20h30

Billets PDA valides pour le centre sportif  
IL RESTE DE BONS BILLETS EN VENTE À LA PDA

une réalisation de Robert Warshaw

**SALLE WILFRID-PELLETIER**  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.  
Renseignements: 842-2112

## HÉLÈNE PAPAGEOGES

Une parole, une musique... une tendresse  
(en français, en anglais et en grec)

Judi 29 mai 20h30  
Billets en vente:

À Montréal:  
Restaurant Le Sabayon  
666 ouest, rue Sherbrooke, coin University

À Repentigny:  
Restaurant Le Château et restaurant Le Normandie

**VICTORIA HALL**  
4626 ouest, rue Sherbrooke

chem présente -

## NAZARETH

AVEC INVITÉ **MARSEILLE**

MERCREDI, 4 JUIN, 20:00 HR.  
BILLETTS \$9.50  
AU GUICHET DU FORUM ET À TOUTS LES COMPTOIRS TRS

## VOULEZ-VOUS DANSER

DO. RE. MI C'EST VRAIMENT DIFFÉRENT

VENEZ PRENDRE UN CAFÉ À NOS FRAIS. Nous sommes situés à 2 pas du métro Jean-Talou.

**SALLE DO. RE. MI**  
AVEC ORCHESTRES  
OUVERT  
MER-JEU-VEN-SAM. DIM APRES-MIDI-SOIR

505 BELANGER E MONTRÉAL 274.5456

LES CONCERTS PREMIER Ltee présentent

## Shirley Bassey

# ANNULÉ

DIRECTEUR MUSICAL **MICHAEL ALEXANDER**  
En première partie **LENNY RUSH**

Judi, vendredi, samedi 5, 6, 7 Juin à 20h30  
Billets: \$15 - \$12 - \$10 - \$8  
En vente aux guichets de la PDA et au Montréal Trust P.V.M.

**SALLE WILFRID-PELLETIER**  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9  
Renseignements: 842-2112

MUSIQUE

# Des enfants vient sur la scène

Suite de la page 1

musicale. Aussitôt après, ils se remirent au travail, avec une centaine de nouveaux membres pour remplacer ceux qui avaient décidé de ne plus renouveler l'expérience.

Samedi soir prochain, au théâtre St-Denis (le spectacle devait avoir lieu à la Place des Arts

mais a dû être déplacé en raison d'un conflit ouvrier qui y sévit toujours), de même que les 27 et 28 mai, la troupe qui, soit dit en passant, ne jouit d'aucune subvention et se finance plutôt par des dons du public, présentera sa deuxième comédie musicale, intitulée «Les pensées des jeunes».



Deux membres des Créations

## 14e Concours international de Montréal

30 mai/17 juin piano

Théâtre Maisonneuve

Première épreuve éliminatoire  
30, 31 mai,  
1er et 2 juin  
9h30, 13h30, 20h00  
entrée gratuite

Seconde épreuve éliminatoire  
4, 5 et 6 juin  
10h30, 14h00, 20h00  
entrée gratuite

Épreuve finale avec l'Orchestre symphonique de Montréal sous la direction de James DePreist  
13, 14 et 15 juin  
20h00  
billets: 3\$, 4\$, 5\$

Changements dus au conflit à la PDA  
Première épreuve: 30 mai, 1, 2, 3 juin mêmes heures.  
Seconde épreuve: mêmes dates mêmes heures  
Lieu: salle Claude Champagne, 220, rue Vincent d'Indy, Montréal.

Salle Wilfrid-Pelletier

Concert de gala des premiers lauréats avec l'Orchestre symphonique de Montréal sous la direction de James DePreist  
17 juin  
20h15  
billets: 4\$, 5\$, 6\$, 7\$

### ORCHESTRE DE CHAMBRE MCGILL

Chef d'orchestre: Alexander Brott

**ENTRÉE GRATUITE**

SOLISTES: Claire Bogal, violon  
Katherine Skoczynska, violoncelle  
Dorothy Fraberg, piano

BEETHOVEN: Triple Concerto  
MOZART: Symphonie "Halter"  
MOREL: "Esquisse"

Lundi soir, 26 mai, 20 h 30.

"Ce concert est présenté par le Musée des Beaux-Arts de Montréal, en coopération avec l'Université McGill, grâce à une subvention du "Music Performance Trust Funds" obtenue par la Guilde des Musiciens de Montréal et une subvention du Conseil des Arts du Canada.

**SALLE REDPATH**  
(Campus de l'Université McGill)

### CONCERTS ET ARTISTES CANADIENS INC.

présente

# FAUST

Opéra de Charles Gounod

**180 ARTISTES EN SCÈNE**

Solistes de L'Opéra de Paris  
L'Opéra de Vienne et La Scala de Milan  
et l'intégrale du ballet  
"LA NUIT DE WALPURGIS"

Production du Théâtre d'Avignon  
directeur: Raymond Duffaut  
Cour d'Honneur du Palais des Papes, Juin 1979

Billets: \$40 \$35 \$20 \$25 \$30

EN VENTE: Ed. Archambault,  
500 Ste-Catherine est, Montréal  
Trust PVM et Fairview  
Sauvé et Frères  
rue St-Hubert, Galeries d'Anjou,  
Carrefour et Place Laval.

CHARGEX 935-0678 MASTERCHARGE

En collaboration avec l'Office des  
Tournées du Conseil des Arts du Canada,  
la ville d'Avignon et Air Canada.

## mardi et mercredi à l'OSM

20, 21 mai  
MAHLER-SYMPHONIE  
DES MILLE  
Grands Concerts  
Charles Dutoit  
dir. orchestre  
Mabile - no 8  
Clarice  
Marish, Gabrielle Lavigne,  
Taylor, mezzo-  
soprano, Peter Lindroos,  
ténor, Victor Braun,  
baryton, Raimund Herrick,  
basse, Choeurs de l'OSM, dir.  
René Lacourse  
95 25 à 312 50

**ANNULÉ LES 19, 20 et 21 MAI**

Orchestre  
Charles Dutoit  
symphonique de  
Montréal

### RISING SUN

LE CLUB DE JAZZ DES CÉLÉBRITÉS

ROUÉ  
DOU DOU BOICEL  
PRODUCTIONS INC.  
présente

Le guitariste légendaire  
aux doigts d'or

**JOE PASS**  
Ce soir & dimanche  
• Bay Area Jazz 21-25 mai  
• East + West Jazz 27 mai-1er juin  
• Albert Collins 3-8 juin

RESTAURANT CAÏMAN  
Cuisine antillaise

DATES À RETENIR  
FESTI-JAZZ 17-20 JUILLET

**SOLEIL LEVANT**  
286 a. rue Ste-Catherine 861-0657

### FESTIVAL BRAHMS

ENTRÉE: \$3  
ÉTUDIANTS, ÂGE D'OR: \$1

JEUDI  
le 22 mai à 20h30  
Trio pour clarinette  
Zigeuner lieder  
Quintette pour piano et cordes

VENREDI  
le 23 mai à 20h30  
Trio pour cor  
Chansons pour Mezzosoprano  
Sextuor à cordes

SAMEDI  
le 24 mai à 20h30  
Dances Hongroises  
Valse «Liebeslieder»  
Quintette pour  
clarinette

**Musica camerata montreal**  
CITADELLE 2085 RUE DRUMMOND STREET

29 et 31 MAI 19 h 30 2 et 4 JUIN

### ORATOIRE ST-JOSEPH

(À l'intérieur de la Basilique)

arts et spectacles

c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

Deux chœurs supérieurs  
Deux chefs supérieurs

## L'Ensemble vocal Tudor et le Choeur de l'Église St. Andrew and St. Paul

sous la direction de  
Elmer Iseler et Wayne Riddell

Présentent des oeuvres de Bach, Holman, Fauré, Prévost, Watson, Willan, Brahms et Purcell

Paul Helmer, piano

**LE DIMANCHE 25 MAI À 16 HEURES**

Eglise St. Andrew and St. Paul  
angle Sherbrooke ouest et Redpath

Donation

Ce concert est présenté grâce au concours du Conseil des Arts du Canada

### ORCHESTRE DE CHAMBRE MCGILL

Saison 1980-81

**THÉÂTRE MAISONNEUVE**

LUNDIS SOIRS 20h30

8 CONCERTS DE CONNAISSEURS

29 septembre 20 octobre

Gary Carr, contrebasse  
Peter Zaretsky, violon  
Henck Heijger, basson

17 novembre 8 décembre 26 janvier

Lionel Rosa, violoncelle  
Walter Schottky, hautbois  
Boch - Schoenberg

Richard Shalman, clarinette  
Maurice Wagner, cor  
Srivasthy

16 mars 27 avril

Lili Kraus, piano  
Mozart

Lina Byrd, violon  
Alison Bartok, alto  
Bartok

18 mai

**ABONNEZ-VOUS MAINTENANT**

Ne risquez pas d'être déçu

Renseignements  
**935-4955**

Abonnements pour 8 concerts  
Nombre limité d'abonnements (étudiants)

Nom  
Adresse  
Tel

Photocopie de carte d'étudiant (jusqu'à 25 ans)  
Prérez d'inclure une enveloppe-retour adressée et affranchie  
Orchestre de Chambre McGill, 1745, avenue Cedar,  
Montréal H3G 1A7 (Téléphone 935-4955)

# Charles Dutoit et l'OSM vous invitent à 12 Grands Concerts

Une saison éclatante en 1980-81

- 13 grandes symphonies dirigées par les meilleurs chefs d'orchestre
- des artistes invités de renommée internationale

**Abonnez-vous maintenant**

**Obtenez 15% de réduction**

Charles Dutoit

Claudio Arrau

Sylvain Cambreling

Yo-Yo Ma

Itzhak Perlman

Zubin Mehta

| Date           | Programme  |
|----------------|--|
| 14-16 octobre  | Charles Dutoit, Gidon Kremer, violoniste<br>Vivier: Orlon<br>Sibelius: Concerto pour violon en ré mineur<br>Mahler: Symphonie no 1   |
| 28-29 octobre  | Charles Dutoit, Peter Serkin, pianiste<br>Ravel: Alborada del gracioso<br>Bartók: Concerto no 1<br>Tchoukowsky: Symphonie no 5   |
| 18-19 novembre | Walter Weller, Stephen Bishop-Kovacevich, pianiste<br>Dvořák: Die Mittagshexe, opus 108<br>Bartók: Concerto pour piano no 2<br>Brahms: Symphonie no 2  |
| 16-17 décembre | James Conlon, Lynn Harrell, violoncelliste<br>Morawetz: Dirge, Adagio<br>Chausson: Symphonie opus 20<br>Dvořák: Concerto pour violoncelle en si mineur   |
| 20-21 janvier  | Jesus Lopez-Cobos, Claudio Arrau, pianiste<br>Mercure: Triptyque<br>Beethoven: Concerto pour piano no 5 "Empereur"<br>Sibelius: Symphonie no 1   |
| 27-28 janvier  | Charles Dutoit, Yo-Yo Ma, violoncelliste<br>Schubert: Symphonie no 8, "Inachevée"<br>Haydn: Concerto pour violoncelle en ré majeur<br>Ligeti: Lontano - Ligeti: Melodien<br>Roussel: Bacchus et Ariane, suite no 2                         |
| 24-25 février  | Sylvain Cambreling, Jean-Philippe Collard, pianiste<br>Uri Mayer, alto<br>Beechovf: Improvisazioni concertanti no 3<br>Bartók: Concerto pour piano no 3<br>Berlioz: Harold en Italie, symphonie opus 16                                    |
| 10-11 mars     | Stanislaw Skrowaczewski, Premier prix Concours international, pianiste<br>Ives: Decoration Day<br>Concerto pour piano<br>Dvořák: Symphonie no 7, opus 70   |
| 24-25 mars     | Charles Dutoit, Ute Vinzing, soprano<br>Honegger: Symphonie no 3, "Liturgique"<br>Beethoven: Ah, perfido, opus 65<br>Wagner: Götterdämmerung, extraits<br>- Voyage de Siegfried sur le Rhin: - Marche funèbre: - Immolation de Brünnhilde. |
| 13-14 avril    | Zubin Mehta, Ken Noda, pianiste<br>Mozart: Concerto pour piano no 24, K. 491<br>Bruckner: Symphonie no 9   |
| 28-29 avril    | Charles Dutoit, Itzhak Perlman, violoniste<br>Brott: Circle, Triangle, Four Squares<br>Schumann: Symphonie no 3, "Rhénane"<br>Bartók: Concerto pour violon no 2  |
| 12-13 mai      | Charles Dutoit, Ellen Shade, soprano, Gabrielle Lavigne, mezzo-soprano, Paul Frey, ténor, Malcolm Smith, basse, Choeurs OSM,<br>Stravinsky: Symphonie de Psalms<br>Beethoven: Symphonie no 9   |

|                          | Prix régulier | Prix spécial ou abonnement |
|--------------------------|---------------|----------------------------|
| Parterre AA-T: Corbeille | \$150.00      | \$128.00                   |
| Parterre U-Z: Mezzanine  | 117.00        | 100.00                     |
| Balcon A-D               | 78.00         | 66.00                      |
| Balcon E-G               | 54.00         | 46.00                      |
| Loges Corbeille          | 255.00        | 217.00                     |
| Loges Mezzanine          | 196.00        | 167.00                     |
| Loges Balcon             | 123.00        | 105.00                     |

**Bureau d'abonnement**  
200 ouest, boul. de Maisonneuve  
Montréal, H2X 1X9  
Tél.: (514) 844-2867

Orchestre  
Charles Dutoit  
symphonique de  
directeur artistique  
Montréal.

# LES ARTS CETTE SEMAINE

## CINÉMA

**Atwater (1):** «Kramer vs Kramer». Sam., dim.: 13:00, 15:00, 17:05, 19:10, 21:15. Du lun. au ven.: 17:05, 19:10, 21:15.

**Atwater (2):** «Muppet Movie». Sam., dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30. Du lun. au ven.: 17:30, 19:30, 21:30.

**Atwater (3):** «Coal Miner's Daughter». Sam., dim.: 12:05, 14:15, 16:45, 19:00, 21:10. En sem.: 16:45, 19:00, 21:10.

**Avenue:** «Small circle of friends». De sam. à lun.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Ven., de mar. à jeu.: 19:00, 21:00.

**Beaver:** «The Psychiatrist». 12:00, 14:50, 17:40, 20:30. «Split Beaver girls». 13:40, 16:30, 19:20, 22:10.

**Berr:** «Music Machine». 15:00, 18:30, 22:00. «Flic ou voyou». 13:10, 16:30, 20:05.

**Bijou:** «Jeux à trois». 12:00, 15:25, 18:45, 22:05. «Annie la vierge de St-Tropez». 13:35, 17:00, 20:20.

**Bonaventure (1):** «The Jerk». Sam., dim.: 12:15, 16:00, 19:50. Du lun. au ven.: 19:50, 21:50. «Buck Rogers». Sam., dim.: 13:15, 17:45, 21:30. Du lun. au ven.: 17:45, 21:30.

**Bonaventure (2):** «The Changeling». Sam., dim.: 13:00, 15:05, 17:10, 19:15, 21:20. Du lun. au ven.: 17:10, 19:15, 21:20.

**Broadway:** «Justine». «Séquestrée des SS». «Hôtel Kleinhoff».

**Brossard (1):** «Kramer contre Kramer». Sam., dim.: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15. Du lun. au ven.: 19:15, 21:15.

**Brossard (2):** «Hulk». Sam., dim.: 14:40, 17:55, 21:30. Du lun. au ven.: 18:00, 21:15. «Buck Rogers». Sam., dim.: 13:15, 16:35, 20:00. Du lun. au ven.: 20:00.

**Brossard (3):** «Music Machine». Sam., dim.: 13:05, 16:20, 19:55. Du lun. au ven.: 20:00. «Flic ou voyou». Sam., dim.: 14:40, 18:05, 21:30. Du lun. au ven.: 18:00, 21:30.

**Carré Saint-Louis:** «Les confessions d'un obsédé sexuel». 11:30, 15:55, 20:25. «La proie de l'auto stop». 12:50, 17:20, 21:50. «Justine». 14:15, 18:45.

**Champlain (1):** «Kramer vs Kramer». Sam., dim.: 3:30, 5:30, 7:30, 9:30, 11:30. Du lun. au ven.: 17:30, 19:30, 21:30.

**Champlain (2):** «C'est l'apocalypse». Sam., dim.: 12:50, 15:30, 18:15, 21:00. Du lun. au ven.: 18:15, 21:00.

**Château (1):** «L'enter pour Miss Jones». 13:00, 17:00, 19:30, 22:00. «Ces adorables Victoriennes». 13:00, 15:30, 18:00, 20:30.

**Château (2):** «Rage». 15:05, 18:20, 21:35. «Frissions». 13:30, 16:45, 20:00.

**Cinéma V: Sam.:** «Rose». 19:00. «Duck Soup». 19:15. «Animal House». 21:15. «Creature from the Black Lagoon». 21:45. «Desperate Living». minuit. Dim.: «Wizard of Oz». 15:00. «Creature from the Black Lagoon». 19:00. «Wifemistress». 19:15. «Casablanca». 21:15. «Rose». 21:45.

**Cinéma de Montréal (1):** «Justice pour tous». 13:15, 17:35, 21:50. «L'express de minuit». 15:25, 19:35.

**Cinéma de Montréal (2):** «Oh les petites starlettes». 13:00, 15:35, 18:15, 21:00. «Deux Suédoises à Paris». 14:15, 16:55, 19:35, 22:15.

**Cinéma La Cité (1):** «Manhattan». Sam., dim., lun.: 12:45, 14:30, 16:15, 18:05, 19:45, 21:25. Ven., de mar. à jeu.: 19:05, 18:05, 21:25.

**Cinéma La Cité (2):** «Best Boy». De sam. à lun.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:05. Ven., de mar. à jeu.: 19:00, 21:05.

**Cinéma La Cité (3):** «The Rose». De sam. à lun.: 13:15, 15:45, 18:15, 20:45. Ven., de mar. à jeu.: 18:15, 20:45.

**Cinéma Lumière:** «Aurora, l'enfant martyre». 17:50, 20:50. «Trocadéro bleu citron». 19:25. «La volture la plus folle du monde». Sam., dim.: 12:20, 15:30. «La rallye d'un amour de Coccinelle». Sam., dim.: 4:00.

**Cinéma Répertoire: Sam.:** «Animal House». 17:30. «Echos Pink Floyd». 19:15. «Onion Field». 21:30. «Texas Chainsaw Massacre». minuit. Dim.: «Fiddler on the Roof». 16:00. «Electric Horseman». 19:15. «Harold and Maude». 21:30.

**Cinéma Rive-Nord (1-Repentigny):** «Elle». «L'épreuve de force». En sem.: à compter de 19:30. Dim.: à compter de 13:30.

**Cinéma Rive-Nord (2-Repentigny):** «Fantasme». «Le motel de la terreur». En sem.: à compter de 19:30. Dim.: à compter de 13:30.

**Cinéma 7e Art:** «Jonathan Livingston le goéland». En sem.: 19:30. Sam.: 19:30, 21:55. «Ces adorables Victoriennes». «Mauve». En sem.: 21:15. Sam.: 17:45, 21:15. Dim.: 14:10, 17:45, 21:15.

**Cinéma-théâtre Québécoise:** Sam.: «Domicile conjugal». 19:30. «L'amour en fuite». 21:30.

**Claremont:** «Die Laughing». Du sam. au lun.: 13:05, 15:05, 17:05, 19:05, 21:05. Ven., de mar. à jeu.: 19:05, 21:05.

**Commodore:** «Maîtresse légitime». «Cavale érotique». «La soumise».

**Complexe Desjardins (1):** «Norma Rae». 12:10, 14:20, 16:30, 18:40, 20:50.

**Complexe Desjardins (2):** «La poursuite infernale». 12:05, 15:55, 19:45. «Mon nom est Bulldozer». 13:50, 17:40, 21:30.

**Complexe Desjardins (3):** «Apprentissage à l'école». 12:05, 14:30, 16:55, 19:20, 21:45. «Elles font tout». 13:25, 15:50, 18:15, 20:40.

**Complexe Desjardins (4):** «Les bons débarras». 12:45, 14:55, 17:00, 19:10, 21:20.

**Conservatoire d'Art Cinématographique: Sam.:** «An actor's revenge». 19:00. «Humanity and paper balloons». 21:00. Dim.: «Our neighbor, Miss Yae». 19:00. «Kakita Akishi». 21:00.

**Côte-des-Neiges (1):** «Muppet Movie». Sam., dim.: 13:25, 15:20, 17:10, 19:05, 21:00. Du lun. au ven.: 19:10, 21:10.

**Côte-des-Neiges (2):** «Apocalypse now». Sam., dim.: 13:00, 15:40, 18:25, 21:10. Du lun. au ven.: 18:25, 21:10.

**Crémazie:** «C'est l'apocalypse». Sam., dim.: 13:00, 15:30, 18:15, 21:00. Du lun. au ven.: 20:00.

**Dauphin (1):** «Martin et Léa». Dim.: 13:00, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30. Du lun. au sam.: 19:30, 21:30.

**Dauphin (2):** «Cordélia». Sam., dim.: 13:00, 15:10, 17:15, 19:20, 21:30. Du lun. au ven.: 19:20, 21:30.

**Deuxième Square (1):** «All that jazz». Sam., dim.: 12:30, 14:50, 17:00, 19:15, 21:30. Du lun. au ven.: 19:00, 21:15.

**Deuxième Square (2):** «Kramer vs Kramer». Sam., dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Du lun. au ven.: 19:00, 21:00.

**Dorval (1):** «Meatballs». De sam. à lun.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Ven., de mar. à jeu.: 19:00, 21:00.

**Dorval (2):** «Gosdend». De sam. à lun.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Ven., de mar. à jeu.: 19:00, 21:00.

**Dorval (3):** «A small circle of friends». De sam. à lun.: 12:45, 14:55, 17:05, 19:15, 21:25. Ven., de mar. à jeu.: 19:15, 21:25.

**Elysée (1):** «L'esprit de famille». En sem.: 19:30, 21:30. Sam.: 17:30, 19:30, 21:30. Dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.

**Fairview (1):** «Die Laughing». De sam. à lun.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Ven., de mar. à jeu.: 19:00, 21:00.

**Fairview (2):** «The Black Stallion». De sam. à lun.: 12:25, 14:35, 16:35, 18:45, 21:00. Ven., de mar. à jeu.: 18:00, 19:40.

**Greenfield (1):** «Arrête de ramer, t'es sur le sable». De sam. à lun.: 14:20, 16:00, 21:35. «La chouette équipe». De sam. à lun.: 12:30, 16:05, 19:40. Ven., de mar. à jeu.: 18:00, 19:40.

**Greenfield (2):** «L'enter pour Miss Jones». De sam. à lun.: 14:30, 17:00, 19:30, 21:55. «Ces adorables Victoriennes». De sam. à lun.: 13:00, 15:30, 18:00, 20:30. Ven., de mar. à jeu.: 18:00, 19:30, 20:30.

**Greenfield (3):** «Les passionnées». De sam. à lun.: 14:40, 18:05, 21:30. «L'initiatrice». De sam. à lun.: 13:05, 16:30, 19:50. Ven., de mar. à jeu.: 18:05, 19:50.

**Guy:** «The Psychiatrist». 12:20, 15:05, 17:50, 20:35. «Doctor and his women». 13:50, 16:35, 19:20, 22:00.

**Jean-Talon:** «Music Machine». Sam.: 14:30, 18:10, 21:50. Du lun. au ven.: 21:50. «Flic ou voyou». Sam., dim.: 15:30, 18:10, 21:50. Du lun. au ven.: 18:10, 21:40.

**Versailles (1):** «Arrête de ramer, t'es sur le sable». De sam. à lun.: 14:20, 18:05, 21:40. «La chouette équipe». De sam. à lun.: 12:30, 16:05, 19:50. Ven., de mar. à jeu.: 18:05, 19:50.

**Versailles (2):** «L'enter pour Miss Jones». 13:00, 15:30, 18:05, 21:05. Ven., de mar. à jeu.: 19:05, 21:05.

**Versailles (3):** «Ces adorables Victoriennes». De sam. à lun.: 13:05, 15:35, 18:05, 20:30. Ven., de mar. à jeu.: 19:50, 21:50.

**Versailles (4):** «Les passionnées». De sam. à lun.: 14:50, 18:10, 21:35. «L'initiatrice». De sam. à lun.: 13:00, 16:30, 19:55. Ven., de mar. à jeu.: 18:10, 19:55.

**Vieux:** «La poursuite infernale». Sam.: 19:15. Dim.: 15:10, 19:00. Du lun. au jeu.: 19:15. «Mon nom est Bulldozer». Sam.: 21:05. Dim.: 13:00, 16:55, 21:50. Du lun. au jeu.: 21:05.

**Villiers:** «Kramer vs Kramer». Sam., dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Du lun. au ven.: 19:15, 21:15.

**Westmount Square:** «Fantasia». 12:40, 14:45, 16:50, 18:55, 20:55.

**York:** «The Black Stallion». 12:25, 14:35, 16:45, 19:00, 21:15.

**Elysée (2):** «Un second souffle». En sem.: 19:30, 21:30. Sam.: 17:30, 19:30, 21:30. Dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.

**Fairview (3):** «Die Laughing». De sam. à lun.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Ven., de mar. à jeu.: 19:00, 21:00.

**Greenfield (1):** «Arrête de ramer, t'es sur le sable». De sam. à lun.: 14:20, 16:00, 21:35. «La chouette équipe». De sam. à lun.: 12:30, 16:05, 19:40. Ven., de mar. à jeu.: 18:00, 19:40.

**Greenfield (2):** «L'enter pour Miss Jones». De sam. à lun.: 14:30, 17:00, 19:30, 21:55. «Ces adorables Victoriennes». De sam. à lun.: 13:00, 15:30, 18:00, 20:30. Ven., de mar. à jeu.: 18:00, 19:30, 20:30.

**Greenfield (3):** «Les passionnées». De sam. à lun.: 14:40, 18:05, 21:30. «L'initiatrice». De sam. à lun.: 13:05, 16:30, 19:50. Ven., de mar. à jeu.: 18:05, 19:50.

**Guy:** «The Psychiatrist». 12:20, 15:05, 17:50, 20:35. «Doctor and his women». 13:50, 16:35, 19:20, 22:00.

**Jean-Talon:** «Music Machine». Sam.: 14:30, 18:10, 21:50. Du lun. au ven.: 21:50. «Flic ou voyou». Sam., dim.: 15:30, 18:10, 21:50. Du lun. au ven.: 18:10, 21:40.

**Versailles (1):** «Arrête de ramer, t'es sur le sable». De sam. à lun.: 14:20, 18:05, 21:40. «La chouette équipe». De sam. à lun.: 12:30, 16:05, 19:50. Ven., de mar. à jeu.: 18:05, 19:50.

**Versailles (2):** «L'enter pour Miss Jones». 13:00, 15:30, 18:05, 21:05. Ven., de mar. à jeu.: 19:05, 21:05.

**Versailles (3):** «Ces adorables Victoriennes». De sam. à lun.: 13:05, 15:35, 18:05, 20:30. Ven., de mar. à jeu.: 19:50, 21:50.

**Vieux:** «La poursuite infernale». Sam.: 19:15. Dim.: 15:10, 19:00. Du lun. au jeu.: 19:15. «Mon nom est Bulldozer». Sam.: 21:05. Dim.: 13:00, 16:55, 21:50. Du lun. au jeu.: 21:05.

**Villiers:** «Kramer vs Kramer». Sam., dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Du lun. au ven.: 19:15, 21:15.

**Westmount Square:** «Fantasia». 12:40, 14:45, 16:50, 18:55, 20:55.

**York:** «The Black Stallion». 12:25, 14:35, 16:45, 19:00, 21:15.

**Saint-Denis (2):** «La ballade démente». 12:10, 15:20, 18:30, 21:40. «La grande casse numéro 2». 13:45, 16:55, 20:05.

**Saint-Denis (3):** «Le mariage de Maria Braun». 12:05, 14:20, 16:35, 18:50, 21:05.

**Saville:** Sam.: «The Marriage of Maria Braun». 19:00. «10». 21:30. «The Rocky Horror picture show». minuit. Dim.: «Monsieur Verdoux». 17:00. «The Marriage of Maria Braun». 19:00. «Richard Pryor live in concert». 21:30.

**Snowdon:** «Being there». De sam. à lun.: 13:30, 16:00, 18:30, 21:00. Ven., de mar. à jeu.: 18:30, 21:00.

**Van Horne:** «Meatballs». De sam. à lun.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:05. Ven., de mar. à jeu.: 19:05, 21:05.

**Verdun:** «Music Machine». Sam., dim.: 13:05, 15:35, 20:00. Du lun. au ven.: 20:00. «Flic ou voyou». Sam., dim.: 14:40, 18:10, 21:50. Du lun. au ven.: 18:10, 21:40.

**Versailles (1):** «Arrête de ramer, t'es sur le sable». De sam. à lun.: 14:20, 18:05, 21:40. «La chouette équipe». De sam. à lun.: 12:30, 16:05, 19:50. Ven., de mar. à jeu.: 18:05, 19:50.

**Versailles (2):** «L'enter pour Miss Jones». 13:00, 15:30, 18:05, 21:05. Ven., de mar. à jeu.: 19:05, 21:05.

**Versailles (3):** «Ces adorables Victoriennes». De sam. à lun.: 13:05, 15:35, 18:05, 20:30. Ven., de mar. à jeu.: 19:50, 21:50.

**Vieux:** «La poursuite infernale». Sam.: 19:15. Dim.: 15:10, 19:00. Du lun. au jeu.: 19:15. «Mon nom est Bulldozer». Sam.: 21:05. Dim.: 13:00, 16:55, 21:50. Du lun. au jeu.: 21:05.

**Villiers:** «Kramer vs Kramer». Sam., dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Du lun. au ven.: 19:15, 21:15.

**Westmount Square:** «Fantasia». 12:40, 14:45, 16:50, 18:55, 20:55.

**York:** «The Black Stallion». 12:25, 14:35, 16:45, 19:00, 21:15.

**Citabel (2085, Drummond):** Jeu., vend. et sam. 20:30. Musica Camera Montréal. Festival Brahms. Jeu.: Trio op. 114, «Zigeunerlieder» et Quintette op. 34. Vend.: Trio op. 40, Lieder et Sextuor op. 36.

**Galerie Motivation (1447, Bleury):** «L'esprit s'éveille». Présentation de La Troupe des Yeux sans Cils. Ce soir, 21:30.

**Galé Noosphère (816 est, Ontario):** «Ma corvée», de V.L. Beaulieu Avec Josiane Goyfor. Mer., jeu., ven., sam., 20:30. Jusqu'au 31 mai.

**Le Groupe de la Vallée (2881 est, Ste-Catherine):** «Corne-Muse». Avec Daniel Baillargeon, Marie-Jacqueline Corbel, Denise Mercier, Julien Poulin et Jean-François Thut. Du jeu. au dim. 20:30. Jusqu'au 25 mai.

**Centre (453, St-François-Xavier):** «Circus Gothic». de Jan Kudelka. Du mar. au sam., 20:00. Dim., 19:00. Mat. sam., 14:00.

**L'Ékabel (2334, Centre, métro Charlevoix):** «Plein-chant», inspiré de «Mort à Venise», de Thomas Mann. Mer., jeu., ven., sam., dim., 21:00. Jusqu'au 30 Noël, 20:00.

**Café-théâtre les fleurs du mal (500 est, Rache):** Jean Savard. Lun., mar., 20:00, 22:00.

**Café Campus (3315, Chemin de la Reine-Marie):** «Tradi-Son», à compter de 21:30.

**Le Portage (Hôtel Bonaventure):** The Rich Sheppard show. Ce soir, 22:00, minuit.

**Aux Pierrots (114 est, St-Paul):** Ce soir, Louis Morin: 20:00. Dem. Bernard Blanc et Jos Leroux: 14:00. Caribou et Marc Lesage: 20:00.

**Aux Deux Pierrots (104 est, St-Paul):** Marc Lepage et Jos Leroux. Ce soir, 20:00.

**Parc Belmont (Théâtre de la rive droite):** Pierre Lalonde. Ce soir, lun., 20:00, 22:30. Dem., 16:00.

**Galerie Gueul-art (1671, rue Saint-Hubert):** Place aux poètes avec Janou St-Denis. Mer., à compter de 21:00.

**Café Noosphère (816 est, Ontario):** Soirée de musique québécoise avec André Filion et Christian Côté. Lun., 21:00.

**La Mansarde (3225 est, boul. Gouin):** Ce soir, Pierre Lamothe: 20:30.

**Chez nous (Hôtel Nelson, 425, Place Jacques-Cartier):** Christian, Diane et Lily Michaud. Ce soir, à compter de 20:30. Dem. Le groupe, durant l'Érèbe.

**Galerie Café (288 est, Ste-Catherine):** Ce soir, Viento Del Sur, à compter de 21:30.

**Emery chez Dumas (331, Emery):** Ce soir, Johanne Blouin. Dem., Jacques Masson, à compter de 21:30.

**Le St-Vincent (410, St-Vincent):** Yves LeBel et Sous-Bois. Ce soir, à compter de 20:00.

**Le Canoe (7719, St-Laurent):** Daniel Fontaine. Ce soir, à compter de 20:00.

**Le grand bock (893 ouest, Ste-Catherine):** «Le groupe Rated R». Ce soir, à compter de 20:00.

**Le Prézel (2112, Clarke):** Ce soir et dem. Débutants: à compter de 20:00.

**Les Maple Inn (121, Lakeshore, Pointe-Claire):** Ce soir et dem., Ravenhead: à compter de 20:00.

**Auberge du village (45, chemin d'Auteuil, Candiac):** Frank Kapasi. Ce soir et dem., à compter de 19:30.

**Galerie Suzèle Carle (430, Bonsecours):** Œuvres de Jean-Jacques Hofstetter.

**Galerie Colbert (1396A ouest, Sherbrooke):** Aquarelles de Luigi Tingo. Sculptures de Philippe Desrochers et Harold Pfeiffer. Peintures de Albert Mohr, Flore Simoneau, A.S. Scott et Cullen.

**Galerie Crescent (2142, Crescent):** Œuvres de Natacha Wrangel.

**Galerie d'Art au Club Canadien (499 ouest, Sherbrooke):** Peintures de Pauline Gagnon.

**Galerie des Artisans du Meuble Québécois (88 est, St-Paul):** Exposition «Soie et argent». Auj., de 10:00 à 17:00. Dem., de 13:00 à 17:00.

**Galerie Écho (6287, St-Hubert):** Œuvres de Leonore Fini, Gino Hollander, Mikulas Kravinsky, Lebadang Marcelle Stoianovich. Mar., merc., de 11:00 à 18:00. Jeu., ven., de 11:00 à 21:00. Sam., de 11:00 à 17:00.

**Galerie Gandalf (4278, St-Denis):** Peintures de Solange St-Pierre. Dem., de 13:00 à 18:00.

**Galerie Gorce (1535 ouest, Sherbrooke):** Œuvres de Cosgrove, Delage, Dumouchel, Ferron, Fortin, Iskowitz, Lemieux, Pilon, Surrey et Thompson.

**Galerie Jacque (1437, Stanley):** Œuvres de Bruno Bruni, Hundertwasser et Felice.

**Galerie Jourdan (1234, Bishop):** Œuvres de Mario Roy et de peintres canadiens et européens. Lun., mar., mer., sam., de 10:00 à 17:30. Jeu., ven., de 10:00 à 19:30.

**Galerie La Murée (839 est, Sherbrooke):** Œuvres de Léa Aoyotte, Nugh John Barrett, Angèle Beaudry, Thérèse Brassard, Marc-Aurèle Fortin, Roland Giguère et Vareck. Mer., jeu., ven., de midi à 18:00. Sam., de 13:00 à 17:00.

**Galerie l'Aquatinte (1320 ouest, Sherbrooke):** Gravures et dessins de Francine Beauvais. Du mar. au ven., de midi à 18:00. Sam., de 10:00 à 17:00.

**Galerie L'Écho (4935 ouest, Sherbrooke):** Gravures de James Coignard, Paul Maxwell, Claude Welschub, Tobiasse, Hamilton, Freda Guttmann, Sarah Gersovitz, Zou Wou-Ki, Yves Laroche et Ariel Ben-David. Du mar. au ven., de 11:00 à 18:00. Sam., de 11:00 à 17:00.

**Galerie Lippel (1434 ouest, Sherbrooke):** Lithographies de Dorset et sculptures inuit. Du mar. au ven., de 11:00 à 17:30. Sam., de 11:00 à 17:00.

**Galerie Martal (1330 ouest, Sherbrooke):** Peintures et aquarelles de Jennifer Dickson. Du lun. au sam., de 10:00 à 17:00.

**Galerie Motivation V (1447, Bleury):** Dessins et aquarelles de Pierre Monat. Auj. et dem., de midi à 14:00.

**Galerie Nuance (3448, St-Denis):** Gravures de Linda Leduc, Carole Pelletier et Danièle Tremblay. Mar., merc., de 10:00 à 18:00. Jeu., ven., de 10:00 à 21:00. Sam., de 10:00 à 17:00.

**Galerie Photo Progrès (4114 ouest, Ste-Catherine):** Photographies de Pierre Hermès Carpentier. Du lun. au jeu., de 9:00 à 18:00. Ven., de 9:00 à 19:00.

**Galerie Powerhouse (3738, St-Dominique):** Grande galerie: peintures et aquarelles de Joanna Nash. «Petite galerie»: œuvres de Jill Smith. Du mar. au ven., de midi à 17:00. Sam., de 10:00 à 17:00. Dim., de midi à 17:00.

**Galerie Shavne (6471, ave. St-Charles):** Œuvres de Ernestine Tahmed. Du mar. au sam., de 9:30 à 17:00.

**Galerie Thème à la Folie (1269, Amherst):** Exposition «La Mer». Du mar. au sam., à compter de 11:00.

**Galerie UQAM (Pavillon Judith-Jasmin, 1400, Berr, suite J-R160):** Gravures de Toru Iwaya et Yozo Hamaguchi. Graf (963 est, Rache) — Sérigraphies de Benoît Desjardins. Du lun. au ven., de 10:00 à 17:00. Sam., de midi à 17:00.

**Guilde graphique (9 ouest, St-Paul):** Gravures de Danielle April, Bill Vincent, Louise Dandurand et Wendy Simon. Du lun. au sam., de 10:00 à 18:00. Dim., de 13:00 à 17:00.

**La Petite Galerie (296 ouest, St-Paul):** À compter de lun.-ouest, de Suzanne Paradis. Du mar. au ven., de 11:00 à 18:00. Dim., de midi à 17:00.

**Musée d'Art vivant véhicule (307 ouest, Ste-Catherine):** À compter de mer.: peintures de Michel Parent, Paul Albert Plouffe et Jean Lanthier.

**Musée de l'Oratoire (3800, Reine-Marie):** Sculpture de Henri Charrier, Sylvie Daoust et Fernand Py. Tous les jours, de 10:00 à 17:00.

## CINÉ-PARCS

**Ciné-Parc Dollard (1):** «French Post Cards»: à compter de 19:30.

**Ciné-Parc Dollard (2):** «Kill & be killed». «Métor»: à compter de 19:30.

**Ciné-Parc Odéon (1-Transcanadienne, sortie 98, St-Bruno):** «C'est l'Apocalypse». «Tueur d'élite». «La colline de la terreur»: à compter de 19:15.

**Ciné-Parc Odéon (2):** «Music Machine». «Flic ou voyou». «L'or était au rendez-vous»: à compter de 19:15.

**Ciné-Parc Boucherville (1-Transcanadienne, sortie 95):** «Kramer contre Kramer». «Le privé de ces dames»: Ven., sam., dim.: «Guerre et Passion»: à compter de 19:15.

**Ciné-Parc Boucherville (2):** «Embrayé bidasse ça fume». «Les 4 mercenaires de El Paso». Ven., sam., dim.: «Les Charlots font l'Espagne»: à compter de 19:15.

**Ciné-Parc Châteauguay (4 milles du pont Mercier, vers Châteauguay):** «Rocky II, la revanche». «La malédiction de la panthère rose». Ven., sam., dim.: «Les ceintures»: à compter de 19:15.

**Ciné-Parc Laval (1):** «Kramer contre Kramer». «L'amour sur béquilles». Ven., sam., dim.: «Dieu merci, c'est vendredi»: à compter de 19:15.

**Ciné-Parc Laval (2):** «Rocky 2, la revanche». «La malédiction de la panthère rose». Ven., sam., dim.: à compter de 19:15.

**Ciné-Parc Laval (3):** «L'incroyable Hulk». «Buck Rogers au 25ième siècle». Ven., sam., dim.: à compter de 19:15.

**Ciné-Parc Laval (4):** «Kramer contre Kramer». «L'amour sur béquilles». Ven., sam., dim.: «Dieu merci, c'est vendredi»: à compter de 19:15.

**Ciné-Parc St-Mathieu (route 15 sud, vers Plattsburg, sortie 38):** «L'incroyable Hulk». «Buck Rogers au 25ième siècle». Ven., sam., dim.: «La tournée de l'enter»: à compter de 19:15.

**Ciné-Parc Vaudreuil (1-Autoroute Mirabel, 13 sud, sortie Vaudreuil):** «Music Machine». «Bête mais discipliné». Ven., sam., dim.: «L'or était au rendez-vous»: à compter de 19:15.

**Ciné-Parc Vaudreuil (2):** «Embrayé bidasse ça fume». «Les 4 mercenaires de El Paso». Ven., sam., dim.: «Les Charlots font l'Espagne»: à compter de 19:15.

**Ciné-Parc St-Jérôme:** «Music Machine». «Avalanche Express». Ven., sam., dim.: à compter de 19:15.

**Ciné-Parc St-Jérôme (2):** «Rocky 2, la revanche». «La malédiction de la panthère rose». Ven., sam., dim.: à compter de 19:15.

**Ciné-Parc St-Eustache (1-Autoroute des Laurentides, sortie 21):** «La ballade démente». «La grande casse no 2». «Pousse, mais pouce égal»: à compter de 18:30.

**Ciné-Parc St-Eustache (2):** «Mon nom est Bulldozer». «S.O.S. danger uranium». «Super Express 109»: à compter de 18:30.

**Ciné-Parc St-Eustache (3):** «Le commando des tigres noirs». «La brigade des anges». «Opération fin du monde»: à compter de 18:30.

**Ciné-Parc St-Eustache (4):** «L'étranger (Alien)». «Chauffeur à gages». «Un cocktail explosif»: à compter de 18:30.

**Ciné-Parc St-Eustache (5):** «When time ran out». «Just tell me what you want»: à compter de 18:30.

**Ciné-Parc Mont St-Hilaire (Transcanadienne, route 20, sortie 115):** «La ballade démente». «La grande casse no 2». «Pousse, mais pouce égal»: à compter de 18:30.

**Ciné-Parc Repentigny (1-Route**

**Ven. Sam. Dim. 3<sup>e</sup> Film Bonus aux Ciné-Parcs!**

CINÉ-PARCS LAVAL • BOUCHERVILLE • ST-MATHIEU • ODEON • CHATEAUGUAY • VAUDREUIL • ST-JÉRÔME

Voir ci-dessous pour les films à l'affiche!

Adolescents 14-17 ANS \$2.75 avec carte d'identité et photo

Les moins de 14 ans Gratifs aux Ciné-Parcs

DECHIRÉ PAR LE DÉPART DE SA MÈRE, UN ENFANT DE 7 ANS RÉAPPREND À VIVRE AUPRES D'UN PÈRE QU'IL CONNAÎT À PEINE.

POUR TOUS

Gagnant de **5 OSCARS**



**MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE**

**Kramer contre Kramer**

DUSTIN HOFFMAN



**CHAMPLAIN 1**  
STE CATHERINE PAPINEAU 524-1685

2<sup>e</sup> film aux ciné-parcs et Mascouche!

**BROSSARD 1**  
BOUL. TASCHEREAU 465-5906 (MAIL CHAMPLAIN)

**VILLERAY**  
ST DENIS JARRY 388-5577

**CINÉ-PARC LAVAL-4**  
AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 14- 622 5555

**ODEON 1-LAVAL**  
CENTRE 2000-HYPERMARCHÉ BOUL ST MARTIN MARIIS 687-5207

**MASCOUCHE 1**  
PLAZA GPA 3131 BOUL MASCOUCHE MASCOUCHE 474-4141

**CINÉ-PARC BOUCHERVILLE-1**  
TRANSCANADIENNE (SORTIE 95) 655-5515

"Rocky" vous a épaté, "Rocky II" LA REVANCHE vous mènera au bord du DELIRE!

POUR TOUS

**ROCKY II «LA REVANCHE»**



2<sup>e</sup> FILM PETER SELLERS LA MALEDICTION DE LA PANTHERE ROSE

**CINÉ-PARC CHATEAUGUAY 1**

4 MILLES DU PONT MERCIER VERS CHATEAUGUAY 691-1310-861-0659

**CINÉ-PARC ST-JÉRÔME 2**

AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 44- 436-4773

L'INCROYABLE

**HULK**

POUR TOUS



"BUCK ROGERS AU 25<sup>e</sup> SIÈCLE"

2<sup>e</sup> FILM

**BROSSARD 2**  
BOUL. TASCHEREAU 465-5906 (MAIL CHAMPLAIN)

**CINÉ-PARC LAVAL-3**  
AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 14- 622 5555

**CINÉ-PARC ST-MATHIEU**

ROUTE 15 SUD-VERS PLATTSBURG (SORTIE 38) 659-3445-861-0659 A 3 MILLES DE LA PRAIRIE

Gagnant de **2 "OSCARs"**

UNE AVENTURE AU-DELÀ DE LA PEUR ET DE LA FOLIE...

14 ANS



**C'est L'Apocalypse**

MARLON BRANDO ROBERT DUVAL MARTIN SHEEN

Crémazie, Champlain: Sam. Dim.: 12.50 - 3.30 - 6.15 - 9.00

2<sup>e</sup> film aux Ciné-Parcs: James Coan «TUEUR D'ÉLITE»

**CHAMPLAIN 2**  
STE CATHERINE PAPINEAU 524-1685

**CINÉ-PARC ODEON 1**

**CRÉMAZIE**  
ST DENIS CRÉMAZIE 388-4210

Transcanadienne sortie (St-Bruno) 98 655-0692-655-0697

**CINÉ-PARC LAVAL-1**  
AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 14- 622 5555

**CINÉ-PARC CHATEAUGUAY 3**

4 MILLES DU PONT MERCIER VERS CHATEAUGUAY 691-1310-861-0659

C'est la chance de sa vie! Il est déterminé à gagner le prix du meilleur danseur -le premier rôle dans un film New Wave!

POUR TOUS



VOICI ENFIN

**Music Machine**

LE GRAND FILM MUSICAL QUE VOUS ATTENDIEZ!

VERSION FRANÇAISE de "THE MUSIC MACHINE"

GERRY SUNDQUIST • PATTI BOULAY • DAVID EASTER • CLARKE PETERS MANDY PERRYMENT • dans un film de IAN SHARP

**BERRI**

ST DENIS STE CATHERINE 288-2115

**JEAN-TALON**

2 rues à l'est de Pie-IX 725-7000 STATIONNEMENT GRATUIT

2<sup>e</sup> FILM à chaque ciné.

**CINÉ-PARC ST-JÉRÔME 1**

AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 44- 436-4773

**BROSSARD 3**

BOUL. TASCHEREAU 465-5906 (MAIL CHAMPLAIN)

**VERDUN**

3841 WELLINGTON 768-2092

**ST-JÉRÔME**

REX

**CINÉ-PARC ODEON 2**

Transcanadienne, sortie (St-Bruno) 98 655-0692-655-0697

**CINÉ-PARC VAUDREUIL 1**

TRANSCANADIENNE VERS TORONTO (SORTIE 2) 455-5154-861-0659 A 10 minutes du Centre d'achats Fairview

LES BIDASSES SONT DE RETOUR PLUS CINGLÉS QUE JAMAIS...

POUR TOUS

Avec une drôle de guerre sur les bras menée par les plus belles filles du pays.

Une comédie explosive d'aventures loufoques.



UN FILM DE MAX PECAS

avec SYLVAIN GREEN CECILE MAGNET

**EMBRASSEZ LE BIDASSE ÇA FUME!**

MUSIQUE DE GEORGES GARVARENTZ

2 FILM à chaque CINÉ

**MERCIER**

STE CATHERINE PIE IX 255-6224

**LA SCALA**

6430 PAPINEAU 721-5107

**CINÉ-PARC BOUCHERVILLE-2**

TRANSCANADIENNE (SORTIE 95) 655-5515

**ST-JEAN**

CAPITOL

**CINÉ-PARC LAVAL-2**

AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 44- 436-4773

**CINÉ-PARC VAUDREUIL 2**

TRANSCANADIENNE VERS TORONTO (SORTIE 2) 455-5154-861-0659 A 10 minutes du Centre d'achats Fairview

**Un triomphe pour Marcello Mastroianni et la belle Nastassia Kinski**

—AFTER DARK

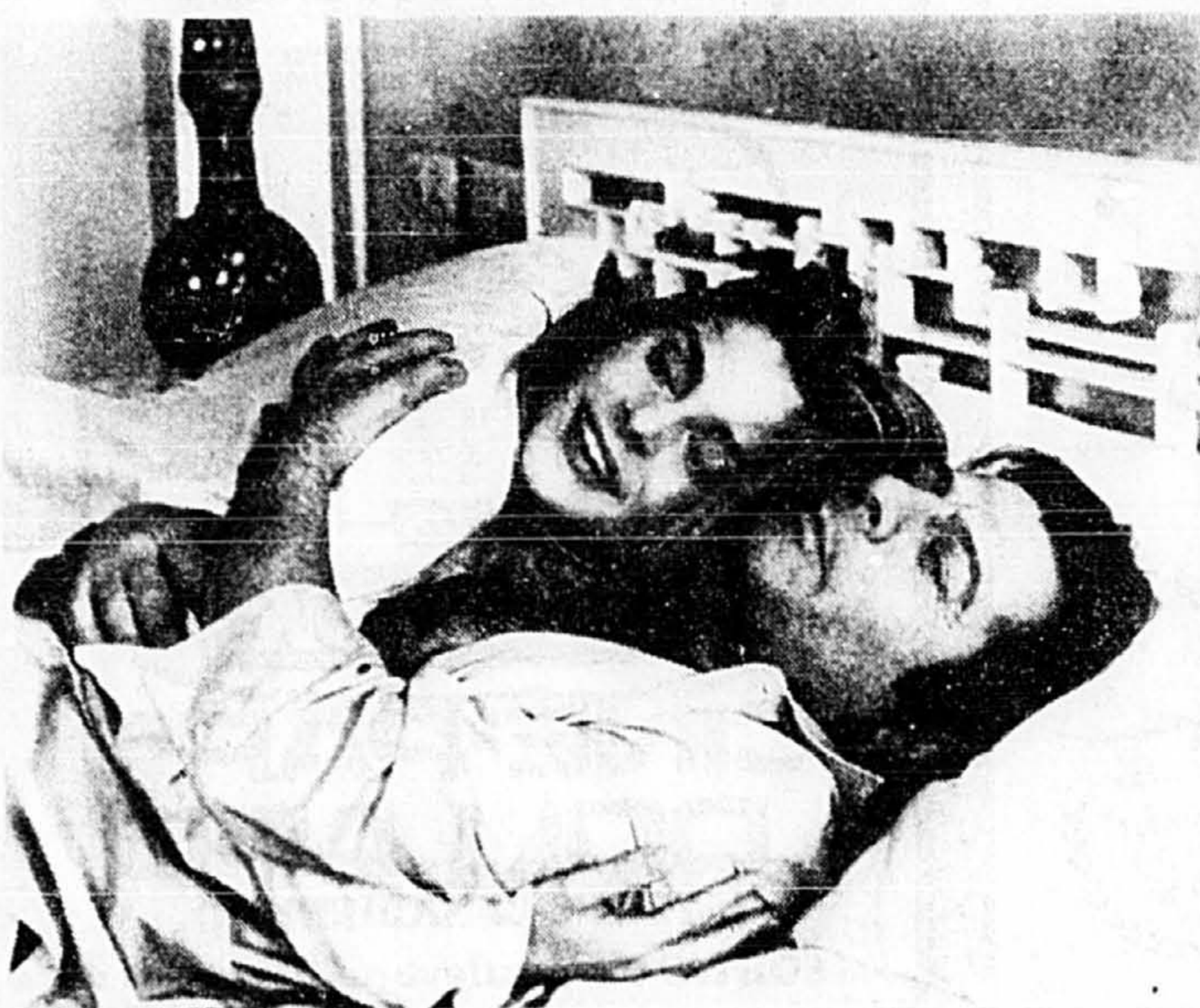
**Nastassia est ravissante et pleine de verve**

—TIME MAGAZINE

**Un film Délicieux**

—MONTREAL CE MOIS-CI

**Un film sexy—Nastassia Kinski est éblouissante—abra cadabra, une étoile est née** —Bruce Williamson PLAYBOY



**La revue Playboy a consacré 10 pages à Nastassia Kinski—la découverte sensationnelle de Polanski**

# la fille

Avec **MARCELLO MASTROIANNI** et **NASTASSIA KINSKI**  
Réalisé par Alberto Lattuada • Producteur Giovanni Bertolucci  
Une sélection Vivafilm

PARISIEN: 1.30, 3.20, 5.20, 7.15, 9.15; Sam., dernier programme: 11.15. RIVOLI: 1.30, 5.35, 7.30.

**Le PARISIEN 3 RIVOLI 2** 3e SEMAINE  
486 STE-CATHERINE O. 866-3856 ST-DENIS ET BELANGER 277-3125

LE PLUS GRAND FILM SUR LES ARTS MARTIAUX JAMAIS RÉALISÉ PAR HOLLYWOOD!

14 ANS



**PAS UNIQUEMENT UN DÉFI... MAIS LE SEUL MOYEN DE SURVIVRE!**

EDWARD L. MONTORO PRESENTS  
**KILL OR BE KILLED** starring JAMES RYAN  
CHARLOTTE MICHELLE NORMAN COMBES DANIE DU PLESSIS  
Produced by BEN YUSEL Directed by IRVING KILL Screenplay by C.J. DAVES Story by  
KILLER Screenplay by ROBERTA ROBINSON Color by TFC  
A FILM VENTURES INTERNATIONAL PRESENTS

LOEWS: 1.15, 3.15, 5.15, 7.15, 9.15; sam., dernier programme: 11.15. CINE-PARC DOLLARD: les portes ouvrent à 7.30, le spectacle débute au crépuscule.

**LOEWS 1** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

**Cinéparc DOLLARD 2** TRANS-CANADIENNE S 55 684-8442



LE GRAND GAGNANT!

Oscar du Meilleur Film Étranger  
Palme d'Or - Festival de Cannes  
**"LE TAMBOUR"**

Le jour de ses trois ans, Oscar reçoit en cadeau un tambour.  
Ce jour même, il décide de ne jamais plus grandir!  
Mais, il connaîtra l'amitié, l'amour et même la volupté!



14 ANS

# le Tambour

un film de Volker Schlöndorff d'après le roman de Gunter Grass

**À L'AFFICHE Le PARISIEN 4** 1.00, 3.30, 6.15, 9.00. SAM. DERNIER PROGRAMME 11.40

486 STE-CATHERINE O. 866-3856

# MERYL STREEP 14 ANS

## MANHATTAN

Directed by **WOODY ALLEN**  
**DIANE KEATON** LaCité 1 12.45, 2.30, 4.15, 6.05, 7.45, 9.25 Sam. 4.05, 7.45, 9.25  
3575, AV. DU PARC 844-7829 4.05, 7.45, 9.25

# 18 ANS Adultes

## THE ROSE

LaCité 3 1.15, 2.45, 4.15, 6.45, 8.15, 9.45  
3575, AV. DU PARC 844-7829 8.45

'BRAD DAVIS' DANS SON PREMIER FILM DEPUIS LE SUCCÈS «MIDNIGHT EXPRESS»

14 ANS



AVENUE: sam., dim., lun. 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Sem.: 7.00, 9.00. DORVAL: sam., dim., lun. 12.45, 2.35, 5.05, 7.15, 9.25. Sem.: 7.15, 9.25.

**DORVAL 3 AVENUE** United Artists  
260 AVE DORVAL 631-8586 1224 AVE GREENE 937-2747

MAINTENANT À L'AFFICHE



2e SEMAINE

# LES PASSIONNÉES

AUSSI DEUXIÈME GRAND FILM

## L'initiatrice



GREENFIELD: sam., dim., lun. 1.05, 4.30, 7.50. Sem.: 6.05, 7.50. VERSAILLES: sam., dim., lun. 1.00, 4.30, 7.55. Sem.: 6.10, 7.55.

**GREENFIELD PARK 3 VERSAILLES 3**  
GREENFIELD PARK PL 671-6129 PLACE VERSAILLES 353-7880 Radisson

la suite de **LOVE STORY**  
le film qui a fait pleurer le monde entier!

POUR TOUS

# L'HISTOIRE D'OLIVIER



Plus: 2e. GRAND FILM

## «L'ENJEU»

en COULEURS

Sam., dim., lun.: 12.15, 4.00, 7.40. Sem.: 6.05, 7.40.

**LAVAL 4** CENTRE LAVAL 688-7776

VIVRE DANGEREUSEMENT!

POUR TOUS

# Die Laughing

starring **ROBBY BENSON**



A JON PETERS PRODUCTION  
ROBBY BENSON in "DIE LAUGHING"  
Starring LINDA GROVENEOR CHARLES DAURRING  
ELSA LANCHESTER and BUD CORT  
Executive Producer: JON PETERS  
Produced by MARK CANTON & ROBBY BENSON  
Screenplay by JERRY SEGAL & ROBBY BENSON and SCOTT PARKER  
Story by SCOTT PARKER  
Original Songs by ROBBY BENSON  
Lyrics by JERRY SEGAL  
Directed by JEFF WEINER

CLAREMONT: sam., dim., lun. 1.05, 3.05, 5.05, 7.05, 9.05. Sem.: 7.05, 9.05. FAIRVIEW: sam., dim., lun. 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Sem.: 7.00, 9.00.

**FAIRVIEW 1 CLAREMONT**  
TRANS-CAN. EXIT 52 697-8095 5038 SHERBROOKE O. 486-7395

LES APPARENCES SONT TROMPEUSES!



14 ANS

**ARMAND ASSANTE** 5e SEMAINE

# Little Darlings

**LOEWS 4** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL  
LOEWS: 1.15, 3.15, 5.15, 7.15, 9.15. Sam. dernier programme: 11.15.

**JODIE FOSTER** dans



14 ANS

5e SEMAINE

**United Artists LOEWS 2** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL  
1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Sam. dernier programme: 11.00.

CADEAU DU CIEL... OU MALÉDICTION DE L'ENFER!



14 ANS

# The Godsend

DORVAL: sam., dim., lun. 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Sem.: 7.00, 9.00. LOEWS: 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Sam., dernier programme 11.00.

**LOEWS 5 DORVAL 2** 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL 260 AVE DORVAL 631-8586



## CINÉMA



Depuis *Un pays sans bon sens*, le cinéaste Pierre Perrault mène inlassablement sa propre quête du pays. Cette recherche l'a amené alternativement dans les paysages désertiques de la toundra boréale (avec *le Goût de la farine* et un documentaire encore inédit, *le Pays de la terre sans arbre*) de même que dans le nord-ouest québécois. De cette région, il a déjà rapporté quatre longs métrages: *Un royaume vous attend*, *le Retour à la terre*, *C'était un Québécois en Bretagne*, *madame!* et, dernier en date, *Gens d'Abitibi*.



LUC PERRAULT

Tous ces films, y compris le *Québécois en Bretagne* tourné, comme son titre le laisse entendre, en France, ont en commun l'exploration par la parole de la réalité abitibienne par le biais de ses problèmes actuels ou passés mais surtout par l'intermédiaire de quelques-uns de ses représentants. A mesure que cette série progressait, Perrault a braqué son objectif sur un de ces représentants typiques, un agriculteur devenu politicien, candidat péquiste défait aux élections de 1973, Hauris Lalancette. Alors que précédemment dans cette série, le cinéaste s'était attardé à brosser un tableau historique de la région du nord-ouest et à

## LE DERNIER PERRAULT

# Gens de Vassan, Gens d'Abitibi, Gens du Québec!

faire ressortir la situation qui y prévaut actuellement, *Gens d'Abitibi* — comme *C'était un Québécois en Bretagne, madame!* — resserre davantage le cadre autour du personnage de Lalancette à travers lequel Perrault a cru reconnaître un portrait idéal de l'âme abitibienne.

Dans *Gens d'Abitibi*, c'est à la parole de Hauris, une parole qui porte loin et fort, que le cinéaste s'attache. Profitant de la campagne électorale de l'automne 1973, il développe la thèse selon laquelle le génie propre de ces gens d'Abitibi, riche en potentialités, n'a jamais bénéficié des conditions propices à son complet épanouissement. Cette thèse, bien sûr, c'est celle que Lalancette développe à travers des assemblées publiques où, d'une manière plus intimiste, au milieu des travaux et des jours de

son exploitation agricole. Mais c'est aussi, plus largement, la thèse d'un parti politique qui a reconnu en la souveraineté-association l'outil indispensable à l'épanouissement de toute la collectivité québécoise.

On comprend fort bien que l'Office national du film, un organisme fédéral, n'ait pas voulu accorder à cette œuvre, probablement la plus achevée de son auteur depuis *Un pays sans bon sens*, tout l'éclat et toute la publicité qu'elle mérite. Pour ne pas prêter flanc aux accusations de partisanerie politique, la direction de l'ONF décidait voilà quelques semaines, au moment où les copies de *Gens d'Abitibi* sortaient des laboratoires, de n'autoriser pour le moment qu'une circulation de type communautaire du film, refusant à Perrault et à son film une sortie commerciale et une publicité

cependant remise à l'après-référendum.

La directive a non seulement été appliquée à la lettre — il était impossible cette semaine de se procurer du matériel sur le film auprès des services de publicité de l'ONF — mais les huit copies placées dans les différents cinémathèques régionales de l'ONF n'ont pratiquement trouvé aucun utilisateur depuis qu'elles sont à la disposition du public. Seulement deux projections publiques, à ma connaissance, ont pu être organisées jusqu'ici et ce, à l'initiative de membres de la Société nationale des Québécois ou de la Société Saint-Jean-Baptiste. Une projection presque confidentielle — moins de 100 spectateurs — avait lieu mardi au cegep Montmorency (avec la propre copie du réalisateur), au lendemain d'une autre, tenue à Drummondville.

En dépit de ces aléas, *Gens d'Abitibi* mériterait certes un meilleur sort, ne serait-ce que pour rendre justice à l'un des cinéastes les plus importants du Québec.

En fait, le film de Perrault propose un dialogue ouvert avec le public. *Gens d'Abitibi* se présente comme le compte rendu classique d'une campagne électorale. Devant différents auditoires, Hauris Lalancette parle de sa fierté d'habiter l'Abitibi, de son passé créditiste, de sa conversion au PQ à partir des retombées de la nationalisation de l'électricité de 1962, de son acharnement à vouloir élever son troupeau de bovins dans une région où l'agriculture se meurt et où tous les leviers économiques ont été accaparés par l'extérieur: Québec ou Montréal quand ce n'est pas Toronto ou New York. Il dénonce la trahison des élites, l'absence de retombées dans sa région du projet de la Baie James, le gaspillage de talents et d'énergie qui se pratique partout. Dans son langage coloré, le message est clair: il faut devenir maîtres chez nous.

## Un prétexte

Parallèlement au discours de Hauris, Perrault a intercalé des témoignages qui contredisent ou complètent le principal intervenant. On assiste notamment à la projection d'un film commenté par un notaire de la région sur un rêve aujourd'hui dépassé: l'ouverture d'une route reliant la région à la Baie James, cette dernière frontière où se trouve le

progrès. Les propos de l'ancien président de la SDBJ, Pierre Nadeau, viennent bien vite briser ces dernières illusions. Le développement de la Baie James se fera, mais l'Abitibi n'en retirera que les miettes.

On a souvent reproché à Perrault son discours passéiste, sa prédilection pour les élites traditionnelles. Ici, ce reproche se retourne contre ses détracteurs. Ce qu'on avait pris pour du passéisme c'est simplement la recherche d'une ligne d'évolution qui, du passé au présent, pointe résolument vers l'avenir. Mais l'avenir dont parle Hauris Lalancette n'est pas celui que veulent nous vendre les développeurs et autres tenants du progrès à tout prix. C'est un avenir d'abord conçu en fonction du bien-être collectif, non celui d'une minorité privilégiée.

Dans cette perspective, Hauris Lalancette devient ce prototype du nouveau Québécois parvenu, comme le soulignait Perrault dans une entrevue: «lorsqu'il laboure sa terre, c'est tout le Québec qu'il laboure».

Ce paysan de Vassan représente tout le Québec par son coin de terre. *Gens d'Abitibi* devient en ce sens une immense métaphore et fait ressortir l'ambition cinématographique de cette saga abitibienne: faire ressortir le tout à partir de la partie. L'Abitibi est un prétexte: à côté du documentaire sur une région, il faut y lire une recherche de l'homme québécois, de ses difficultés et de ses aspirations.

GENS D'ABITIBI, de Pierre Perrault, en distribution parallèle.

## MARTIN ET LÉA

# Un mélange d'audace et de pudeur

Depuis vingt ans et la Nouvelle Vague, de Truffaut à Eustache en passant par Godard, le cinéma français a tellement parlé du couple — le conventionnel comme le marginal, le réactionnaire comme le radical, le chiant comme le paumé — qu'on se demande ce qu'il peut bien avoir encore à nous apprendre. Aussi, la démarche à rebrousse-poil d'Alain Cavalier ne manque-t-elle pas de courage. Alors qu'il est de mise de montrer des couples qui se défont, lui parle de la rencontre d'un couple et, pour ce faire, ne craint pas de braquer sa caméra dans le salon-chambre à coucher de son héroïne. Sans faux détours mais également sans esbroufe, il parvient à nous arracher cet aveu: oui, c'est bien comme ça que les choses se passent!

Martin et Léa se sont rencontrés par hasard. Au matin, ils se sont dit au revoir, probablement pour toujours. Martin a retrouvé son univers, une usine où il travaille comme manutentionnaire. Parce qu'il faut bien vivre et que son rêve de devenir chanteur classique paraît bien aléatoire. Léa aussi a vite repris son occupation habituelle, c'est-à-dire rien faire. Cette Eurasienne, fille d'un émigré vietnamien qui songe à rentrer au pays, vit aux crochets d'un ami bizarre pour lequel, en échange de l'argent du loyer et d'une pension, elle recrute des filles. Cette Viviane, par exemple, une adolescente de 16 ans qui semble tant correspondre aux goûts curieux de Lucien.

*Martin et Léa* joue sur l'opposition des deux protagonistes que toutes les apparences séparent aussi bien culturellement que socialement. Le jeune Français moyen dont le père a combattu les Vietnams en Indochine n'a vraiment rien de commun avec cette femme refermée, prisonnière de son milieu. Mais le déclic se fait petit à petit: réunis par le hasard, Martin et Léa finissent par se laisser emporter par l'amour fou. Même le suicide

de Viviane, en faisant sauter les dernières barrières psychologiques, viendra cimenter cette union dans cette finale très morale: Léa enceinte de Martin, prête pour l'accouchement.

## Un vrai couple

Le principal attrait du film d'Alain Cavalier provient moins de son sujet somme toute plutôt conventionnel que de la manière assez exemplaire avec laquelle le récit se développe. *Martin et Léa* est un film dans lequel l'image et le son occupent une pla-

ce aussi importante l'un par rapport à l'autre. Le film a été complètement tourné en son direct, ce qui confère par exemple aux exercices de chant auxquels s'adonne Xavier Saint-Macary (Martin) une valeur émotive qui, souvent, sert de contrepoint sonore par rapport aux images qui précèdent. Cavalier présente par ailleurs son information visuelle avec une totale liberté, sans pour autant céder à la facilité. Les scènes érotiques, par exemples, se terminent systématiquement par un fondu au

noir, un procédé qui n'est plus tellement courant d'autant plus que ces fondus n'ont pas été obtenus au laboratoire mais pendant le tournage même, comme à l'époque du muet.

A cela, il faut ajouter que le couple du film est un vrai couple. Isabelle Hô n'avait jamais encore joué dans un film. Quand, à la fin, elle devient enceinte, Cavalier a inséré des images en 16mm qui nous la montrent réellement enceinte. Souvent, par ailleurs, c'est elle qui a forcé le réalisateur à modifier son dialo-

gue parce qu'il ne collait pas à la réalité. Xavier Saint-Macary, de son côté, est un ancien élève du Conservatoire de musique et c'est à cause de son goût pour le chant (partagé par Cavalier) qu'on a transformé le scénario pour en faire un aspirant chanteur.

Si *Martin et Léa* parvient à se

dégager de la monotonie habituelle et des clichés éculés sur le couple, le mérite en revient à une mise en scène faite à la fois de pudeur et d'audace et à une simplicité qu'on a malheureusement trop tendance de nos jours à reléguer aux oubliettes.

MARTIN ET LÉA, d'Alain Cavalier, Dauphin 1.



Un vrai couple.

## EN PRIMEUR

## KILL OR BE KILLED

Film sud-africain (1977) de Ivan Hall. Scénario: C.F. Beyers-Boshoff. Images: Manie Botha. Montage: Brian Varaday. Avec James Ryan, Norman Coombes, Charlotte Michelle, Danie Du Plessis, Ed Karnemayer et Raymond Ho-Tong. 95min. LOEWS 1 et CINÉ PARC DOLLARD 2.

À classer dans la série des films d'arts martiaux, ce film met l'accent sur la brutalité, sans intrigue vraiment soutenue. L'histoire repose sur la confrontation de deux équipes d'athlètes. En effet, un Nazi qui s'est érigé en forteresse en plein désert africain, le baron von Rudloff, entraîne une équipe de karatékas pour affronter un autre groupe dirigé par un Japonais. Il s'agit d'un combat revanche pour le baron nazi, humilié pendant la guerre à la suite d'un affrontement avec le groupe de Miyagi. Une histoire d'amour va tout compliquer, car le meilleur athlète du baron passe dans le camp ennemi pour revenir délivrer des mains du Nazi celle qu'il aime. La mise en scène et les décors sont plutôt minables.

## MARTIN ET LÉA

Film français (1978) de Alain Cavalier. Scénario: A. Cavalier, Isabelle Hô et Xavier Saint-Macary. Images: Jean-François Robin. Montage: Joëlle Hache. Avec Isabelle Hô, Xavier Saint-Macary, Richard Bohringer, Cécile Le Bailly, Louis Navarre et Zina Detouange. 92 min. DAUPHIN 1.

L'amour d'un jeune ouvrier voulant devenir chanteur sera encore plus fort que tout. Cependant, pour gagner solidement le cœur de celle qu'il aime, un drame, le suicide d'une jeune prostituée, interviendra. Martin devra aussi arracher des mains de son riche amant celle qu'il aime tant. Léa demeure quand même encore attachée à l'homme qui l'entretient et auquel elle fournit des jeunes filles. L'amour grandissant devient de plus en plus fort et le couple pourra finalement filer vers le bonheur qui se concrétisera dans la naissance d'un enfant. Assez sobre, bien réalisé et bien interprété.

## DIE LAUGHING

Film canadien (1979) de Jeff Warner. Scénario: Jerry Segal, Robby Benson et Scott Parker. Images: David Myers. Montage: Nell Trevis. Musique: R. Benson et J. Segal. Avec Robby Benson, Linda Grovener, Bud Cort, Charles Durning, Marty Sagon, Elsa Lanchester et Samuel Krachmalnick. 108 min. CINE MONT et FAIRVIEW 1.

C'est aidé de son père Jerry Segal pour le scénario et la musique, que Robby Benson a conçu ce film dont il est la vedette. Le jeune comédien de 24 ans tout en interprétant le rôle d'un chauffeur de taxi qui se retrouve avec un cadavre sur les bras, trouve le temps de participer à un concours musical. Mais s'il y a un prétexte pour montrer les talents de chansonnier de Robby Benson, l'histoire porte elle sur le mystère de l'assassinat d'un éminent savant nucléaire, qui laisse qu'une mallette contenant un singe, et un message. On apprend finalement que le singe a été soumis à un entraînement spécial et qu'il est lié à une découverte secrète.

## ARRÊTE DE RAMER T'ES SUR LE SABLE (Meatballs)

Film canadien (1979) de Ivan Reitman. Scénario: Len Blum, Dan Goldberg, Janis Allen et Harold Ramis. Images: Don Wilder. Montage: Debra Karen. Musique: Elmer Bernstein. Avec Bill Murray, Harvey Atkin et Kate Lynch. 92 min. PARISIEN 1, GREENFIELD PARK, LAVAL 1 et VERSAILLES 1.

Cette comédie canadienne ne figure sans doute pas parmi les classiques de notre cinéma, mais a déjà rapporté grand dans sa version originale. L'histoire est toute simple, car tout se passe dans une colonie de vacances où se nouent des idylles entre les moniteurs et garçons et filles. Quelques vulgarités, mais surtout de bons gags font de ce film sans prétention un agréable divertissement. Outre les effets drôlants, on remarquera l'interprétation de Bill Murray.

**CINÉMA**

**Ce sont des FEMMES à 100%!**  
Jeunes, disponibles et prêtes à tout!

**JEUX d'AMOUR au COLLEGE**  
RHONDA BLAKELY • MINDY REED

**TOUS SES DESIRS SE RÉALISENT**

**LES AVENTURES ÉROTIQUES DE Juliette**

**EROS** Dès 10h  
59 St. CATHERINE E. / tel. 288-5513 St. LAURENT

**PARUTIONS**

**QUÉBÉCOIS**  
POURVU QUE ÇA AIT MON NOM, par Normand de Bellefeuille et Roger Desroches, 71 pages. Les Herbes Rouges.  
TO BE OR NOT TO BE, par Pierre Vadeboncoeur, 170 pages. Editions de l'Hexagone.  
LA VRAIE VIE DE TINA LOUISE, par Pierre Caron, 216 pages. Editions Libre Expression. Prix: \$9.95.  
DES FEMMES AU POUVOIR, par Gaétane Fournier et Sylvia Morin, 121 pages. Editions Sherbrooke. Prix: \$7.95.  
BLANCHE ET FRANÇOIS, par Diane Boudreau, 103 pages. Editions Sherbrooke. Prix: \$6.50.  
GUDULE... ou le temps béni des collèges classiques, par Jacques Guay, 177 pages. Editions Québec-Amérique.  
QUAND LA VOILE FASEILLE, par Noël Audet, 312 pages. Editions L'Arbre HMH. Prix: \$9.95.  
L'ÉPOUVANTAIL, par André Major, 241 pages. Coll. «Québec 10/10». Editions internationales Alain Stanké.  
RUE DESCHAMBAULT, par Gabrielle Roy, 303 pages. Coll. «Québec 10/10». Editions internationales Alain Stanké.

**CHRETIEN AU PAYS DU QUÉBEC**, par Paul Bouchard, 144 pages. Editions Spirimédia. Prix: \$5.95

**DIVERS**  
LA MARCHÉ AUX ENFANTS, par Edmond Kaiser, préface du Cardinal Paul-Émile Léger, illustrations, 578 pages. Hurtubise HMH.  
PAPUS, par Philippe Encausse, préface de Robert Amadou, 250 pages. Editions Belfond.  
SADAT'S STRATEGY, par Paul Eidelberg, Dawn Books. Prix: \$3.50.  
TRYPTIQUE LESBIEN, par Jovette Marchessault, 125 pages Editions de la pleine lune.  
LE LANGAGE SECRET DE VOTRE ENFANT, par David Lewis, trad. par Mary Recknell et Marie-José Eperon, 349 pages. Editions Belfond.  
LEADERS EFFICACES, par Thomas Gordon, trad. par Anne-Marie Rouffaud, 301 pages. Editions Belfond.  
LA CUISINE CHINOISE, par Nguyen Ngoc Rao, 287 pages. Le Livre de poche.  
JEAN-PAUL ou LES HASARDS DE LA VIE, par Marcel Bellier, 433 pages. Editions de l'Homme. Prix: \$13.00.  
LA VIOLENCE ET LE SACRE, par René Girard, 534 pages. Editions Grasset.

3,500 KM D'AVENTURES ET DE FRISSONS

**LA BALADE DÉMENTE**

UN FILM DE DONALD MULETTE

st-denis 2  
1590 RUE ST-DENIS 845-3222

LA GRANDE CASSE NO2

**LES CINÉMAS FRANCE FILM**

**NORMA RAE**

UNE FEMME QUI CONQUERT SA LIBERTÉ

2 OSCARS incluant la meilleure actrice SALLY FIELD

- 17:50 - 20:30  
12:30 - 15:10

desjardins 1  
BASILAIRE 1 288-3141

Harry, Jimmy et Mario étaient les meilleurs amis du monde; malheureusement pour eux, arriva un jour, la sensuelle MAYA. Leur vie devint rapidement un...

**JEU à TROIS**

18 ANS Adultes

annie la vierge de st-tropez

biyou omega 2  
5030 RUE PAPINEAU 527-9131 PLAZA MARI LONDQUILL 483-3330

Un film de Rainer Werner Fassbinder

**LE MARIAGE DE MARIA BRAUN**

avec Hanna Schygulla

st-denis 3  
1590 RUE ST-DENIS 845-3222

Elles font TOUT pour gagner...

**APPRENTISSAGE à l'ÉCOLE**

elles font TOUT

desjardins 3  
BASILAIRE 1 288-3141

**les Bons Débarras**

3 MOIS

FRANÇOIS MANKIEWICZ  
coproduit et réalisé par REJEAN DUCHARME

desjardins 4  
BASILAIRE 1 288-3141

12:45 - 14:55 - 17:00  
- 19:10 - 21:20

**TRAIN STATION PICK-UP**

Plus: 2e film érotique en couleur

EVE  
Dès 10h

'La Maîtresse Légitime' EST ENVOÛTANT ET ÉROTIQUE.

Laura Antonelli Marcello Mastroianni dans

**la Maîtresse légitime**

«CAVALE ÉROTIQUE» AUSSI «LA SOUMISE»

COMMODORE  
5780 D. BOUL. GOUIN 334-8560

3 FILMS ÉROTIQUES

La nouvelle version de

**JUSTINE**

du Marquis de Sade

2- LES CONFESIONS D'UN OBSEDÉ SEXUEL  
3- LA PROIE DE L'AUTO-STOP

CARRÉ SAINT-LOUIS  
3900 St-Denis 842-2361

**Dimanche 18 Mai**  
Super Spectacle du Crépuscule à l'Aube!  
Venez Voir 5 Films sur Chaque Écran de 7:30 p.m. .... à l'Aube!

|                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| <b>ÉCRAN 1</b> POUR TOUS  | <b>ÉCRAN 2</b> 14 ANS         |
| 1. <b>MEATBALLS</b>       | 1. <b>KILL OR BE KILLED</b>   |
| 2. <b>FRENCH SUSTARDS</b> | 2. <b>METEOR</b>              |
| 3. <b>PLAYERS</b>         | 3. <b>"NIGHT CHILD"</b>       |
| 4. <b>HEAVEN CAN WAIT</b> | 4. <b>THE EVICTORS</b>        |
| 5. <b>SUNBURN</b>         | 5. <b>California DREAMING</b> |

**CINÉ-PARC DOLLARD**  
TRANS-CANADIENNE OUEST, SORTIE 55 Boulevard Brunswick ouest  
TEL 684-8442

**ATTENTION...** 18 ANS Adultes

ne tombez pas dans les griffes de RITA et son gang aux bottes argentées.

**la MAISON des FILLES**

PAMELA STANFORD  
MAI NI FLY  
SARAH SIMASBERG

PLUS: 2e FILM ÉROTIQUE en couleurs

RIVOLI: 1:30, 4:20, 7:00, 8:25  
RIVOLI 1 LAVAL 3  
ST-DENIS ET BELANGER 277-3125 CENTRE LAVAL 688-7776

LAVAL: SAM. DIM. LUN. 12:40, 3:35, 6:30, 7:55. SEM. 6:30, 7:55.

**L'ÉPOPEE DE LA GUERRE DES ÉTOILES SE CONTINUE!...**

**STAR WARS THE EMPIRE STRIKES BACK**

MARK HAMILL · HARRISON FORD · CARRIE FISHER  
BILLY DEE WILLIAMS · ANTHONY DANIELS  
DAVID PROWSE · KENNY BAKER · PETER MAYHEW · FRANK OZ  
IRVIN KERSHNER GARY KURTZ  
LEIGH BRACKETT LAWRENCE KASDAN GEORGE LUCAS  
GEORGE LUCAS JOHN WILLIAMS

70MM DOLBY STEREO

**PLACE DU CANADA**  
VIA CHÂTEAU CHAMPLAIN 861-4595

Commençant mercredi le 21 mai!

teletthon  
Les cinémas Odéon acceptent votre contribution!



CINÉMA

«LA TERRASSE» D'ETTORE SCOLA

# La difficulté d'un intellectuel italien dans la quarantaine

ROME (AFP) — Une image grise et triste, parfois trouble, souvent pathétique mais toujours juste: les intellectuels italiens peuvent se contempler dans le miroir que leur tend — sans complaisance — Ettore Scola dans son dernier film. Un film-radiographie d'une génération en crise, pleine d'amertume, de regrets et de rancœurs. Avec cette oeuvre, le cinéma italien se révèle une nouvelle fois un implacable témoin de son temps. Autant le néo-réalisme parlait d'espoir et la comédie italienne d'appétit de vivre, autant «La terrasse» dresse un amer bilan — presque un réquisitoire — de l'existence de ces

hommes dont les professions sont synonymes de pouvoir et de richesse. Car «La terrasse» est plus qu'un symbole. Elle est, en Italie, le lieu privilégié où le soir, en été, des amis se retrouvent pour partager un repas frugal; un lieu où l'atmosphère incite à la confiance, à l'examen de conscience et où, souvent, les rancœurs prennent le pas sur la bonne humeur. Ah! si l'on pouvait refaire le monde! Le scénario retrace le déclin de la classe intellectuelle italienne. C'est le reflet des états d'âme — mais aussi de l'exhibitionnisme — d'un milieu progressiste qui s'interroge sur sa fonction

sociale. Il y a là un député communiste (Vittorio Gassman), un journaliste (Marcello Mastroianni), un producteur de cinéma (Ugo Tognazzi), un scénariste (Jean-Louis Trintignant) et un fonctionnaire de la télévision (Serge Reggiani). «Les personnages que je décris sont des intellectuels qui ont la même orientation politique et travaillent dans le secteur des mass-media. Ils sont à la fois bourgeois et progressistes. Longtemps habitués à guider l'opinion publique, ils se trouvent, à un âge où l'inspiration disparaît, ou un sentiment d'inutilité vous gagne. Leur avenir... c'est la retraite car ils savent qu'ils

n'ont plus le temps de changer quoi que ce soit. D'où chez eux une certaine rancœur de n'avoir pu faire certaines choses, que ce soit de leur faute ou en raison des circonstances».

### Une réalité difficile à cerner

Communiste, homme rigoureux mais tolérant, Etto Scola est désormais le seul cinéaste italien à dénoncer sans condamner, à faire sans complaisance son auto-critique — ou plus exactement celle des hommes de sa génération. De nombreux intellectuels italiens sont convaincus que le député communiste qu'il a mis en scène est Enrico Berlinguer, le secrétaire général du Parti communiste italien. Que le journaliste, le producteur ou le scénariste du film peuvent être tout aussi facilement identifiés. «C'est rigoureusement faux, affirme Ettore Scola. Mes personnages sont le résultat d'un puzzle. Ils ne représentent pas une seule personne mais sont la



Ettore Scola

cis. C'est le bilan d'une génération, la mienne. Un bilan morose, certes, mais une simple analyse. Sans perspective, sans message pour l'avenir. Je dis que les intellectuels se sont accommodés de dupes et d'illusions en niant, le plus souvent, leurs conflits personnels et en se réfugiant dans l'idéologie. Ils se sont élevés contre les violences les plus graves et les plus évidentes mais ils se sont tus sur celles plus discrètes, mais tout aussi importantes. Ils ont accepté les contradictions sociales comme ils ont subi complaisamment les conditionnements des partis politiques en se créant des alibis sur mesure pour justifier leur conduite».

### Le film d'une époque

Ettore Scola a commencé une carrière artistique à l'âge de 17 ans en écrivant les dialogues des bandes dessinées de l'hebdomadaire satirique «Marc'Aurelio» où avait débuté, quelques années auparavant, Federico Fellini. Et comme ce dernier devait le faire, en 1959, avec «La dolce vita» (la fin de l'insouciance des Italiens), Ettore Scola vient de réaliser, avec «La terrasse», le film d'une époque: celle d'un monde où les intellectuels perdent leurs illusions. Déjà, en 1974, l'un de ses précédents films, «Nous nous sommes tant aimés» (C'eravamo tanto amati), était un premier bilan d'une génération en crise: celle qui avait 20 ans au lendemain de la Seconde Guerre mondiale et qui, après avoir nourri l'espoir de bâtir une société plus juste, constata amèrement que le monde qu'elle voulait changer l'avait inexorablement modelé à son image.

Bernard DEGIOANNI

CINÉ-PARCS

**3,500 KM D'AVENTURES, DE FRISSONS ET DE SURPRISES**

**LE MONSTRE DE LA ROUTE**

**LA BALADE DÉMENTE**

14 ANS

Vous pouvez voir LA RÉPLIQUE DU CAMION à compter de 6 hres:

VEN. au Ciné-Parc Mont St-HILAIRE (VIA GREAT RIDE)  
SAM. au Ciné-Parc St-EUSTACHE et DIM. au Ciné-Parc REPENTIGNY

2<sup>e</sup> FILM AUX CINÉMAS ET CINÉ-PARCS SUIVANTS:

st-denis 2    st-eustache 1    repentigny    mont st-hilaire

ERRATUM

Dans La Presse du jeudi 1er mai 1980, une erreur typographique s'est glissée dans le prix des billets pour le spectacle de Shirley Bassey. Les prix des billets sont: \$8, \$10, \$12, \$15

**DANSER. DAMES INVITENT**

50% MUSIQUE DOUCE FRANÇAISE 50% DISCO

Personnes seules et couples. En tout temps, personnes seules et couples. Seules les dames invitent à danser (Défense formelle aux hommes d'inviter à danser).

JEUDI AU SAMEDI ET DIMANCHE DE LONG CONGE

«Le C-PLUS» Disco-Club

6532 Papineau (angle Beaubien)  
Veston obligatoire (pas de jeans) 21h30

L'Institut de danse, dir.: Mikhail Berkut

**COURS D'ÉTÉ**

2 juillet - 22 août

**BALLET CLASSIQUE**  
**BALLET JAZZ**

Débutants — avancés, jours et soirs

INSCRIPTION MAINTENANT

SPECTACLE '80  
19 et 20 juin à 20h00  
MOYSE HALL  
Université McGill

Tél.: 288-1677

**Les BALLETS RUSSES de Montréal**

Permis 749641  
1231 ouest, rue Sainte-Catherine, Suite 120, 1er étage

**DANSER. DAMES INVITENT**

PERSONNES SEULES ET COUPLES

En tout temps seules les dames invitent à danser

Défense formelle aux hommes d'inviter à danser

50% MUSIQUE DOUCE FRANÇAISE 50% DISCO

**J «n» G DISCO CLUB**

5018A, boul. Decarie (angle Reine-Marie)  
Du jeudi au samedi 9h30 p.m. 12h30  
et le dimanche de long conge  
Veston obligatoire (pas de jeans)

**AUDITION — AUDITION — AUDITION**

L'Office national du film du Canada

recherche un danseur masculin entre 18 et 23 ans possédant une solide technique classique et moderne.

**AUDITION**

Le dimanche 18 mai 1980 à 14h.

Les Grands Ballets Canadiens  
5415, chemin de-la-Reine-Marie  
Montréal, Qué.

**AUDITION — AUDITION — AUDITION**

L'Académie et l'Ecole Supérieure des Grands Ballets Canadiens

**— COURS D'ÉTÉ —**

Ballet classique, danse moderne, jazz, cours à tous les niveaux.

Filles et garçons.

**Du 11 au 23 août**

(audition de classification le 10 août)  
OBLIGATOIRE  
Dépliants et formulaires d'inscription sur demande

Renseignements (514) 489-4959  
5010, Coolbrook, Montréal H3X 2K9  
Permis # 749887 et 749977  
Date limite d'inscription le 23 mai

CINÉ-PARCS 3 FILMS DANS CHAQUE CINÉ-PARC (ENFANTS GRATUITS)

St-EUSTACHE: Route 15, sortie 21 TEL: 472-6660 / 879-1707 / 430-9090  
Mont St-HILAIRE: Route 20, sortie 115 TEL: 467-3209 / 467-3533  
REPENTIGNY: Route 40, sortie 100 TEL: 581-7740 / 861-6641

**DRÔLE DE JOUEUR DE FOOTBALL!**

**BUD SPENCER et POLY TOUS**

...14...56...25... UP! UP! UP!

**63**

Le Meilleur Bud SPENCER depuis longtemps!

**Mon nom est BULLDOZER**

3<sup>e</sup> SEM. Distribution ACTION FILM

COMPLÉMENTS en couleurs dans tous les Cinémas et les Ciné-Parcs.

St-EUSTACHE 2    Ste-Adèle 1    desjardins 2

omega 1    le paradis 1    viau LAVAL

PLAZA K MART LONGUEUIL 463-3330    875 RUE HOCHÉLAGA 354-3170    226 DES LAURENTIENS 685-0784

Parce qu'ils en savent trop le champion de karaté CHUCK NORRIS et son COMMANDO DE CHOC doivent disparaître.

**Le Commando des Tigres Noirs**

avec CHUCK NORRIS - Anne Archer - Lloyd Haynes

**LA BRIGADE DES ANGES**

OPÉRATION FIN DU MONDE

St-EUSTACHE 3    REPENTIGNY 2

**L'ÉTRANGER**

LE 8<sup>ème</sup> PASSAGER

VERSION FRANÇAISE DE ALIEN

dans l'espace, personne ne vous entend crier.

12<sup>e</sup> film **CHAUFFEUR A GAGES** UN COCKTAIL EXPLOF

St-EUSTACHE 4

**WHEN TIME JUST RAN OUT... TELL ME WHAT YOU WANT**

PAUL NEWMAN  
JACQUELINE BISSET

St-EUSTACHE 5

arts et spectacles

c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

**LE SYMPOSIUM INTERNATIONAL DE SCULPTURE ENVIRONNEMENTALE DE CHICOUTIMI**

LES STAGES EXPÉRIMENTAUX

L'Université du Québec à Chicoutimi, par l'entremise du Symposium international de sculpture environnementale de Chicoutimi, offre la possibilité à toute personne intéressée à l'art actuel de suivre un stage expérimental en art.

- au nombre de cinq, ces stages expérimentaux constituent l'aspect didactique du Symposium et les artistes de renommée internationale chargés de les animer ont été choisis en fonction de leur approche de l'environnement. Il s'agit de Zofia Butrymowicz, Hervé Fisher, Piotr Kowalski, Tony Long et Klaus Rinke.
- les stages sont accessibles à tous ceux qui manifesteront le désir d'y participer; étudiants, historiens de l'art, critiques, professeurs, praticiens, etc...
- les stages se dérouleront entre le 30 juin et le 11 juillet et ils seront officiellement crédités par l'Université du Québec à Chicoutimi.

On fait parvenir sa demande d'admission avant le 30 mai 1980 au Bureau du registraire, Université du Québec à Chicoutimi, 930, rue Jacques-Cartier est, Chicoutimi, G7H 2B1.

Université du Québec à Chicoutimi

# QUOI FAIRE LA SEMAINE PROCHAINE

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 17 MAI 1980

## dimanche

Tous les Berbères de la région sont conviés à un congrès d'orientation et à l'assemblée générale annuelle de l'Association socioculturelle berbère de Montréal, dimanche, à 17h, au 3553, rue Saint-Urbain. Renseignements complémentaires: 842-8836, poste 22.

Le comité ALLO (opposition à la hausse des tarifs téléphoniques demandée par la compagnie Bell) tient une réunion publique dimanche, à 14h, au sous-sol de la Caisse populaire Saint-Louis-de-France, 745 est, rue Roy. Invitation à tous les intéressés.

L'Union des Bretons tient une réunion à l'occasion de la fête nationale des Bretons «La Saint-Yves», dimanche, à partir de 10h, à la salle Cardinal, montée des Trente, Mont Saint-Hilaire. La journée commence par une messe solennelle, suivie de danses bretonnes avec costumes; courses pédestres, jeux bretons et pétanque. Renseignements complémentaires: 331-1827.

Le centre Merkaz Sepharad, 3917, rue Van Horne, tient un bazar dimanche au centre commercial Van Horne, de 10h à 19h.

La Corporation des compagnons des Marronniers, organisme à but non lucratif, tiendra sa deuxième assemblée générale à l'occasion du Banquet des anciens, dimanche, à 19h, à l'Hôtel de l'Institut, 3535, rue Saint-Denis, 6e étage, salle des banquets (station de métro Sherbrooke).

Le Centre communautaire YMCA de Saint-Laurent, 1745, boulevard Décarie, offre un cours d'initiation au volleyball, dimanche; techniques et règlements. Renseignements complémentaires: 748-6128.

Le Régiment de Maison-neuve célébrera sa fête annuelle, dimanche. Une centaine de miliciens et quelque 200 cadets et anciens combattants se rendront en parade du quartier général du Régiment, rue Cathcart, jusqu'à l'église Notre-Dame où une messe sera célébrée sous la présidence de Mgr Cimichella. Départ de la rue Cathcart, à 9h. A la sortie de l'église, des gerbes de fleurs seront déposées au pied du monument du fondateur de la ville de Montréal, place d'Armes.

Le Camp Boute-En-Train à Chertsey sur la route 125 nord invite le public à participer à une journée de plein air et d'activités écologiques, le 18 mai de 9h à 16h. Visite des sentiers écologiques, de tourbière; plantation

d'arbres; projection de films. Chacun apporte son lunch: tenue vestimentaire pour la forêt. Pour de plus amples renseignements: 514-861-0263 (ligne directe avec Montréal). Entrée libre.

La Chorale mixte de l'église Notre-Dame interprétera la messe «Des Saints Martyrs» de R. Casimiri, dimanche, à la messe de 11h, sous la direction de M. Marcel Laurencelle. A l'offertoire, O Rex Gloriae, de R. de Lassus. A l'orgue, M. Pierre Grandmaison.

A la messe de 11h00 à l'oratoire Saint-Joseph, les Petits Chanteurs du Mont-Royal, sous la direction de Gilbert Pate-naude interpréteront la Messe à trois voix égales de Antonio Lotti et l'Offertoire en chant grégorien. Participation de l'organiste Raymond Daveluy. Information: 733-8211.

L'Association des femmes célibataires tiendra son assemblée mensuelle le 18 mai à 14h30 au centre St-Pierre, 1205 rue de la Visitation (métro Beaudry). Au cours de cette réunion un membre de l'association présentera des diapositives. Entrée libre; bienvenue aux membres et aux non membres. Renseignements: 387-2453.

Le Marché aux puces de Bromont (cinéparc de Bromont) se tient tous les dimanches, jusqu'au 12 octobre. Entrée libre. Renseignements complémentaires: 243-0112 ou 539-3569. (Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 78.)

Les Concerts Saint-Théophile présente la jeune harpiste Simonetta Bellomia, à 14h30 dimanche, à l'église Saint-Théophile, 6000, 31e Avenue, quartier Laval-Ouest, à Laval. Entrée libre.

Le Département de musique de l'Université Concordia présente un récital d'orgue de la classe du professeur Bernard Lagacé, dimanche, à 20h30, au sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs, 5875 est, rue Sherbrooke, avec Roy Campbell et Pierre Getz. Entrée libre. Renseignements complémentaires: 482-0320, poste 614.

Le groupe Shalom de la Pioneer Women Na'Amat, tient une vente de pâtisseries, dimanche, de 13h à 17h, au Seasons Apartments, 6600, chemin Kildare, Côte-Saint-Luc. Renseignements: 481-8438 ou 482-0754.

En marge de l'exposition Notre Port présentée au Musée McCord, une table-ronde sur le thème «Notre port, l'avenir», se tiendra dimanche, à 15h, à l'auditorium du Musée des beaux-arts de Montréal. Entrée libre.

Le Musée des beaux-arts de Montréal présente le film couleur «Laque et poterie du Japon» et «Kabuki» (théâtre) en marge de l'exposition «Laque du Japon» présentée jusqu'au 15 juin. Les projections seront données à 13h30, à l'auditorium du musée, 3400, avenue du Musée.

## lundi

Le Conservatoire de musique de Montréal reçoit la «Vancouver Youth Chorale», lundi, à 20h30, à la salle Gabriel-Cusson du conservatoire, 100 est, rue Notre-Dame. Entrée libre.

Dans le cadre de la Semaine de l'environnement à Lachine, deux conférences sont présentées gratuitement sur l'aménagement paysager et l'entretien des terrains, avec M. François Grignon, de la maison W. H. Perron, lundi et mercredi, à 19h30, à la Maison du Brasseur, 2910, boulevard Saint-Joseph, à Lachine. La conférence de mercredi sera donnée en anglais. Renseignements complémentaires: M. François-Pierre Nadeau, 637-4621.

Le Centre de Soufisme Chisti, 6245, rue de Vimy (station de métro Beaubien et autobus 160) tient une séance d'introduction au soufisme, lundi, à 19h30. Renseignements complémentaires: 733-1695.

Le Café Noosphère, 816 est, rue Ontario, présente les films «The Balloonsatic» (30 min., avec Buster Keaton); et «The Black Smith» (27 min., avec le même acteur); «The Floorwalker» (26 min., avec Charlie Chaplin); «Coney Island» (28 min., avec Joseph M. Shenck), lundi, à 21h. Renseignements complémentaires: 524-4911.

Le Centre Troisième Age Culture, présente une causerie de Maryvonne Kendergi sur les compositeurs québécois contemporains (La génération intermédiaire: S. Garant, R. Matton, P. Mercure, F. Morel, C. Pépin et autres), avec documents audio-visuels et dialogue avec l'auditoire, lundi, à 13h30, au pavillon Lalemant du collège Brébeuf, 5625, rue Décelles. Entrée: \$1. Renseignements complémentaires: 342-1624, 727-3924 ou 342-1320, poste 304.

## mardi

Le mouvement Allo-Mondial présente une conférence-témoignage de Gerry Pascal, responsable du Centre d'accueil pour clochards «La Maison Benoit-Labre», mardi, à 20h, au

8655, rue Saint-Denis. Le chansonnier Pierre Beaudoin interprétera des chansons spécialement composées pour les vagabonds et les clochards. Invitation à tous. Entrée libre.

Le Service des activités culturelles de la ville de Montréal tient une rencontre sur les Floralies, avec exposé d'une personne-ressource et diaporama, mardi, à 19h30, à la Bibliothèque de Lorimier, 6707, rue de Lorimier.

Le Musée d'art contemporain, à la Cité du Havre, présente une démonstration de lithographie par Louis Pelletier, mardi, mercredi, à 10h et 13h30; les 24 et 25 mai, à 14h et 16h. Renseignements complémentaires: (514) 873-2878.

La Société d'étude et de conférences termine sa saison littéraire mardi par une remise du prix du concours littéraire sur le thème «L'enfant dans la littérature». Renseignements complémentaires: 849-0854.

Le maître égyptien Anubis Schenouda donne une conférence sur la philosophie de l'érotisme, mardi, à 20h, à la salle Christophe-Colomb, 6933A, avenue Christophe-Colomb (coin Bélanger). Entrée: \$3.50. Renseignements complémentaires: 334-7268 (de midi à 14h30 et de 17h à 18h).

Le philosophe André Moreau donne dans le cadre de ses conférences sur l'art de vivre une causerie intitulée «La comédie, la joie et l'humour au secours de la religion» (commentaires sur les résultats du référendum), mardi, à 20h, à l'hôtel Constellation (angle des rues Peel et Sherbrooke), salle Louis XIV. Renseignements complémentaires: 525-3358 ou 279-4808. Entrée: \$5; étudiants \$3.

L'hôpital Notre-Dame invite le public à un déjeuner-causerie, mardi, de 12h30 à 13h30, à l'Auditorium Rousselot du pavillon Lachapelle, 1560 est, rue Sherbrooke. Le Dr Pierre Daloz et parlera de transplantations. Entrée libre. Un goûter sera servi.

## mercredi

L'Association Spirale-Amitié invite les personnes séparées ou divorcées à une conférence de M. Marcel Séguin intitulée: «Mon voyage en URSS», mercredi, à 20h30, au Manoir de Notre-Dame-de-Grâce, 5319, avenue Notre-Dame-de-Grâce. Renseignements complémentaires: 932-4908.

Le Centre d'essai Conventum, 1237, rue Sanguinet, présente un spectacle de danse de Monique Giard, Nicole Marchand, Françoise Riopelle, Luana Santini et Daniel Soulières, du 21 au 25 mai, du mercredi au vendredi, à 21h; le samedi, à 17h et 21h; le dimanche, à 17h et 21h. Entrée: adultes, \$5; étudiants, \$3.50.

L'école secondaire Rivière-des-Prairies tiendra une soirée de retrouvailles pour les anciens étudiants de cet établissement. Entrée: \$3. Réservations: 648-3847 (le jour) ou Jacques Corbeil, 471-5350 (le soir).

Une soirée d'information sur le «Rebirth» (méthode respiratoire qui permet de libérer son souffle et retrouver le sentiment de sécurité et d'unité avec l'univers) se tiendra mercredi, à 20h30, au 7229, rue Saint-Denis (station de métro Jean-Talon). Renseignements complémentaires: 270-6822.

La Société théosophique présente une conférence sur «La théosophie et l'actualité mondiale», mercredi, à 20h, au 2514, rue Quesnel (station de métro Lionel-Groulx). Renseignements complémentaires: 622-9491.

Le Centre de conférences du Québec tient une rencontre mercredi, de 19h30 à 22h30, au cégep Montmorency (amphithéâtre), 475, boulevard de l'Avenir, à Laval, sur le thème «Le Nucléaire», avec projection du film de Jean Chabot: «La fiction nucléaire». Entrée: \$6. Renseignements complémentaires, Claire Villiard, 661-8799.

La galerie Port-Maurice, 5345 est, rue Jarry, présente l'exposition itinérante du Musée d'art contemporain intitulée «Aspects de la photographie québécoise contemporaine» du 21 au 30 mai. Le public y est invité du mardi au vendredi, de 13h à 16h et de 19h à 22h; les samedis et dimanches, de 13h à 17h.

## jeudi

Le café-théâtre Quartier Latin présente du 22 mai au 1er septembre, sept productions théâtrales, au 4303, rue Saint-Denis. Du 22 mai au 9 juin, à 20h30: «Le journal d'un fou» de Gogol dans une adaptation nouvelle de Michel Viel. Du 22 mai au 16 juin, à minuit: «L'Odyssée».

La Société culturelle Québec-URSS tient une soirée d'information pour les personnes désireuses de faire un voyage en URSS, jeudi, à 19h, au 4570, rue Saint-Denis (station de métro Mont-Royal). Entrée gratuite. Renseignements complémentaires: 845-5778.

Le Ciné-Club de la Maison des jeunes de Boucherville présente les films «Martin et Gaston» (couleur, 13 minutes) et «Arsène Lupin et la Brigade mondaine» (couleur, 52 minutes), jeudi, à 20h30, au 20, rue Pierre-Boucher, à Boucherville. Renseignements complémentaires: 655-3131, poste 261.

## vendredi

Le Centre des arts visuels, 350, avenue Victoria, tiendra un atelier sur l'intégration des couleurs en tissage, avec Ann Peterson, le 23 mai, de 19h à 22h; le 24, de 10h à 16h. Membres, \$22; non-membres, \$24. Coût des matériaux, \$8. Renseignements complémentaires: 488-9559.

Le Conseil du patronat du Québec tiendra un colloque sur la fiscalité corporative au Québec, vendredi, à partir de 9h, à l'hôtel Bonaventure. Renseignements complémentaires: 288-5161.

Le Club du dîner chinois tient son «dîner du printemps», vendredi, à 19h35, au New Lotus, 1050, rue Clark. Coût: \$17.50 pour les membres, \$20 pour les non-membres. Renseignements complémentaires (après les heures de travail): Marc Blais, 761-1083; Maurice Wypruk, 768-3470; Pierre Yamine, 678-1159.

## samedi

Une session intensive de jeux dramatiques se tiendra à l'Université de Montréal (Sciences de l'Éducation), les 24 et 25 mai, avec le professeur Jean-Pierre Ryngaert de l'Université de Paris III. Réservations: le jour, 731-5278; le soir, 481-5246 ou 737-6460.

Le Club du dîner chinois tient un séminar de cuisine chinoise le 24 mai, au 2015, rue de la Montagne, local 610, de 10h à 16h. \$25 pour les membres; \$30 pour les non-membres (y compris une brochure de recettes, déjeuner et thé). Renseignements complémentaires: Mme Karen Boloten, 484-0884.

Les Promenades Saint-Bruno invitent les artistes amateurs ou professionnels à se produire pour le «Super téléthon 80», les 24 et 25 mai, au profit des enfants malades des hôpitaux Sainte-Justine et Montreal Children.

L'association Le Monde à bicyclette invite le public à une séance d'information sur l'entretien et la réparation des bicyclettes, le 24 mai, de 13h à 16h, à l'école Our Lady of Mount-Royal, 60 ouest, rue Rachel (près de la rue Clark). Garderie sur place. Coût: \$2. Renseignements complémentaires: 844-2713 ou 273-0615.

## CHOIX D'ÉMISSIONS

- 13:00 (57) — World  
Ceux qui ont manqué lundi soir dernier «Death of a princess», ce documentaire-dramatique où les règles journalistiques n'étaient pas observées avec beaucoup de rigueur, mais qui était une émission fascinante quand même, pourront se reprendre aujourd'hui.
- 18:05 (2) (9) (11) — Spécial Noir sur Blanc  
Denise Bombardier interviewe le président des forces du Non, M. Claude Ryan.
- 20:00 (2) — «The apprenticeship of Duddy Kravitz»  
Voilà une rareté: un film canadien qui est très bon. Réalisé par Ted Kotcheff, il se déroule dans le milieu juif de Montréal où le fils d'un chauffeur de taxi essaie toutes sortes de combinaisons pour réussir. Avec Richard Dreyfuss, qui a fait ce film avant d'être célèbre et Micheline Lanctôt qui a joué avant d'être réalisatrice.
- 20:00 (99) — Soirée culturelle  
Au cours de la première partie animée par Guy Bedos, on verra Diane Dufresne, Françoise Hardy, Michel Polnaref et Eddie Mitchell. Puis suivra une émission avec le politicien Jacques Chirac puis un document sur Velasquez.
- 21:00 (6) — «Whisky galore»  
D'Alexander MacKendrick, une histoire amusante qui raconte l'impact sur une île au large de l'Écosse, île privée de whisky depuis quelque temps, du naufrage d'un bateau chargé de scotch. Avec Basil Radford, Joan Greenwood et James Robertson Justice.
- 21:30 (1) — Visage  
Simone Chartrand, que l'on a connue femme d'action, s'est quelque peu retirée dans ses terres il y a quelque temps pour écrire. On la verra et on l'entendra ici, interviewée par Gaston L'Heureux, dans sa maison sur le bord du Richelieu.
- 23:10 (2) — «La petite maison de thé»  
Traduction de «Tea House of the August Moon», une comédie satirique de Daniel Mann dans laquelle Marlon Brando joue le rôle d'un interprète japonais.
- 23:25 (7) (8) (10) — «Les Comédiens»  
D'après le roman de Graham Greene, un film de Peter Glenville qui se déroule à Haïti et qui dénonce les régimes tyranniques. Avec Richard Burton, Elizabeth Taylor et Alec Guinness.

### DIMANCHE

- 13:00 (2) (9) (11) — Propos et confidences  
Première de quatre parties avec Thérèse Casgrain, une des femmes qui a le plus fait chez nous pour la promotion de l'égalité des femmes.
- 18:05 (2) — Spécial Noir sur Blanc  
Denise Bombardier interviewe le chef des forces du Oui, René Lévesque.
- 19:00 (2) — Spécial Jacques Cousteau  
«Time Bomb at 50 fathoms», documentaire qui relate le naufrage près de la côte sud de l'Italie d'un navire portant des produits chimiques toxiques.
- 19:30 (1) — L'objectif  
La campagne référendaire vue par les gens de l'Estrie.
- 20:30 (2) (9) (11) — Les beaux dimanches  
Documentaire sur le cerveau.
- 21:00 (5) (8) (12) — Moviola  
Premier de trois épisodes qui racontent la vie de trois grandes stars du cinéma: Marilyn Monroe, Vivien Leigh et Greta

- Garbo. Ce soir, Marilyn est interprétée par Constance Forslund.
- 21:00 (6) — Tinker, tailor, soldier, spy  
Si vous raffolez des romans de John Le Carré, vous irez sans doute vous jeter sur cette série qui commence ce soir. Une histoire compliquée, ténébreuse et complètement captivante mettant en vedette Alec Guinness dans le rôle du patron du contre-espionnage anglais, George Smiley.
- 21:00 (8) (2) — «Looking for Mr. Goodbar»  
De Richard Brooks, un film fort démoralisant sur les amours insatisfaisantes d'une enseignante qui change d'amant presque tous les soirs et finit par en mourir. Un film sur la solitude, souvent difficile à regarder, pas pour les cœurs tendres. Avec Diane Keaton, sortie des films de Woody Allen, et toujours une actrice superbe.
- 21:00 (1) — «Sérail»  
D'Edouardo de Gregorio, un drame psychologique avec Gorin Redgrave, Leslie Caron et Bulle Ogier. Un film français malgré l'exotisme des noms. Un romancier anglais visite une vieille demeure et est intrigué par trois femmes mystérieuses.
- 21:00 (99) — Apostrophes  
Une émission qui devrait fasciner bien du monde puisqu'elle porte sur Jean-Paul Sartre. Les invités sont Raymond Aron, André Glucksmann, Bertrand Poirot-Delpech, Carole Bacon et François Périer. Ce qui devrait donner une discussion de grande qualité.
- 21:30 (2) (9) (11) — Les beaux dimanches  
La dernière émission de l'Homme et la musique, cette histoire de la musique et de la civilisation racontée par Yehudi Menuhin.
- 22:00 (3) — Cities  
Mélina Mercouri nous fait visiter Athènes.
- 00:00 (2) — The Philadelphia Story  
De George Cukor, une bonne vieille comédie avec trois acteurs fameux: Katharine Hepburn, James Stewart et Cary Grant.

## EN PERMANENCE

- Aquarium de Montréal, La Ronde, Ile Sainte-Hélène 872-4656. Pavillon Alcan, ouvert du lundi au vendredi, de 10h à 17h; les samedis et dimanches, de 10h à 22h.
- Centre d'artisanat du Québec, 1450, rue Saint-Denis (849-9415); du lundi au mercredi, de 9h30 à 17h30; jeudi et vendredi, de 9h à 21h; samedi, de 9h à 17h. La Centrale a une galerie où des artisans exposent leurs oeuvres. Entrée libre. Groupes, sur rendez-vous seulement.
- Centre d'art du Mont-Royal, 1260, chemin Remembrance. Ouvert tous les jours, de 10h à 20h.
- Château Ramezay, musée ethnographique, 280 est, rue Notre-Dame, ouvert tous les jours, excepté le lundi, de 10h à 16h30. Démonstration d'artisanat traditionnel et visites commentées en semaine pour les groupes qui en font la demande.
- Château Dufresne, musée des arts décoratifs, à l'angle du boulevard Pie-IX et de la rue Sherbrooke (entrées boulevard Pie-IX), ouvert les jeudis, vendredis, samedis et dimanches, de 12h à 17h.

Église Notre-Dame, place d'Armes (849-1070), tous les jours, de 6h à 18h. Entrée libre.

Gesù: Dans le hall de la salle du Gesù, 1200, rue Bleury (métro Place des Arts), la «Porte ouverte» accueille ses visiteurs de 9h30 à 17h, sauf le samedi après-midi et le dimanche. Organisée par l'équipe jésuite du Gesù et le Centre diocésain du Renouveau charismatique de Montréal, la «Porte ouverte» comporte une salle de lecture, un service de librairie et des prêtres disponibles pour accueillir les personnes qui aimeraient causer, discuter d'un problème, se confesser ou simplement prier avec quelqu'un (871-1639).

Guilde canadienne des métiers d'art, rue Peel (849-6091), du lundi au vendredi, de 9h à 17h30; samedi, de 10h à 17. Entrée libre.

Le Centre d'études védiques (Aick-Iskcon-Montréal) vous invite, chaque jour, à assister à ses cours bilingues sur les Textes sacrés de l'Inde millénaire. Au programme: Le Sri-mad-Bhagavatam, fruit mûr des Vedas (6h30). Introduction à la philosophie vaishnava et au Bhakti-yoga (10h à 16h). La Bhagavad-gita, essence de tous les Vedas (19h). Collation gratuite et rafraîchissements. Entrée libre. Le Centre d'études védiques est situé au 1626, boulevard Pie-IX, Montréal. Renseignements: Prabhava Vignaha dasa, 527-1101.

Maison de Radio-Canada, 1400 est, Dorchester (285)2962; visites du lundi au vendredi, de 9h, 10h, 11h, 13h, 14h, 15h et 16. Réservation nécessaire.

Maison Trestler, Dorlon. Visites commentées. Groupes: du

lundi au vendredi. Public: le dimanche. Réservations: 455-1633.

Musée d'art de Saint-Laurent, 615, boulevard Sainte-Croix, à Saint-Laurent (747-7367); jusqu'au 25 mai, travaux des ateliers du Service des activités culturelles de Saint-Laurent; jusqu'au 1er juin, Jean-Paul Bodain, relieur. Ouvert le dimanche et du mardi au vendredi, de 11h à 17h. Entrée libre.

Musée historique canadien (musée de cire), 3715, chemin de la Reine-Marie (738-5959), tous les jours, de 9h à 17h30. Frais d'entrée.

Musée historique de l'électricité, 440, chemin Chamblay, Longueuil. Téléphone: 677-5733. Du mardi au vendredi, de 10h à 17h (fermé de midi à 13h); les samedis et dimanches, de 11h à 17h. Frais d'entrée. Réservations pour groupes et visites guidées.

Place des Arts (842-2141, poste 234); visites les mardis et mercredis, à 13h, 14h, 15h et 16h (départs du comptoir de renseignements dans le hall principal). Groupes sur rendez-vous seulement.

Planétarium Dow, 1000 ouest, rue Saint-Jacques (872-4210) — «Où est le centre de l'univers?». Représentations françaises: mardis et jeudis, à 12h15 et 21h30; mercredis et vendredis, 14h15 et 21h30; samedis, 14h15, 16h30, 21h30; dimanches, 13h, 15h30, 16h30, 21h30. Concert cosmique au laser: VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE (Renseignements: 866-4848). Concert cosmo-rock: les vendredis et samedis (872-3455).

## TELE

(Changements aux horaires)  
23:30 (8) (13) — Quebec Referendum  
The People.

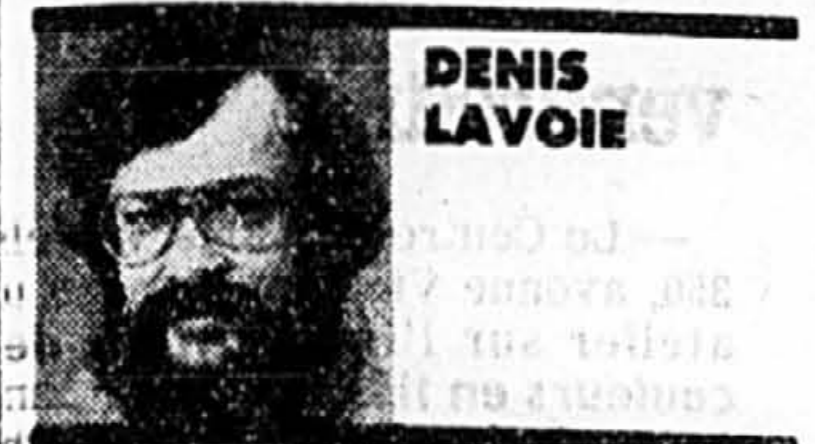
## Horaire des spectacles

VARIÉTÉS

DISQUES DE FRANCE

# Les vieux routiers

Les vedettes de la chanson française, même les plus estimées, celles dont on parle ou qu'on entend le plus souvent à la radio, ne sont pas nécessairement les meilleurs vendeurs de disques au Québec. La plupart des représentants de l'industrie du disque vous le diront, la consécration d'un artiste ne va pas de pair avec les succès de vente, surtout face au marché québécois.



DENIS LAVOIE

vois sollicité autant par la musique en anglais que par la chanson française.

Les vieux routiers de la chanson française se tirent quand même bien d'affaire, surtout avec leur public de France, alors que certains nouveaux venus vont plutôt profiter d'une meilleure réception au Québec qu'en France. Ce n'est le fait que de quelques-uns, car il y a davantage de nouvelles petites vedettes françaises qui n'ont qu'une envergure locale, régionale ou nationale.

Si on ne peut parler pour l'heure que des vieilles vedettes et de leurs nouveaux disques, il y a aussi toute une nouvelle génération de chanteurs qui n'attendent que l'occasion favorable pour les détrôner et dont il faudra parler plus tard.

Des vieilles vedettes de la chanson française, en comparaison avec ceux qui luttent pour les supplanter, on peut au moins affirmer qu'elles n'ont guère changé, pour le meilleur ou le pire, selon qu'on soit d'un public qui ait ou pas évolué avec le son qui crée l'industrie du disque et les modes qu'épouse la radio.

Chose certaine au moins, exception faite peut-être des Jacques Brel et autres, ceux qui restent parmi les grandes vedettes de la chanson française sont toujours bien vivants. Ils le prouvent par les nouveaux disques qu'ils nous proposent. Mais ça n'est que trop souvent pas le meilleur de ce qu'ils ont su faire à l'intérieur de toute une carrière.

**Montand et Reggiani**

Sur le dernier disque reçu, Yves Montand chante Prévert, Aragon et Beaudelaire. C'est déjà tout un menu, mais pour moi c'est surtout une occasion de redécouvrir cette gloire de la chanson et du cinéma français qui s'est présentée avec le microsillon de 1980 de Yves Montand.

«Montand d'hier et d'aujourd'hui» m'a rassuré sur le sort des vieilles vedettes françaises. J'ai retrouvé sans mal le chanteur que j'avais délaissé depuis une bonne douzaine d'années.

La voix et le ton n'ont pas changé, mais l'homme a vieilli, sans en souffrir pour son allure de vedette de l'écran.

S'il nous rappelle de vieux souvenirs, car on doit présumer que ce seront surtout ses vieux fans qui achèteront encore Yves Montand, le chanteur se renouvelle aussi en nous chantant «Duke Ellington quarante et une» qui ramène un instant heureux des années de guerre.

Les textes sont du meilleur cru et pas seulement «Les Bijoux» de Beaudelaire et Léo Ferré, «Les Berceaux» de Sully Prud'homme et Gabriel Fauré ou les deux courts textes de Jacques Prévert.

Yves Montand me paraît cependant plus théâtral que chanteur.

Il en va de même pour Serge Reggiani dont la carrière au cinéma prend peut-être plus de place ou d'importance que les quelques disques qui paraissent régulièrement.

Reggiani était un peu plus frais à ma mémoire que le chanteur Yves Montand. Il m'a un peu déçu parce que lui non plus n'a guère changé. On ne peut pas lui demander de se surpasser, il faut se contenter de le prendre tel qu'il est.

Ceux qui veulent apprécier Reggiani à son meilleur devront plutôt se tourner vers ses vieux enregistrements.

Assuré de son vieux prestige, Georges Brassens se contente de nous refaire, mais en jazz, une vingtaine de ses meilleures chansons.

C'est un exploit qu'il faut saluer, d'autant plus que Brassens est allé chercher les meilleurs interprètes de jazz de la vieille école pour l'accompagner.

Le résultat n'est pas décevant, mais à tout prendre c'est le Georges Brassens qui chante avec sa guitare que j'aime encore mieux.

Pour les curieux, les amateurs de jazz et les collectionneurs de Brassens cet album double est une pièce de choix. Il est donc inutile d'épiloguer sur le contenu de ce microsillon simplement intitulé «Brassens-Moustache jouent Brassens en jazz».

On retrouve des chansons comme: «Au bois de mon cœur», «Chanson pour l'Auvergnat» et «La chasse aux papillons», le tout interprété par Brassens à la guitare, et Moustache et les «petits Français» ainsi que: Joe Newman, Eddie Davis, Cat Anderson et Dorothy Donegan, des jazzmen américains.

**Moustaki et Gainsbourg**

Avec le «métèque» Georges Moustaki, l'auteur-interprète qui vend son lot annuel de disques, c'est encore du vieux réchauffé.

Si lui aussi je l'avais oublié, c'est peut-être aussi bien, car il ne nous apporte rien de neuf et une seule des chansons qu'il nous offre sur son dernier 33-tours a pu m'accrocher.

Je n'insiste pas sur son penchant naturel à faire et refaire à peu près les mêmes chansons.

Ce n'est pas Moustaki à son meilleur et il m'a plutôt déçu. Il n'a pour lui que le fait d'être lui-même et de chanter à peu près la même chose, alors autant retourner à ses vieux bons disques.

Je n'ai pas d'autres vieux noms du disque français, à moins d'y mettre Serge Gainsbourg qui lui fait toujours neuf. Il est sans doute le mieux placé, avec un Serge Lama qui vieillit aussi, pour nous introduire aux rythmes qui marquent la relève de la chanson française.

Serge Gainsbourg est des deux le plus près des jeunes car il a encore cet instinct batailleur qui l'a fait revenir en force avec son dernier microsillon «aux armes et caetera», suscitant la controverse pour son interprétation de «La Marseillaise».

Celui qui demeure l'enfant terrible de la chanson française nous rassure sur la santé d'une chanson française qui veut oser plutôt que plaire, réussissant ainsi à nous séduire.

Arrivé dans la cinquantaine, l'inouïable «Je t'aime moi non plus» est demeuré rebelle, optant donc pour le reggae, un peu blanchi, mais jamais d'origine, car il est allé à Kingston pour enregistrer son dernier microsillon, avec les musiciens de Peter Tosh et les choristes de Bob Marley.

S'il a choisi le reggae, Gainsbourg l'explique en affirmant

que c'est une «musique sur laquelle si aisément on peut cracher ce que l'on a, instinctive, animale, primaire, pure et contestataire, violente, sensuelle et lancinante...»

Espérons que ce n'est pas le «chant du cygne» de Gainsbourg, car il a encore réussi à provoquer la France et à être interdit et violemment critiqué. C'est peut-être aussi ce qui fait qu'il ne tournera pas trop à la radio chez nous, d'autant qu'il réussit encore à épicer suffisamment ses chansons pour les voir bloquer à la censure.

De «aux armes et caetera» on retiendra surtout «Lola rasta-quotère» et le 45-tours serait donc préférable comme achat. De toute façon, le Québec n'est pas assez friand de reggae, même à la Gainsbourg, pour qu'il vende aussi bien ici qu'en France. Et puis tout le disque baigne dans un même air reggae. C'est un peu trop, un tantinet méchant, mais pas mauvais. C'est du bon Gainsbourg et du bon reggae tout simplement.

Je ne sais pas s'il est bon que je termine les vieilles vedettes masculines de la chanson française avec Serge Lama. En effet, il est sans contredit l'un des plus populaires parmi les artistes de la scène, mais malgré ça, l'album double qu'il a enregistré à son impressionnante série de spectacles au Palais des Congrès.

Je n'ai guère su goûter ce Serge Lama, et pas davantage le disque où il rend hommage à Jacques Brel en interprétant les chansons de l'auteur-interprète belge.

Plutôt que d'insister, je soulignerai simplement qu'il ne s'est malheureusement pas trouvé de gens auxquels j'ai fait entendre Serge Lama qui l'aient apprécié dans ce qu'il a produit de plus récent.

Georges Brassens-Moustache jouent «Brassens en jazz» avec les petits Français, Joe Newman, Eddie Davis, Harry Edison, Cat Anderson et Dorothy Donegan.

Serge Gainsbourg: *Aux armes et caetera*, Philips 9120 384

Serge Lama *Palais des Congrès 79*, Philips 6651 010

Serge Lama *Lama chante Brel*, Philips 9120 410

Georges Moustaki *Moustaki*, Polydor 2473 104

Yves Montand *Montand d'hier et d'aujourd'hui*, Philips 9101 289

Serge Reggiani *Serge Reggiani*, Polydor 2473 100



Yves Montand

**4 FILMS DE SEXE**  
aux 3 cinémas Québécois

CE SOIR DES 18 ANS Adultes

1-EMMANUELLE  
2-VAS-Y BONHOMME!  
3-BILITIS  
4-BEACH BONNIES (film anglais XX)

**STRIP-TEASE SAMEDI SOIR**  
aux 3 cinémas Québécois

St-Michel 727-1752, Ontario 521-7885, 360 Labelle Chomedey

**MATINÉE**

**4 GRANDS FILMS D'HORREUR POUR TOUTE LA FAMILLE**

1-BEN  
2-LE RETOUR  
3-DRACULA VS FRANKENSTEIN  
4-SANTOS VS DRACULA

St-Michel et Jarry 727-1752, MARQUIS Ontario et Plessis 521-7885, CHOMÉDEY 360 Curé Labelle 681-1888

**MM. Lévesque et Ryan au Référendum Noir sur blanc**

**Samedi et dimanche à 18h05.** Lors des deux dernières émissions spéciales *Noir sur blanc* sur le référendum, Denise Bombardier accueillera, ce soir, le président du comité des Québécois pour le NON et chef de l'opposition à l'Assemblée nationale, M. Claude Ryan, et demain, elle accueillera le président du regroupement national pour le OUI et Premier ministre du Québec, M. René Lévesque.

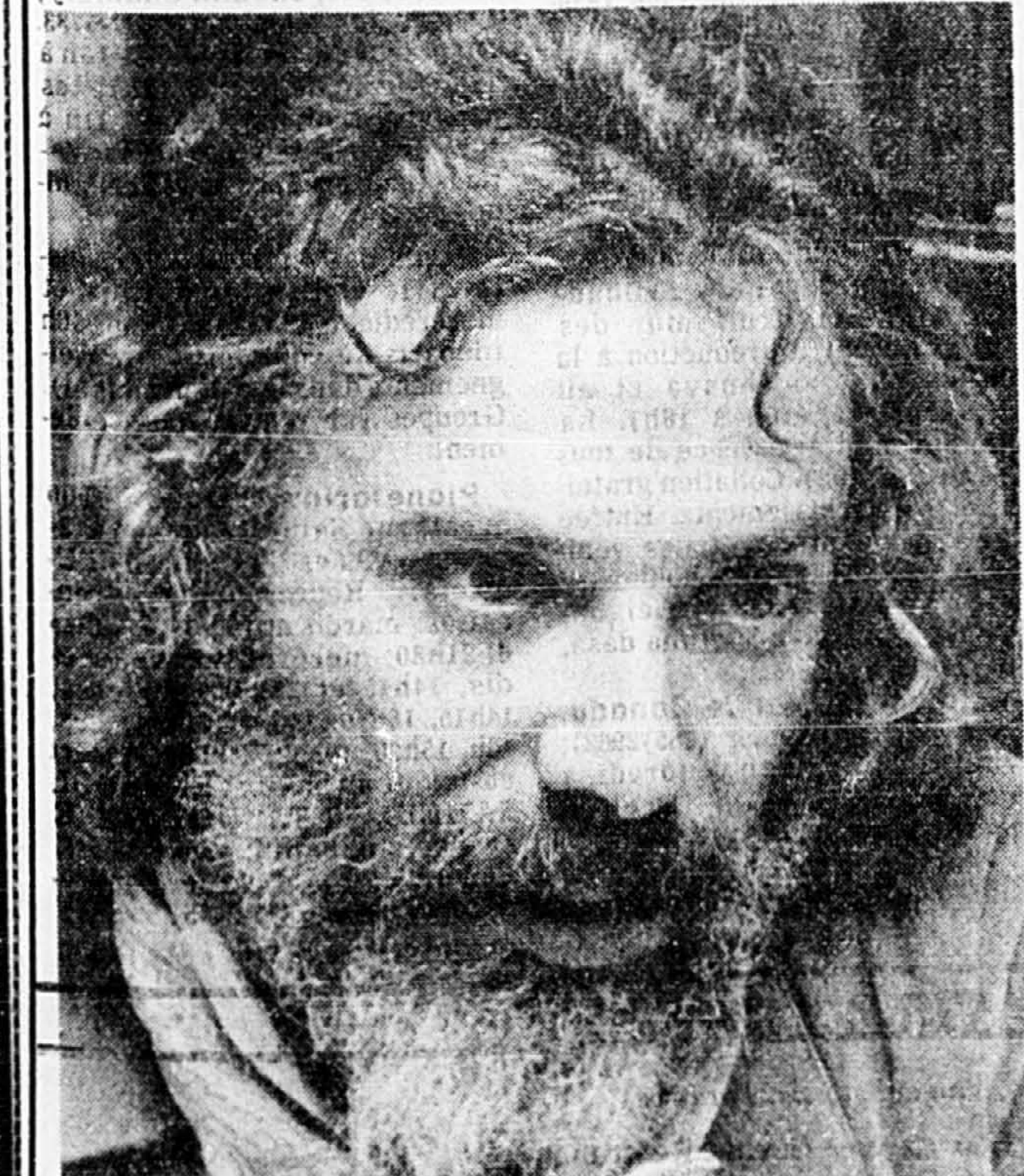
Deux émissions qui promettent d'être passionnantes et que nul ne voudra manquer. Réalisation: Michel Beaulieu.

**Fin de la campagne ou la Réponse**

**Une heure avant la réponse. Mardi à 18 heures.** Pour connaître les derniers événements de la campagne qui s'achève et du même coup vous familiariser avec le déroulement de la soirée du référendum, regardez l'émission intitulée *Une heure avant la réponse*, qui sera animée par Gérard-Marie Boivin.

**La Réponse. Mardi à 19 heures.** L'émission spéciale portant sur le résultat du référendum, sera animée par Bernard Derome, entouré d'un groupe de reporters super-dynamiques, peloton de tête de l'actualité télévisée. Vous serez informés de seconde en seconde des résultats du scrutin de la journée. Quatre réalisateurs et un réalisateur-coordonnateur, Gaston Laporte, ont été affectés à cette émission spéciale qui sera ponctuée de commentaires pertinents de la part d'experts répartis autour de quatre tables rondes. Louis Martin animera les discussions.

**À la télévision de Radio-Canada**



Moustaki

ARTS PLASTIQUES

LES ANNÉES 40 ET 50 AU QUÉBEC

Du côté d'un certain dessin surréaliste

Il a sans doute fallu beaucoup de courage, au cœur des années 40, pour frayer avec le surréalisme dans un Québec bien ancré dans ses traditions et son conservatisme. Pellan, à Paris depuis 1926, revient au Québec en 1940 chassé par la guerre. Il rapporte dans ses bagages des œuvres fortement influencées par le cubisme et le surréalisme. Borduas, en 1942, réalise ses premières œuvres à connotations surréalistes. Pour lui, le surréalisme est affaire d'automatisme, d'acte non préconçu à la conquête de l'inconscient. «Le mal est fait» auraient



GILLES TOUPIN

sans doute clamé les mauvaises têtes si elles avaient su ce qui se tramait et ce qu'allait engendrer ces premières incursions libératrices dans une esthétique et une pensée venues d'outre-mer.

C'est à la fois pour faire le point et pour démêler un tant soit peu l'apport du surréalisme à l'art québécois que le Musée d'art contemporain a préparé cette très belle (même si elle est modeste) exposition de dessins surréalistes créés chez nous à partir du début des années 40 jusqu'à la fin des années 50. Réal Lussier, responsable de la présentation, précise dans l'excellent catalogue qui accompagne les œuvres que son ambition était d'illustrer diverses démarches artistiques issues du surréalisme ou qui partagent certains valeurs.

En ce sens, l'exposition est une réussite puisqu'elle parvient, tant le choix des exemples me paraît pertinent, à nous démontrer clairement que les influences surréalistes au Québec ne furent pas assimilées d'une seule et même façon. Il y a divers



Roland Giguère: Métamorphose au pays des oiseaux (1952)

surréalistes québécois et diverses attitudes devant ce surréalisme. Du point de vue historique, par ailleurs, les contacts et les rencontres de certains artistes québécois (tels Fernand Leduc et Riopelle) avec André Breton nous sont succinctement rappelés dans le texte du catalogue.

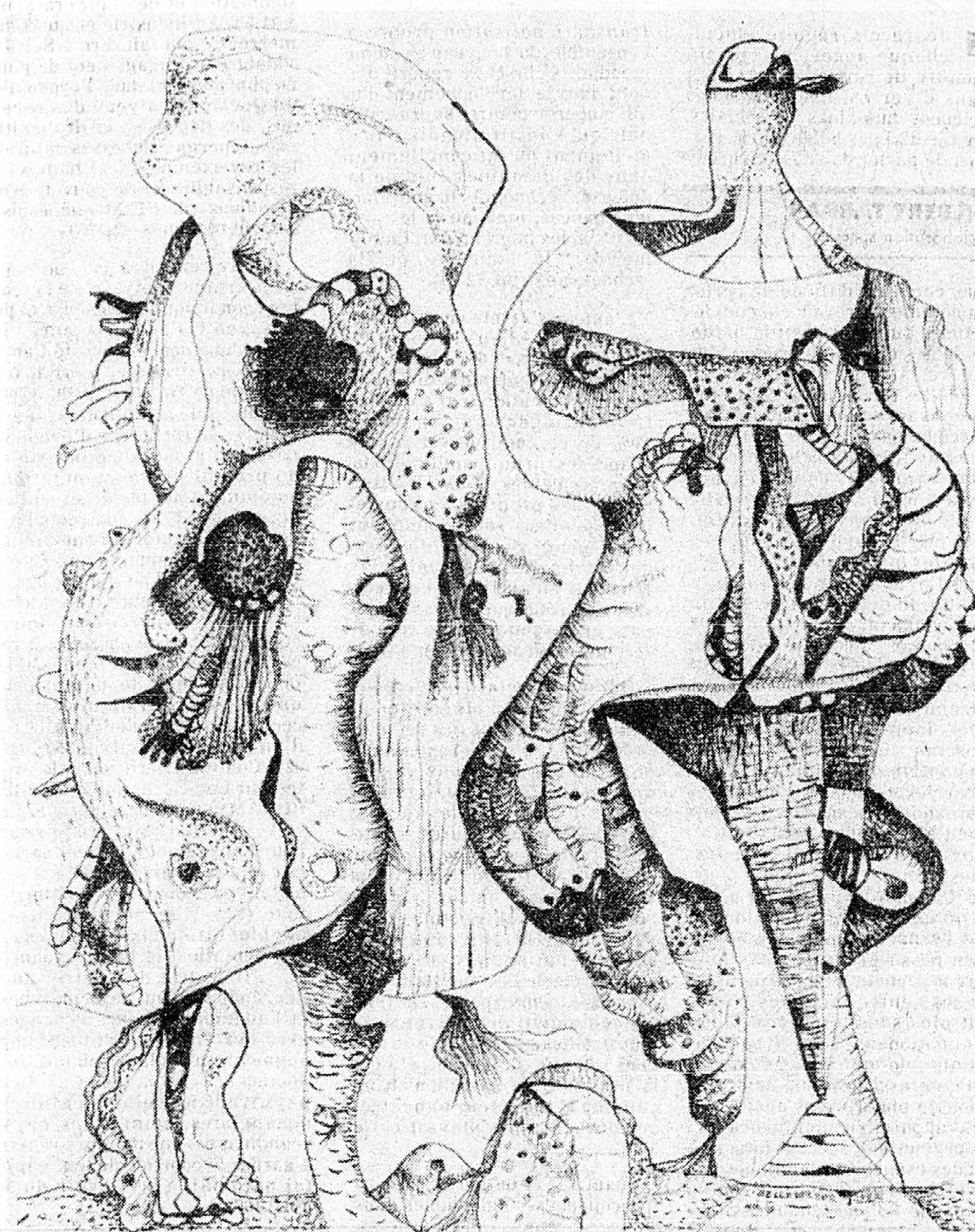
Par son côté miniature (puisque'il s'agit d'une exposition itinérante qui ira en province) et l'omniprésence du petit format, l'ensemble de la présentation est des plus plaisants à regarder.

On y voit un très beau Borduas de 1943 où le fond est nettement en retrait par rapport aux formes frontales. L'espace y est similaire à celui de certains surréalistes européens qui aimaient détacher à l'avant-plan leurs étranges objets sur des fonds bien définis. Pellan est également de la fête avec des œuvres plus rapprochées des courants européens. Leduc et Mousseau nous offrent des dessins pleins de fougue et de liberté. Il y a aussi des surprises extraordinaires: la présence d'œuvres presque inconnues et qui se démarquent énormément de leurs voisines. Je pense plus particulièrement à l'exceptionnel dessin d'un Roger Fautoux, *Sans titre* (vers 1945-46), qui représente un personnage et un bateau à l'aide de lignes expressionnistes fer-

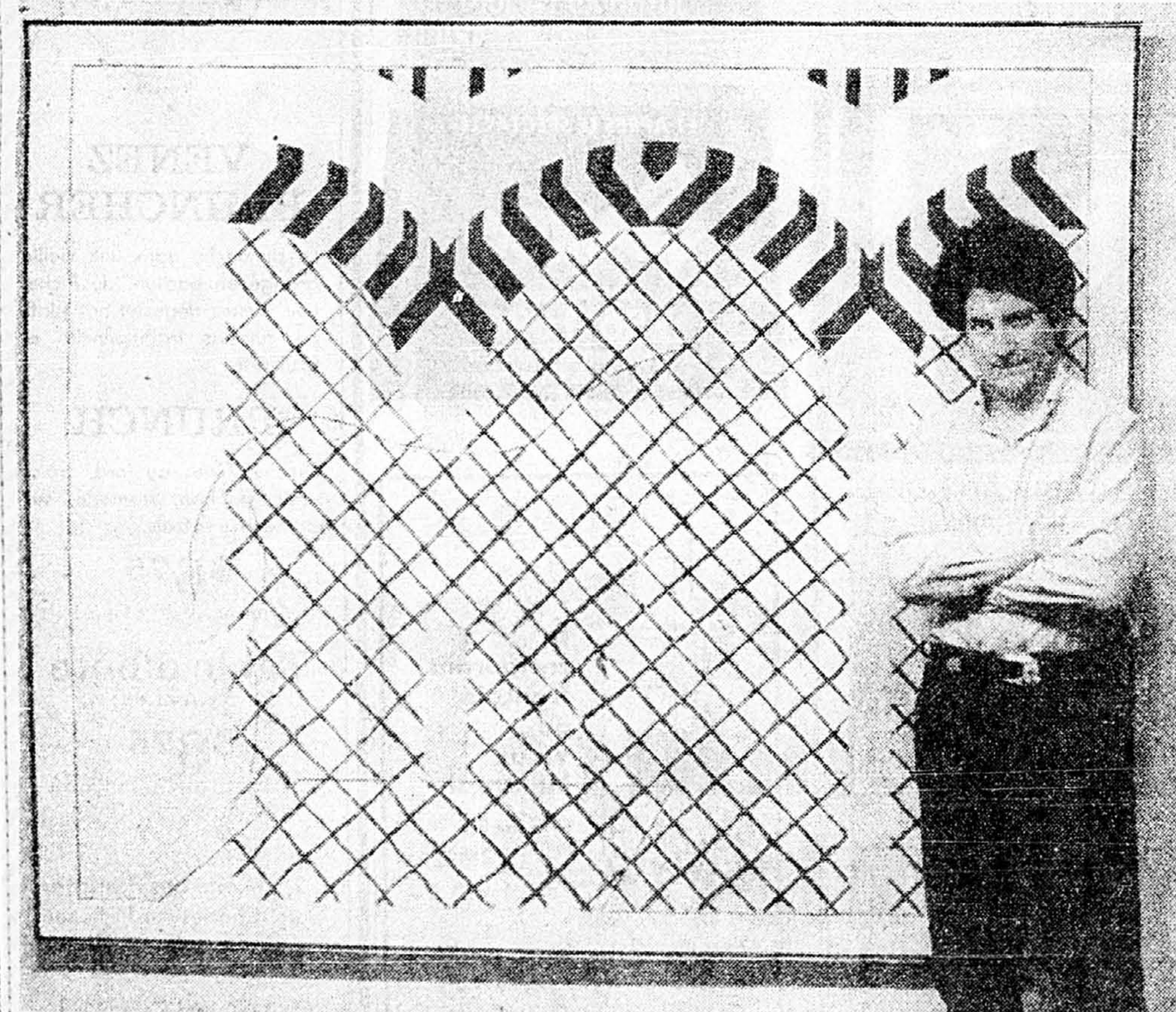
mées et libérées des trop grandes contraintes réalistes. Je pense aussi aux délicats travaux de Pierre Gauvreau dont un dessin également sans titre de 1950 qui se détache déjà des canons surréalistes pour glisser doucement du côté d'une réflexion plus moderne. Je ne voudrais pas oublier non plus de mentionner les dessins des Dumouchel, Giguère et Tremblay qui ont certaines affinités entre eux du côté d'une imagination plus littéraire et plus poétique du surréalisme. Et pour clore le tout, le Musée d'art contemporain n'a pas oublié d'inclure un dessin de Guido Molinari qui, par la liberté du geste, alliée à cette volonté de faire résonner les blancs de la feuille, a pour ainsi dire fait sortir le surréalisme de ses gonds en s'attachant à investir ce qu'il appelle lui-même des degrés plus profonds de conscience. «Ce n'était pas la fonction dialectique de l'inconscient avec le conscient qui m'intéressait, écrit-il, mais l'énergie structurante qui est le principe organisateur de la pulsion.»

Bref, il s'agit là d'une exposition éclairante, bien montée, qu'il faut voir absolument.

DESSIN ET SURRÉALISME AU QUÉBEC, au Musée d'art contemporain, jusqu'au 8 juin 1980.



L'aigle-carnaval (1952) de Léon Bellefleur.



Howard Simkins devant son tableau «Cordoba» de 1979.

Le spectateur qui voudra se simplifier la vie devant la complexité des tableaux de Howard Simkins en les identifiant comme tableaux figuratifs ou en les apparentant à une organisation cubiste de l'espace devra, à la fin, laisser tomber ses références historiques et faire face au caractère déconcertant et à la délicate richesse des œuvres.

Howard Simkins est né à Toronto en 1948. Il vit toujours dans cette ville où il connaît un certain succès. Les cinq tableaux récents qu'il présente à la galerie Yajima sont suffisamment complets et séduisants pour nous donner un bon aperçu de sa peinture. Simkins travaille toujours à partir d'un thème figuratif facile à identifier: animaux, fragments architecturaux, motifs décoratifs, lettres, etc. Mais il se passe beaucoup plus de choses dans cette peinture que ce que nous en saisissons au premier coup d'oeil. Le peintre nous con-

vie à un jeu qui fait appel à l'intuition qu'à un système rationnel. Chaque tableau intègre les motifs figuratifs au fond de telle sorte qu'il est bien difficile d'ignorer ce dernier. Dans *Cordoba*, par exemple, le cheval fait corps avec la grille qui est tracée derrière des arcades décorées de motifs mozarabes. Mais

HOWARD SIMKINS

La pure fantaisie

le plus étrange est que cette grille qui passe normalement derrière les colonnes qui soutiennent les arcades passe ici devant l'une de ces colonnes. Partout dans les tableaux de Simkins les formes jouent de la sorte à cache-cache entre elles, défiant la vraisemblance des objets ou des êtres dans l'espace «réel». Il résulte de ces stratagèmes un espace pictural rempli de paradoxes et d'ambiguïtés de perception absolument captivants.

À ces petits tours de passe-passe, Simkins ajoute tantôt des croix, tantôt des points colorés qui dynamisent les surfaces. Il agrément ses images, comme dans *Arabian daze* de 1979, de motifs exotiques, de jeux chromatiques qui allient la transparence et l'opacité des plans pour transformer et dissoudre ceux-ci. La logique est mise au rancart au profit de jeux d'extension et de relation de l'espace pictural.

D'une œuvre à l'autre, les trouvailles et les surprises débridées de Simkins gagnent notre adhésion. Avec leurs surfaces colorées à profusion et emprein-

tes d'un souci décoratif évident, les tableaux possèdent une fraîcheur parfaitement équilibrée par le souci organisationnel. C'est comme si Simkins prenait un malin plaisir à démanteler lui-même ce qu'il construit.

Encore liés au modernisme par l'accent que met le peintre sur les propriétés purement plastiques des œuvres (couleur, surface plane, évidence du jeu illusionniste, etc.), les tableaux n'en ont pas moins une forte originalité. Par contre, on a voulu à quelques reprises rattacher Simkins au courant du «new image», faisant ainsi directement allusion à la nouvelle figuration américaine. Cela est possible. Mais au-delà des filiations que pourrait avoir le peintre avec certains courants actuels, l'expérience spatiale qu'il nous propose, subtile et passionnée, ne fait pas que convaincre le spectateur; elle l'y convertit en l'attirant au sein d'un espace de pure fantaisie.

G.T.

HOWARD SIMKINS, tableaux récents, à la galerie Yajima, 1434 ouest, rue Sherbrooke, jusqu'au 29 mai 1980.

MILBURN ET MORGAN

Renouveau et redites

La dernière fois que j'ai vu une exposition des travaux de Marilyn Milburn, c'était à la galerie Powerhouse en février 1979. L'artiste montréalaise avait démontré sa grande habileté à créer de subtils champs vibratoires parfaitement aptes à susciter chez le spectateur des états contemplatifs tout en respectant le caractère d'autonomie des œuvres. Une autre des caractéristiques importantes de cette exposition était la disposition au sol des dessins afin, selon les propos de l'artiste, d'écartier toute analogie avec des «sensations du monde».

Cette fois, à la galerie Optica, Milburn ne s'est pas embarrassée de cette présentation superflue. Elle est retournée aux cimes tout en gagnant en raffinement et en intelligence. Elle travaille toujours à partir d'une grille finement dessinée de lignes tendrement colorées. C'est du côté de la couleur que les dessins se sont nettement améliorés. Elle a délaissé tout ce qui pouvait rappeler des teintes commerciales et une utilisation inutile de vernis pour donner plus de chaleur à ses feuilles. Elle joue davantage avec les textures du papier, se servant même de celles-ci, dans certains cas, comme lignes horizontales qui viennent traverser les lignes verticales tracées au crayon. Elle intègre, en quelque sorte, les qualités naturelles de la feuille de papier à sa représentation plastique afin d'en accroître l'autonomie, c'est-à-dire afin que les dessins ne puissent faire

référence à autre chose qu'à leurs propriétés picturales.

C'est du côté de la couleur que l'artiste a passablement affiné ses moyens. Elle est parvenue, par l'entremise de petites trouvailles telle l'insertion de points colorés dans certaines œuvres plus ou moins réparties de façon homogène, à obtenir une adéquation entre la couleur et la ligne et à maintenir de la sorte une surface relativement uniforme. Dans l'ensemble, ces derniers dessins de Milburn font preuve d'un resserrement et d'une densification des événements plastiques remarquables parce qu'ils ne viennent nullement détruire le caractère épuré et contemplatif des œuvres. L'oeil est continuellement sollicité par les innombrables détails et variations. Ces œuvres apparemment simples de construction deviennent touffues et généreuses. Marilyn Milburn a suivi une progression étonnante depuis une année; elle a su exploiter au maximum une voie quasiment ascétique, et ce pour notre plus grand bonheur.

Toujours chez Optica, Kelly Morgan présente trois sculptures composées de différentes sections d'acier peint. Malgré le grand nombre d'éléments qui constituent ces œuvres, les sculptures sont relativement claires et simples. Elles respectent, en d'autres termes, les propriétés du médium. Elles ne présentent aucun intérieur qui ferait allusion à des formes organiques. Toutes les parties des

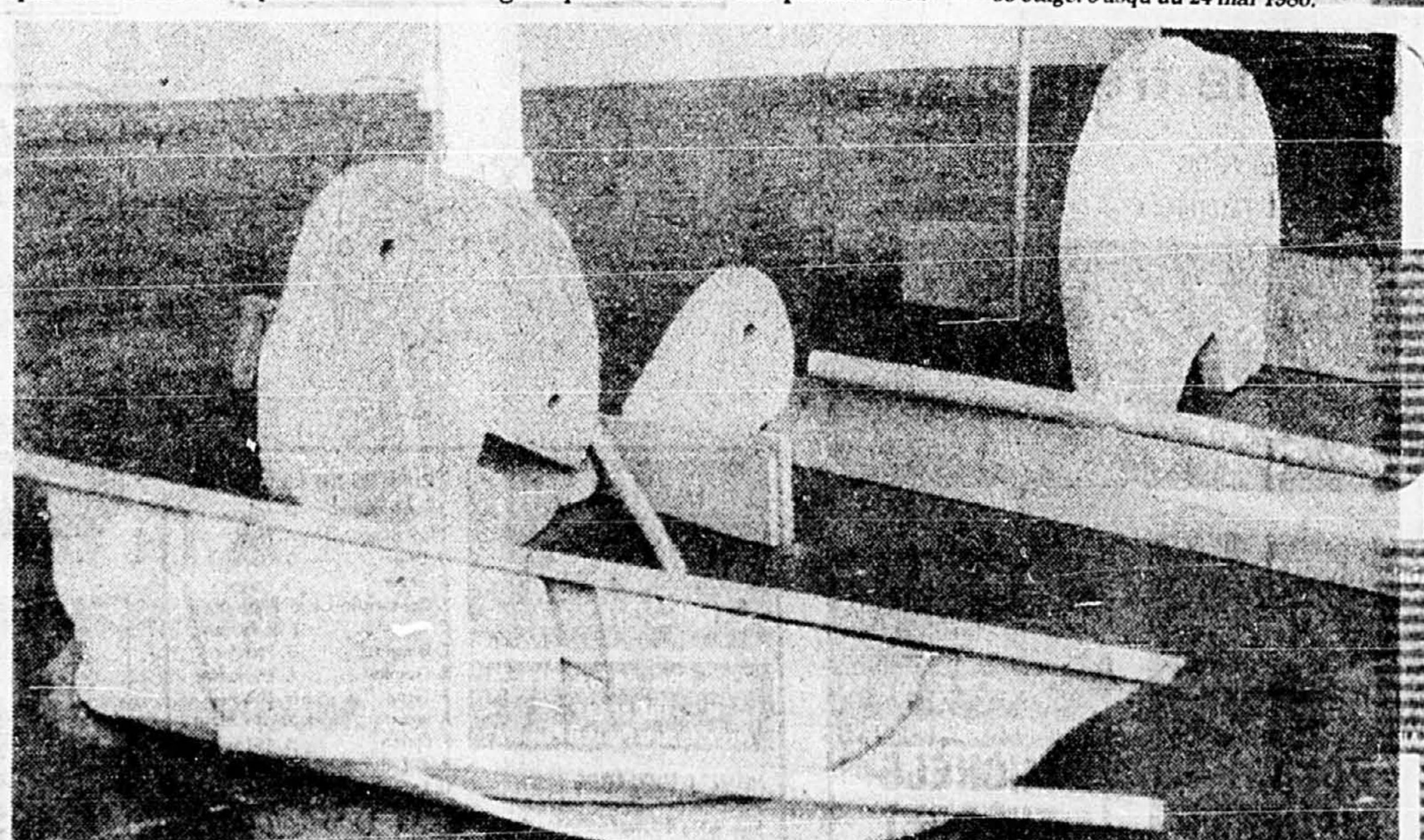
œuvres sont visibles. Et même lorsqu'il y a des surfaces d'acier épaies en position verticale, ces dernières sont trouées afin de nous suggérer qu'il s'agit bien d'une masse et non d'un volume. Enfin, les sculptures sont disposées de telle sorte qu'il nous est possible d'en faire le tour. Donc, elles n'ont pas de face privilégiée. Quant à la couleur, Morgan n'en utilise qu'une seule par sculpture, ce qui a pour effet d'unifier entre elles les différentes parties de l'œuvre.

Il n'en reste pas moins que ces sculptures possèdent des parties de formes et de tailles différentes qui sont assemblées aléatoirement entre elles. Cette hiérarchie à l'intérieur d'une même œuvre nous reporte à une esthétique expressionniste qui respecte néanmoins certaines exigences modernistes. Au premier abord les œuvres sont pour ainsi dire bien faites, bien présentées et orthodoxes à la sculpture moderniste d'avant le minimalisme. Morgan n'a pu cependant se dégager suffisamment d'un mode d'emploi sculptural trop connu et trop imité pour prétendre apporter quelque chose à la sculpture en général.

Quelques dessins au fusil et au pastel accompagnent les œuvres en trois dimensions. Ceux-là aussi, trop liés à l'espace cubiste et à une gestualité expressionniste, ne présentent que peu d'intérêt.

G.T.

MARILYN MILBURN, dessins et KILLY MORGAN, dessins et sculptures, à la galerie Optica, 1029 Beaver Hall, 5e étage. Jusqu'au 24 mai 1980.



Sculpture de Kelly Morgan.

photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

LIVRES

# SOCIOLOGIE ET SOCIÉTÉS

## Une revue dont on ne parle pas assez

Je reçois régulièrement, chaque année, un certain nombre de revues diverses et dans diverses disciplines des Sciences humaines et sociales, dont je n'ai pas beaucoup l'occasion de parler dans cette chroni-

**GILBERT TARRAB**  
collaboration spéciale

que, car il est difficile de porter un commentaire sur chacun des articles qui composent la matière de ces différentes revues; en fait, certains de ces articles sont si fouillés qu'il faudrait à la limite consacrer un « papier » sur chacun d'eux, ce qu'il est impossible de faire dans le cadre de cette chronique, on en conviendra aisément. Aussi, pour rendre justice à ces revues de qualité, ai-je pris le parti d'au moins en signaler une au public, en mettant l'accent sur ce qui m'a semblé le plus percutant et le plus pertinent.

Le numéro d'octobre 1979 (vol. XI) de la prestigieuse revue « Sociologie et Sociétés » est entièrement consacré au thème: « Développement national et économie mondialisée ». Parmi les contributions qui y ont été apportées, on pourra noter celle d'Arnaud Sales sur le « Système mondial et mouvements nationaux dans les pays industrialisés: l'exemple Québec/Canada ». Après avoir montré qu'une homogénéisation de tout l'espace économique est en train de se produire sous nos yeux à l'échelle de la planète et que les centres de décision ne sont plus sous le contrôle des états nationaux, Sales avance le fait que, de manière concomitante, on assiste à une centralisation de plus en plus accélérée des « appareils » administratifs qui permettent à cette intégration des espaces économiques de prendre corps. Tout cela s'accompagne d'une tendance à la

transnationalisation propre à l'ensemble du nouveau système mondial. Celle-ci se repère d'abord dans le développement d'une superstructure supra-nationale qui s'institutionnalise formellement ou informellement dans des domaines comme la défense, l'économie, la politique, les finances, mais aussi les professions, les mass media, l'information, la science et la technologie » (pp. 72-73).

L'auteur s'arrête ensuite à l'exemple canadien. Il note que 58% des actifs et 66% des profits de l'industrie manufacturière et de transformation sont sous contrôle étranger et qu'en outre, 80% de ce contrôle est sous la houpe des firmes multinationales américaines. Ainsi, les trois quarts des produits d'exportation canadiens sont vendus aux USA (généralement, des produits primaires ou semi-finis). L'auteur en arrive à la conclusion naturelle que le Canada ne peut guère jouer qu'un rôle de second violon des USA (p. 78).

Quant aux relations Québec/Canada, l'auteur observe qu'au lieu d'investir dans des secteurs productifs (au sens économique) et générateurs d'emploi, le gouvernement fédéral a soutenu, jusqu'à maintenant, les revenus par une série de mesures strictement sociales et donc économiquement improductives. « En réalité », écrit l'auteur, « la faiblesse du capital canadien-français est partie intégrante de la question nationale, car l'enjeu du contrôle de l'accumulation lui est sous-jacent » (p. 88). En 1974, 5% seulement des entreprises industrielles avec plus de 50 millions d'actifs au Québec étaient la propriété de canadiens-français; dans le secteur bancaire, ce pourcentage s'élevait (!) à 10%.

Quant à la situation du rapport francophones/anglophones dans

les ministères fédéraux d'orientation économique, une statistique de 1978 révèle qu'à la haute direction du Ministère des Finances, le ratio s'établissait à 3 francophones sur 33 personnes; ce pourcentage s'élevait (!) à 3,6% au Ministère de la Consommation et des Corporations, à 11,5% à l'Industrie et au Commerce. Ce qui fait dire à Sales: « Malgré un engagement de plus en plus puissant dans l'économie du Québec au niveau des revenus, des dépenses, et des politiques (énergie, richesses naturelles, par exemple), les champs de responsabilité et de pouvoir économiques (de l'Etat québécois) restent résiduels » (p. 89).

Contrairement à ce que pensent certains analystes de la réalité économique québécoise et de son avenir, l'auteur avance l'idée qu'une nouvelle entité Canadienne opérationnelle, pourrait faire contre-poids, sur le plan économique, au gigantisme américain: «... la recherche d'une maîtrise plus grande du processus et du produit de l'accumulation, notamment par une intervention accrue de l'Etat, contredit l'hypothèse du renforcement de l'intégration dépendante aux Etats-Unis, même s'il ne signifie pas la fin de la dépendance (...). Alors, est-il donc si contraire aux intérêts du Québec de chercher à renégocier, et directement s'il le faut, les termes de cette dépendance, tout en freinant son accentuation puisqu'elle n'a cessé d'augmenter depuis 1965? » (p. 92). Comme l'écrit aussi le professeur Luc-Normand Tellier, de l'UQAM, auquel d'ailleurs Sales se réfère dans son étude sans pourtant, semble-t-il, en partager toutes les implications: « Il ne faut pas confondre, comme le font (...) trop de marxistes, augmentation des échanges et augmentation de la dépendance (...). Il reste à démontrer que l'agrandissement des marchés et l'augmentation des échanges avec l'extérieur constituent une augmentation plutôt qu'une réduction des contraintes (...). Des pays traditionnellement libre-échangistes, comme les pays scandinaves, ont toujours réussi à garder le contrôle de leur capital national » (Le Devoir du 5 avril 1979).

### PARUTIONS

LE GUIDE DU ROUTARD (Etats-Unis - Canada, 1980-81), par Philippe Gloaguen et Michel Duval, 179 pages. Editions Hachette.  
U.R.S.S. ALLER RETOUR, par Bernard Noël, 188 pages. Editions Flammarion.  
GUERRE SPECIALE EN EUROPE, par Roger Faligot, 338 pages. Editions Flammarion.  
JUSTICE ET RECESSION EN LANGUEDOC A L'EPOQUE DES LUMIERES, par Nicole Gaston, 313 pages. Editions Flammarion.  
DIALOGUES, par Roman Jacobson et Krystyna Pomorska, trad. par Mary Fretz, 176 pages. Editions Flammarion.  
PIERRE, JEAN, RENE, CLAUDE ET LES AUTRES, par Berthio, Libe Expression. Prix: \$8.50.  
LA CARTE POSTALE, par Jacques Derrida, 551 pages. Editions Flammarion.  
DICTIONNAIRE MEDICAL DU CHIEN, par Nigel Norris et Stephen Schneck, 254 pages. Les Presses de la Renaissance.  
COMMENT PEUT-ON ETRE CRIMINEL? par Yves de Saussure, 158 pages. Editions l'Age d'Homme.  
MARI ET FEMME DANS LA SOCIÉTÉ PAYSANNE, par Martine Segalen, 211 pages. Editions Flammarion.  
LE QUEBEC POUR QUOI FAIRE? par Pascal Mallet, 317 pages. Editions Grasset.  
DICTIONNAIRE MEDICAL DU CHAT, par Nigel Norris et Stephen Schneck, 220 pages. Les Presses de la Renaissance.  
J'AI GRANDI A HOLLYWOOD, par Robert Parrish, trad. par Michelle Tran Van Khai, préface de Bertrand Tavernier, 348 pages. Editions Stock.  
LE PAYSAN DES VILLES, par David Wickers, dessins de Sharon Finmark, 285 pages. Editions Seghers.  
VOYAGEURS, PARTEZ GAGNANTS, par Paul Unterberg et Lise Labelle, 160 pages. Editions Stanké. Prix: \$7.50.  
CACTUS ET SUCCULENTES, trad. de Françoise de Lorimier, avec la collaboration de Louis Rémillard, 80 pages. Editions Héritage. Prix: \$4.50.  
LES PLANTES SUSPENDUES, trad. de Françoise de Lorimier, avec la collaboration de Louis Rémillard, 80 pages. Editions Héritage. Prix: \$4.50.  
LA GENESE SELON LE SPIRITISME, par Allan Kardec, 239 pages. Editions Sélect. Prix: \$6.95.  
LE MASSAGE CHINOIS, par Mario Wexu, 185 pages. Editions Sélect. Prix: \$6.95.  
LES TRESORS DE LA SAGESSE, par Khalil Gibran, 146 pages. Editions Sélect. Prix: \$7.95.  
LES ANIMAUX DRESSES POUR

LA GUERRE, par Robert Lubow, trad. par Gilles d'Aigremont, 253 pages. Editions Belfond.  
LE TRAVAIL DU BOIS, par Alf Martensen, illustrations, 79 pages. Editions C.I.L.  
LES SERRES, par David Shelton, illustrations, 80 pages. Editions C.I.L.  
LA PARAPSYCHOLOGIE ET VOUS, par Paule Salomon, Charlie Cooper et Moebius, 150 pages. Editions Albin Michel.  
MASCARADE, par Kit Williams, trad. par Henri Robillot, 30 pages. Editions Gallimard.  
AUX ORIGINES DE L'EGLISE, il lustratub d'Antonio Molino, idée et réalisation de Jaca Book, adapt. française de Joseph Richard, Editions Hachette.  
LES CHIENS, par D. Richards, adapt. de Michèle Fabre, illustrations de D. Noekels, 41 pages. Editions Hachette.  
FEMMES ET RUSSIE 1980, en collaboration, 217 pages. Editions des femmes.  
CONTES DE MON PAYS, recueillis et annotés par Germain Lémieux, 158 pages. Editions Héritage. Prix: \$3.50.  
LE SENS DE L'EVENEMENT, par Gilbert Tarrab, préface de Guy Rocher, 176 pages. Nouvelle Optique. Prix: \$9.50.  
OBERKAMPF, par Serge Chassagnac, collection historique dirigée par Maurice Authon et Paul Lemerle, 349 pages. Editions Aubier Montaigne.  
NASAMECU - LA NATURE GUERIT, par Georg Groddeck, trad. par Pierre Villain, préface de Catherine Clément, 244 pages. Editions Aubier Montaigne.  
LA GREVE DES VENTRES, par Francis Ronsin, collection historique dirigée par Maurice Agulhon et Paul

Lemerle, 250 pages. Editions Aubier Montaigne.  
LA SEDUCTION, en collaboration sous la direction de Maurice Ollend et Jacques Sojcher, 220 pages. Editions Aubier.  
HORTENSE OU L'EAU VIVE, par Jean Giono et Alain Allou, 240 pages. Editions Sélect. Prix: \$7.95.  
RAUQUE LA VILLE, par Jean-Pierre Ceton, présentation de Marguerite Duras, 172 pages. Editions de Minuit.  
LE GUIDE FAMILIER DES VINS DE BORDEAUX, par Pamela Van dyke Price, adapt. française de Thérèse During, illustrations, 123 pages. Editions La Boétie. Prix: \$11.95.  
EN TOUTE FRANCHISE, réponses, recueillies et présentées par Shere Hite, 335 pages. Editions Robert Lafont.  
LA FAILLITE DU CANADA ANGLAIS, par Paul Genuist, 205 pages. Editions Quinze.  
LE GRAND LIVRE DES SCIENCES, en collaboration, 384 pages. Editions des Deux Coqs d'or et Arnoldo Mondadori. Prix: \$26.95.  
GUIDE DES OISEAUX D'AMERIQUE DU NORD, par Chandler S. Robbins, Bertel Bruun et Herbert S. Zim, illustrations de Arthur Singer, adapt. française de Michel Desfayes, préface de Raymond Cayouette, 351 pages. Editions Marcel Broquet.  
CANOE ET KAYAK EN 10 LEÇONS, par Alain Feuillette et Jean Lutz, préface de Jean-Pierre Soisson, 221 pages. Editions Hachette.  
LE DIEU SAUVAGE, par Paul Ohl, 236 pages. Libre Expression.  
LE GUIDE FAMILIER DU WHISKY, par Derek Cooper, adapt. française de Béatrice de Boisanger, 155 pages. Editions La Boétie. Prix: \$11.95.

### ARTS PLASTIQUES



**machinery**  
photographes par  
**zarko kalmic**  
jusqu'au samedi 17 mai, 10h à 21h (sam. 9h à 17h)  
BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUEBEC  
1700, rue Saint-Denis  
19 mai au 29 mai, lun. à ven. 10h à 16h  
UNIVERSITE CONCORDIA  
main-sprinkler value gallery  
1230, rue de la Montagne.

**DALI**  
«La conquête du cosmos»  
Gravure originale  
Signée et numérotée  
INTERNART  
8045, rue Tellier  
353-3413



PLUSIEURS TABLEAUX DE LA COLLECTION PERSONNELLE DE LÉO AYOTTE  
**Galerie LA MURÉE**  
330, rue Sherbrooke  
Téléphone: 525-2675 Montréal H2L 4K6

**la galerie d'art Select**  
6810, rue ST-DENIS  
273-7088  
Anna Noeh  
Basque  
Blier J.-M.  
Breton Y.  
Constantineau  
Cosgrove S.  
Cantin R.  
De Laill O.  
Dufour M.  
Gagnon R.  
Guinta  
Horik W.  
Hudon N.  
Iacurto F.  
Lapierre V.  
Lagace P.  
Lecor T.  
Le Bon M.  
Mercier M.  
Mahdy W.  
Ouellet A.  
Picher C.  
Pfeiffer  
Rousseau A.  
Richar R.  
Rebry G.  
Ross F.  
Soulikias P.  
St-Pierre G.  
aussi Salle de gravures  
heure: mardi au samedi 10h à 17h, dimanche 13h à 17h  
Disponible: livre de la collection signature Ayotte, Blier, Lapierre.  
Aussi livre d'Albert Rousseau.

**Au pied des Laurentides...**  
**Bouvier**  
GALERIE D'ART  
Cette semaine, 21 au 25 mai  
dans son **Petit Salon**  
des oeuvres de  
**BRUNO CÔTÉ**  
15, rue de l'Eglise, Sainte-Thérèse, 435-6531  
sortie 23, autoroute 15  
ven. sam. dim. 12h et 17h — jeudi, vendredi: 12h à 21h.

**Oeuvres récentes**  
**MICHAEL PALMER**  
**ELCA LONDON**  
770 chemin Lucerne  
Mont-Royal 731-2537  
Ouvert du lundi au samedi de 10 h à 17 h  
Membre de l'Association professionnelle des Galeries du Canada

**Exposition-Vente**  
**MONIQUE GIARD**  
CÉRAMIQUE  
DU 1er AU 24 MAI  
LA GALERIE DE LA CENTRALE D'ARTISANAT DU QUÉBEC  
1450, rue Saint-Denis (849-9415)  
Métro Berri-de-Montigny

**GALERIE JOURD'ART**  
OEUVRES NOUVELLES DE  
**MARIO ROY**  
14 MAI - 7 JUIN  
15, rue des Peupliers  
Saint-Bruno de Montarville  
553-3031

**nicole tremblay**  
du 9 mai  
au 1er juin 1980  
flore et faune  
galerie  
environnement  
991, boulevard Richelieu  
156 478  
(514) 464-0246

**GALERIE D'ART**  
**Janine Charbonneau**  
3536, boul. de la Concorde  
Duvernay  
entre les ponts Pie-IX et Papineau  
HEURES D'OUVERTURE  
Mardi: 9h30 à 12h, Mercredi: 9h30 à 6h  
Jeudi: 9h30 à 19h, Vendredi: 9h30 à 19h  
Samedi: 9h30 à 5h  
661-7193  
Peintres de la Galerie:  
J. Archimboud H. Masson  
J.-M. Blier A. Noeh  
U. Bruni G. Norwell  
D. Brown N. Poirier  
F. Constantineau J. Flasket  
C. Carrette L.-P. Perron  
E. Gingras G. Pfeiffer  
R. Gagnon A. Rousseau  
R. Genn N. Showell  
F. Iacurto M. St-Amour  
R. S. Leduc D. St-Louis  
U. Lapierre H. Simpkins  
R. Vozzatis  
LIVRES DE COLLECTION, SIGNATURES  
J.-M. Blier J.-P. Leduc Y. Lapierre  
aussi LIVRES DE ROUSSEAU

**LALIBERTÉ**  
1965 - 1980  
15 MAI - 11 JUIN  
739-2301  
CENTRE SAIDYE BRONFMAN  
5170, chemin Côte-Sainte-Catherine

**ROLAND GIGUÈRE**  
(514) 787-3459

**MICHÈLE THÉRET**  
(514) 787-3459

**GALERIE D'ART**  
**Janine Charbonneau**  
3536, boul. de la Concorde  
Duvernay  
entre les ponts Pie-IX et Papineau  
HEURES D'OUVERTURE  
Mardi: 9h30 à 12h, Mercredi: 9h30 à 6h  
Jeudi: 9h30 à 19h, Vendredi: 9h30 à 19h  
Samedi: 9h30 à 5h  
661-7193  
Peintres de la Galerie:  
J. Archimboud H. Masson  
J.-M. Blier A. Noeh  
U. Bruni G. Norwell  
D. Brown N. Poirier  
F. Constantineau J. Flasket  
C. Carrette L.-P. Perron  
E. Gingras G. Pfeiffer  
R. Gagnon A. Rousseau  
R. Genn N. Showell  
F. Iacurto M. St-Amour  
R. S. Leduc D. St-Louis  
U. Lapierre H. Simpkins  
R. Vozzatis  
LIVRES DE COLLECTION, SIGNATURES  
J.-M. Blier J.-P. Leduc Y. Lapierre  
aussi LIVRES DE ROUSSEAU

Peintures par  
**MARIETTE FORTIN-RUIZ**  
23 - 24 - 25 mai  
Vernissage le 23 mai à 19h  
**VIEUX PRESBYTÈRE DE ST-BRUNO**  
15, rue des Peupliers  
Saint-Bruno de Montarville  
553-3031

### RESTAURANTS

**TOUS LES SOIRS**  
de 17h à 22h  
**SUPER BUFFET**  
FROID ET CHAUD

**BRUNCH DU DIMANCHE**  
de 11h à 14h

**BUFFET DU LUNCH**  
CHINOIS ET CONTINENTAL  
du lundi au vendredi

**JUSQU'AU 1er JUIN**  
**FESTIVAL DU HOMARD**

L'ENDROIT IDEAL AVANT ET APRÈS LE SPECTACLE  
**Sambo**  
5666 est. rue Sherbrooke, Montréal  
**256-1694**  
stationnement gratuit  
2 rues à l'est du site olympique



**VENEZ BRUNCHER**  
Le dimanche dans une vieille grange en bordure du Richelieu. Venez déguster nos plats de cuisines traditionnelle et française.

**BRUNCH**  
Quiche, fèves au lard, croissants, jambon, fromage, salade de fruits frais...  
**\$675**  
le dimanche de 11h à 14h

**Table d'hôte**  
à partir de  
**\$875**  
du mardi au dimanche à compter de 16h

12, chemin des Patriotes  
Saint-Charles-sur-Richelieu  
(20 miles du tunnel L.H. Lafontaine, route 20, sortie 113, route 133, direction Sorel)  
(514) 467-5543

**Le restaurant français du Vieux Montréal**  
avec son bar et l'accordeon-musette  
Tous les soirs:  
menu à la carte et table d'hôte  
Ouvert tous les jours  
429, rue Saint-Vincent  
Montréal 866-8307 (08)

**RESTAURANT New Granada**  
**LE ROI DU HOMARD VIVANT**  
9920, boul. Saint-Laurent (angle Souvè)  
Rés.: 384-1522  
Stationnement gratuit  
Principales cartes de crédit acceptées  
SALLES DE RECEPTIONS  
LE SUCCULENT ROTI DE CÔTE DE BOEUF Repas complet \$9.95  
LES DÉLICES DE L'OCEAN \$15.95  
L'ASSIETTE DU PÊCHEUR \$13.55

Vous avez du caractère, de l'esprit et du goût... Nous avons bien des choses en commun!  
Venez déjeuner ou dîner avec nous, chez nous... cette semaine!

**L'Entrepôt**  
des côtes levées du Vieux-Montréal  
120, rue St-Paul est  
Restaurant — Bar  
Les côtes levées, poulets, steaks et burgers sur le grill, comme à la maison.

**ASIA**  
RESTAURANTS — METS CHINOIS  
Notre salle à manger est un endroit unique relié d'une salle de banquet à l'extérieur.  
6001 est. boul. Henri-Bourassa  
324-3540  
Un autre restaurant Asia  
1828 est. rue Mont-Royal  
522-3811 — 522-1366

RESTAURANTS

**Rôtisserie**  
**Au Poulet Doré**  
340 est. rue Sainte-Catherine  
288-2441  
près de Saint-Denis

Beaucoup de gens connaissent le  
**COUSCOUS...**  
Très peu en connaissent la  
vraie saveur.  
**EN EXCLUSIVITÉ AU CANADA**  
Vins marocains dont le très  
fameux gris de Boulaouane  
**la Medina**  
Spécialités marocaines authentiques  
3464, rue Saint-Denis 282-0359



**Vive les dimanches...  
et le brunch du Mt-Royal!**

Un délice, une détente et un plaisir pour toute la petite famille. Le brunch du Mt-Royal: l'événement plaisir couru par le tout-Montréal: fine cuisine et petits plats dans le somptueux décor du Café Normandie. Musique douce, grand service et un menu époustouflant: plats cuisinés, viandes froides, fruits de mer, poissons, salades, desserts et fromages.

On vous attend dimanche de 11h30 à 15h

Adultes: \$10.50, Enfants (12 ans et moins): \$5.50

Réservations: 842-7777, poste 2480

**HÔTEL SHERATON MT-ROYAL**  
1455, rue Peel, Montréal, Québec H3A 1T5

BONNE TABLE — DE L'AMBIANCE! — DU RIRE — BONNE TABLE — DU RIRE

**ça manquait à Montréal!**

Souper à 20h30  
479, rue Saint-Alexis (Coin Notre-Dame ouest)

**SOUPER BURLESQUE**  
un copieux repas  
Toute une soirée mémorable

Stationnement facile  
Renseignements: 849-1580  
Réservez dès maintenant

**CHEZ FARRAIN & MARRAIN**

MENU et prix fixe  
Vin et service non compris

BONNE TABLE — DE L'AMBIANCE! — DU RIRE — BONNE TABLE — DU RIRE

**UNIQUE SUR LA RIVE SUD**

**SOUPER DANSANT EN PLEINE NATURE**

- Du mercredi au dimanche, vous pouvez souper et danser au son de la musique de FRANK KAPASI.
- Tous les midis, table d'hôte à compter de \$3.25.
- Les spécialités: Les crevettes à la mode d'Antibes, le tournedos-langoustines, le médaillon de veau normande.
- Tous les dimanches de 11h à 15h: BRUNCH-SOLEIL

**L'Auberge du Village**  
cuisine française

45, chemin d'Auteuil, Candiac Tél.: 659-2797  
Heures d'ouverture: toute la semaine de 11h à 23h

Les amoureux des fleurs vont aux Florales.  
Les amoureux de la bonne chère vont chez

**René Vercand.**

qui présente sa nouvelle carte printemps-été  
Les Terrasses  
705 ouest, rue Sainte-Catherine Montréal, tél.: 843-8592

RESTAURANT DES GOURMETS VUE SUR LE FLEUVE SAINT-LAURENT

**La Saulaie**

1161 MARIE-VICTORIN EST BOUCHERVILLE

Une ambiance intime, la superbe cuisine française et les meilleurs vins de notre cellier. La Saulaie est le choix tout indiqué pour les repas d'affaires, les tête-à-tête tranquilles ou tout simplement pour les repas entre amis.

DEJEUNERS D'AFFAIRES, de MIDI à 15h à partir de \$5  
Réservations: 655-0434 ou 655-5664

STATIONNEMENT GRATUIT VESTON de RIGUEUR

**THE BAR 3 BIRN**

COTES DE PORC SUCCULENTES POULETS APPÉTISANTS

1201, RUE GUY

|                                |   |        |
|--------------------------------|---|--------|
| COTES DE PORC                  | MINI                                      | \$3.50 |
|                                | MIDI                                      | \$5.95 |
|                                | MAXI                                      | \$7.95 |
| POULET ROTI A LA FAÇON DU SUD  | QUART                                     | \$2.95 |
|                                | DEMI                                      | \$4.75 |
|                                | ENTIER                                    | \$8.75 |
| COTES DE PORC ET POULET \$5.95 | TARTES aux POMMES CHAUDES et CRÈME GLACÉE |        |
|                                | CATEAU au FROMAGE DOUX et CRÈME           |        |

1 1/2 h de stationnement GRATUIT après 17h — \$1

931-3811

DU MERCREDI AU DIMANCHE

**DINER DANSANT**

SAMEDI ET DIMANCHE TABLE D'HÔTE: ROTI DE BOEUF, STEAK, ETC... \$8.95  
repas complet incluant potage, dessert, café et libre service au comptoir des salades  
AU SON DE RITMO TROPICAL AVEC DENISE ET JEAN-LOUIS  
Réservations: 322-8640 à la salle à manger du

Anglo Jerry et Lacroix (salle 77) du boul. Métropolitain

**MOTEL METROPOLE**

**MAINTENANT:** ouvert les dimanches et jours fériés de 16h à 23h 30

Table d'hôte tous les jours jusqu'à 23h30 • Salles de réceptions

RESTAURANT **"Butch" Bouchard**  
grillades et fruits de mer de grande réputation.

881 est. boul. de Maisonneuve Montréal, Québec RÉSERVATIONS: 527-1221

**L'Auberge de La Côte inc.**

Située dans le Vieux Terrebonne historique  
Table d'hôte gastronomique tous les soirs \$16.75

À la carte  
Têtes de violon gratinées  
Saumon au farci Matane  
Canard aux bleuets  
Grands-pères au sirop d'érable

Tous les soirs — lundi excepté — de 18h00 à la fermeture  
Réservations: 471-4018  
888, rue Saint-Louis Terrebonne, Québec

**Auberge Chez Henri**

**Cuisine française**  
Une petite auberge bien sympathique en plein centre des marchés de poisson, volaille, fruits et légumes.  
Déjeuner d'affaires — table d'hôte  
Dîner à la chandelle

3715, boul. St-Laurent au sud de l'avenue des Pins  
Réservations: 849-9356

**au cevenol**

Spécialités: Sanglier et bison

Repas complet de bison pour 2 personnes \$35

Repas complet Gaultois Pour 2 personnes \$33

2035, rue Saint-Denis Réservations: 849-8802

**SI LE CINÉMA VOUS INTÉRESSE...**

vous trouverez tout ce que vous cherchez: programmes, horaires et critiques.

dans les pages "Cinéma" de la **la presse**

**S**

Découvrez une île aux mille et un délices.  
Au Sheraton Le St-Laurent, sur l'Île Charron, le chef Michel vous prépare des petits plats qui sauront ravir les plus capricieux et enchanter les fins gourmets, comme sa spécialité le sanglier.  
Et... n'oubliez pas le bar les 2 Ours avec ses secrets et son intimité.

**Sheraton Le St-Laurent**  
Sur l'Île Charron Réservations: 651-6510

IL RISTORANTE ITALIANO

**PAESANO**

Sur Côte-des-Neiges... au cœur de Montréal

Le dimanche de 11h30 à 14h30 BRUNCH À L'ITALIENNE  
Tous les soirs, des 17h00. Tables d'hôte à partir de \$6.95

5192 Côte-des-Neiges, 731-8221

**L'Escalre Bretonne**

4007, rue Saint-Denis, Angle Duluth Montréal  
Tél.: 843-6354

**Le Triskell**

3470, rue Saint-Denis Montréal  
Tél.: 281-1012

CRÊPÉRIES BRETONNES  
Cartes Visa et Master Charge acceptées

**HANCHOW INC.**

10236 LAJEUNESSE angle FLEURY, Mont.  
Pour les connaisseurs en cuisine orientale  
BAR-SALON — BOISSONS TROPICALES — RÉCEPTIONS  
CHOIX DE VINS  
RÉSERVATIONS 388-9291

La petite boîte française où l'on mange bien

**Le Caveau**

2063, rue Victoria (métro McGill)  
844-1624

Venez danser et vous amuser avec le fameux **GORDIE MUNRO**  
Tous les soirs du mardi au samedi

N'oubliez pas notre FAMEUX BUFFET tous les vendredis de 12 h à 15 h

Notre festival de **HOMARD** du 26 mai au 14 juin

**L'AUBERGE RAMADA INN AÉROPORT**  
6600, ch. de la Côte de Liesse 342-2262 (Stationnement gratuit)

**RAMADA INN A**

**OLE FLAMENCO**

**Chateau Madrid**

SPECIALITÉS: FRUITS DE MER ET GRILLADES

Table d'hôte tous les soirs \$13.95  
Dîner d'affaires  
Table d'hôte lundi à vendredi \$4.95 et plus

VENDREDI SEULEMENT — BUFFET CHAUD OU FROID  
Pour agrémenter votre soirée

Spectacles en exclusivité 8.00 p.m. et 11.00 p.m.  
1177, rue de la Montagne Rés.: 861-3710

**Restaurant Casa Napoli**

L'AUTENTIQUE GASTRONOMIE ITALIENNE DANS UN SUPERBE DÉCOR ROMAIN


Fruits de mer — Homards — Les pâtes faites à la maison  
Repas d'affaires sur semaine — Ouvert tous les jours à midi  
6728, boul. Saint-Laurent angle Saint-Zotique  
Réservations: 274-4351-52

**Au Vieux Montréal**

Restaurant français  
Table d'hôte  
Groupes acceptés  
Ouvert 7 jours par semaine  
361 est, rue Saint-Paul Vieux Montréal  
Réservations: 861-5337

RESTAURANTS

**LA GASTRONOMIE**



**Enfin! une histoire de la pomme de terre**

par Roger Champoux

Il est chez les humains — autant les nations que les individus — des attitudes absolument incompréhensibles. Voyez la France et la pomme de terre! Est-il possible de croire que le pays qui a inventé la frite, connue du monde entier sous le nom de «French fried», ait boudé le tubercule pendant près d'un quart de siècle alors que les pays d'alentour se régalaient de ce tubercule que le Français jugeait à peine bon pour la porcherie. Des goûts et des couleurs... n'est-ce pas. Dans «Toute la pomme de terre», un livre qui est à la fois un bijou et une révélation, Lucienne Desnoues accumule les faits inédits. On est bientôt tenu de reconnaître qu'on ignorait à peu près tout de la pomme de terre que l'on savoure pourtant deux fois chaque jour. Edité au Mercure de France (Flammarion à Montréal) le document relié (301 pages illustrées et cent recettes) n'a pas été écrit à la va-vite, pour remplir une commande. Il s'agit d'un ouvrage sur lequel on a longtemps médité afin d'y assembler des matériaux nouveaux. Le résultat est un conte de fées, un roman d'aventures, un vade-mecum absolument indispensable, un album d'images.

La pomme de terre — dans l'Histoire — est surtout reliée à sir Walter Raleigh qui la découvrit, avec les Espagnols, à Quioto (Equateur) et la transplanta en son pays.

Lucienne Desnoues sait tout. Elle nous révèle que deux événements «lancèrent» la pomme de terre. D'abord Philippe II, roi d'Espagne, vers 1560, soucieux d'aider le pape à guérir sa goutte lui fit parvenir des «papas». Effet instantané: le Saint Père peut enfin marcher comme un jeune homme. La nouvelle se répand: la pomme de terre est le remède à tous les maux et les Italiens qui sont astucieux, s'avisent que le cataplasme est également comestible. En Angleterre, il y a les Irlandais qui sont fureteurs. Ils visitent, la nuit en maraude, le champ du seigneur Raleigh (sir Walter ne dit mot et Parmentier usera du même stratagème plus tard, à Paris mais beaucoup plus tard), et s'emparent des tubercules. Cela doit se manger. Ils font une tentative, ne s'en trouvent pas mal et vous savez le reste. La pomme de terre et l'Irlande c'est une seule et même chose.

Mais la France, pourtant informée de ces événements boudait toujours la pomme de terre. Or, un jour, le jeune aide-pharmacien et aussi agronome, Antoine-Augustin Parmentier, parti en guerre avec les régiments de son roi, se trouva prisonnier en Allemagne, durant près de quatre ans. On lui donna à manger, chaque jour, des pommes de terre, dont il ignorait même l'existence. Il fut enchanté car le goût de la tubéreuse lui plaisait.


Libéré, revenu à Paris, pharmacien aux armées avec laboratoire aux Invalides, ayant ses entrées à la Cour, Parmentier se donna la mission d'introduire la pomme de terre en son pays. On sait le succès qu'il connut mais ce ne fut pas sans mal. Les déboires de Parmentier pourraient faire l'objet d'un fort volume.

Puis nous arrivons à 1880. Les forains des quais de Paris n'ont vraiment plus rien à offrir. Les châtaignes sont affreusement chères. Il faudrait inventer, trouver, imaginer... Et on trouva et on inventa la frite. Voilà l'élément incompréhensible de l'attitude des Français. Ils sont les derniers en Europe à accepter la «patate» mais ils ne mettront pas de temps à maîtriser la technique culinaire se rattachant à ce «légume» si bien que de nos jours les frites, les pommes soufflées, les «Dauphines», le Gratin dauphinois, la pomme de terre Anna, et une centaine de présentations, toutes connues et populaires, font la gloire de la cuisine française. La pomme de terre n'a rien perdu pour avoir attendu si longtemps.

Voilà le livre de Lucienne Desnoues. Il faut l'acheter, le lire, le placer au premier rayon de la bibliothèque et il vous sera impossible de traiter le sujet de la pomme de terre sans y recourir. C'est l'ouvrage à la fois parfait et complet.

Double compliment devenu extrêmement rare.

**KOBÉ** **UNE GRANDE RÉUSSITE JAPONAISE À MONTRÉAL**



**KOBÉ** Ville célèbre du Japon  
**KOBÉ** Mondialement connu pour son steak tendre et délicieux  
**KOBÉ** Héritage de la haute cuisine japonaise et spectaculaire  
**KOBÉ** Une tradition, un hommage à l'authenticité de la cuisine japonaise  
**KOBÉ** Un steak préparé spectaculairement devant vous sur une table chauffante (Teppanyaki).  
**KOBÉ** La boisson exotique qui fait rajeunir votre partenaire et vous apporte le bonheur  
**KOBÉ** Un souvenir traditionnel et inoubliable pour son plateau de dessert «Ananas-party» pour votre anniversaire ou fête avec photo-souvenir.  
**KOBÉ** C'est aussi un cocktail savoureux gracieusement offert aux dames avec escorte du lundi au jeudi.

Qui dit steak japonais dit Kobé  
 Qui dit anniversaire ou fête dit Kobé

Maintenant dans l'est de Montréal, près du Stade Olympique, nos célèbres chefs prépareront le steak Kobé devant vous et transformeront le tout en scène de théâtre.

Alors à vous de découvrir le Japon à votre porte où les recettes traditionnelles sont transmises de générations en générations.

**BAR-SALON-DANSE**  
 Ouvert le midi et le soir  
 Certificats-cadeaux disponibles  
 Stationnement gratuit

Fin de sem. 2 h

Restaurant **KOBÉ**  
**Steak Japonais**

6720 est, rue SHERBROOKE  
 Réservations. 254-9926  
 Métro Langellier  
 Autobus 185  
 Entrée motel Le Marquis

**VICTORIA STATION**

**Une simple promesse. La meilleure côte de choix à Montréal.**

Voilà ce qui fait notre réputation. Et nous tenons toujours parole, parce que jamais nous ne céderons sur la qualité de notre boeuf. Tout ce que nous faisons est de le laisser mûrir. Aucun additif. Aucun préservatif. Aucun subterfuge. Prenez-nous au mot. Dès ce soir. Il est recommandé de faire sa réservation. Menu pour enfants. Section pour non-fumeurs à votre disposition.



Montréal • 7500, avenue Victoria, près boulevard Jean-Talon • (514) 739-3317.



**LE TOIT ROUGE**

Club de nuit  
**LA CACHETTE**  
 Danse tous les soirs

Réservations 259-3748  
 5440 est, rue Sherbrooke, Montréal  
 En face du Village Olympique  
 Stationnement gratuit

ENTRÉE: TERRINE DE FOIE DE VOLAILLE MAISON, CÉLERI REMOULADE  
 QUELLES DE BROCHET AU COULIS DE HOMARD \$14.95  
 ROGNON DE VEAU À LA CRÈME \$12.95  
 CÔTE DE BOEUF AU JUS \$14.75

**Nouvelle Administration**

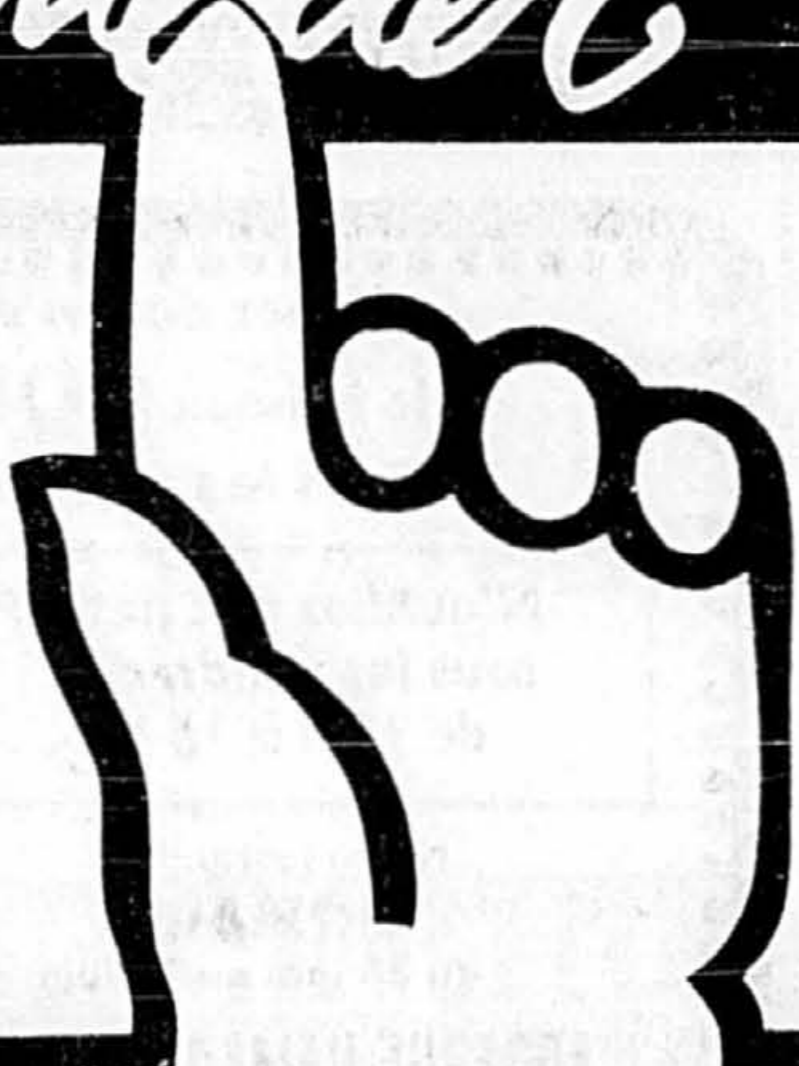
**Restaurant Rugantino**  
 Cuisine classique italienne

**TABLES D'HÔTES TOUTS LES SOIRS**  
 Repas d'affaires sur semaine  
**OUVERT LE DIMANCHE**  
 58 ouest, boul. Dorchester  
 Réservations: 866-0246

**Ne pas oublier**

de consulter tous les mardis dans la section Économie:

**La rubrique des déjeuners d'affaires**



**Au rib'n reef**

même les fruits de mer ont un succès boeuf

Si vous voulez vous en payer une bonne tranche — de boeuf tendre et juteux il va de soi — ou si vous avez un faible pour les crustacés — bien en chair et savoureux —, le Rib'n Reef saura vous plaire. Alors, pour un repas d'affaires, un dîner intime ou pour célébrer une occasion spéciale, choisissez le Rib'n Reef... ce sera un succès boeuf.

Dîner dansant tous les soirs (sauf le dimanche)  
 8105, boul. Décarie, Montréal  
 Réservations: 735-1601 Stationnement gratuit avec portier

À LA DEMANDE GÉNÉRALE  
 LE FESTIVAL AVRIL AU PORTUGAL SE CONTINUE JUSQU'AU 31 MAI

**AU Solmar**  
 HAUTE CUISINE CLASSIQUE, PORTUGAISE, SPECIALITES INTERNATIONALES  
 en écoutant les plus grands artistes portugais

**PENDANT MAI SPECTACLES PRINCIPAUX**  
 20-22-24 heures, rue Saint-Laurent  
 21-23-1 heure, rue Saint-Paul

ON OFFRE:  
 Une céramique portugaise à toutes les dames à l'heure du dîner et une chance de gagner un voyage pour 2 au Portugal via T.A.P. — Air Portugal.

Repas d'affaires de midi à 14 h 30  
 Salle de réceptions jusqu'à 180 personnes

3699, boul. Saint-Laurent (au sud de l'avenue des Pins) 844-7748  
 111-115 est, rue Saint-Paul (angle Saint-Vincent) 285-9151  
 861-4562  
 Stationnement privé GRATUIT après 17h Globe parking Cain Saint-Hubert et Saint-Paul

**LA GRANGE DE REPENTIGNY**

L'histoire de la Seigneurie de Repentigny remonte aux siècles derniers. Le Sieur W. Legardeur de Repentigny étant le propriétaire des terres du site actuel entreprit la construction des bâtiments et écuries, aujourd'hui: «La Grange de Repentigny». On y trouve dans ce vieil immeuble l'atmosphère et la chaleur qu'ont dû connaître les premiers habitants de la Nouvelle-France.

**STEAKS ET FRUITS DE MER PAR EXCELLENCE**

**FESTIVAL DU HOMARD**  
 2 homards grillés ou bouillis pour 1 personne \$14.50

**BRUNCH TOUS LES DIMANCHES**  
 à volonté \$6.50  
 Enfant moins de 12 ans de 10h30 à 12h30 \$3.50

Du mercredi au dimanche au Bar Salon danse ou son de la musique de 2 guitaristes-chanteurs

Réservations: 581-1548  
 403, rue Notre-Dame Repentigny A 20 minutes du centre-ville Sortie 100 de l'autoroute 40

**Le Silo Rouge**

Succulents fruits de mer & biftecks

**BRUNCH DU DIMANCHE \$6.95**  
 (enfant \$3.95)

**FACILITES POUR RECEPTIONS**

**DINER DANSANT**

Homard vivant \$7.95 avec riz beurre à l'ail et salade au comptoir à volonté. Du lundi au mercredi de 11:00h à 20:00h, jeudi et vendredi de 11:00h à 15:00h.

8255, boul. Taschereau, Brossard • Réservations: 676-0306



**Le vieux St-Charles**

La finesse de nos mets de poisson, de fruits de mer, de veau, d'agneau et de boeuf vous amène à jouir pleinement de ces moments privilégiés que vous vous accordez chez nous.

Une chaleureuse bienvenue Cartes majeures acceptées.

RÉSERVATIONS: 620-4444  
 3872, boul. SAINT-CHARLES, PIERREFONDS  
 TRANSCANADIENNE OUEST SORTIE 50 NORD

**LANNI**

FRUITS DE MER, CUISINE ITALIENNE, STEAK SUR CHARBON

Le seul restaurant à vous offrir tous les jours 20 menus complets minutieusement composés, certains incluant le vin à des prix plus que raisonnables.

**NOUVELLE SALLE DE RECEPTION**  
 du mercredi au dimanche de 19h30 à 1 heure  
 DINER DANSANT avec Juan Carlos Barbaro

3132 est, rue SHERBROOKE — RÉSERVATIONS 52-0194



**FESTIVAL DU HOMARD**

2 homards grillés ou bouillis \$14.95 par personne (repas complet)

Château de la mer flambé 1/2 bouteille de réserve Beaulac (blanc) Pour deux personnes \$38.50 (repas complet)

**Spécialité: STEAK et FRUITS DE MER**

Inclus table de salades à votre service  
 Près de 30 ans de services auprès de la clientèle  
 801 est, boul. de Maisonneuve  
 Tél.: 523-3792

restaurant **Beaulac**

**AUBERGE la Baie 500 LITEE**

Nouvelle administration et du nouveau menu  
 Couscous oriental tous les vendredis à compter de 18h.

Steaks et fruits de mer

677-9101 2019, boul. Taschereau Longueuil

**gibby's**

GRILLADES ET FRUITS DE MER

Saint Sauveur Vieux Montréal  
 1-227-5275 298 Place Nouvelle  
 282-1837  
 Fort Lauderdale

RESTAURANTS

Jolie maison à la campagne

Une jolie petite église, une belle place publique plantée d'arbres, une vraie maison de village... une image de carte postale quand on ne veut pas voir les néons et les construc-

l'ancienne génération de cuisiniers du Québec et la nouvelle. L'explication choisie peut être la bonne puisque ce restaurant est, dans son genre, une découverte.

tégées par une plaque de verre, on se dit que tout cela est presque trop beau pour être vrai.

qui cadre bien avec la région, est illustrée de dessins qui paraissent laisser croire que la cuisine du restaurant est végétarienne. Elle ne l'est pas.

avec de minuscules morceaux de légumes, servis sur un lit de millet, garnies de cresson et de tranches de... fraises. Les saveurs étaient fines, délicates, bien agencées et auraient été plus appréciées si le plat avait été servi vraiment à la bonne température.

vent le faisán, un peu sec. La sauce au vin rouge manquait de puissance mais la garniture de petits légumes était au point. Le lapin aux abricots souffrait lui aussi d'un manque de chaleur mais la préparation était parfaite, viande charnue et tendre, sauce douce sans excès avec cette pointe d'acidité que donne l'abricot sec.

FRANÇOISE KAYLER

tions désolantes qui les affaiblissent. Le Mitoyen à Ste-Dorothée sauve le paysage en face de l'église.

C'est un restaurant qui porte bien son nom. On peut évidemment imaginer ce que l'on veut pour donner une signification à un titre ou à une enseigne. Le Mitoyen fait peut-être le lien entre la ville et la campagne. Il fait sûrement le lien entre l'ancienne cuisine et la nouvelle cuisine, qu'elle soit française ou québécoise. Il fait aussi le lien entre

On peut avoir facilement l'impression que les restaurateurs habitent dans cette maison. Car cette maison ne ressemble pas du tout à un restaurant! On a tout conservé de l'ancienne demeure, ses petites et ses grandes salles et l'on a transformé le premier étage en un salon gai et confortable où l'on prend l'apéritif aussi bien que le café et le digestif. Rien dans la décoration ne peut faire penser à un établissement commercial. Tout ce que l'on a accroché au bonheur de l'imagination donne l'impression d'un chez soi où le visiteur ne se sent pas étranger. Et quand on est assis autour de ces tables couvertes de vraies nappes blanches d'autrefois pro-

Escargots au gratin  
Pique-en-bouche  
Lapin aux abricots  
Navarin de faisán  
Gâteau aux graines de pavot  
Tarte au sucre et aux noix  
Menu pour deux, sans vin, AVANT taxe et service: \$34.25.

tion. Le service est empreint de chaleur et de gentillesse et il est assuré avec une belle connaissance du métier. L'enseigne, d'une fraîcheur

Le pique-en-bouche est une entrée à saveur orientale, petites brochettes de bouchées de poulet mariné, enfilées en alternance

Le navarin de faisán qui était une bonne idée avait le grave défaut d'être servi presque froid, de n'être pas assaisonné du tout sauf par du thym trop puissant et d'être, comme sou-

Les desserts: au Mitoyen, sont tous tentants tartellettes ingénieuses au kiwi et aux fraises, yogourt glacé au coulis de framboise, véritable tarte au sucre et aux noix, gâteau aux graines de pavot léger comme un nuage...

Le Mitoyen  
Place publique  
Ste-Dorothée (Laval)  
689-2377  
Ouvert tous les soirs, sauf le lundi.

le vieux rafiote 406, rue Saint-Sulpice 288-7770. Tous les dimanches à partir de midi FANTASTIQUE BUFFET CHAUD ET FROID à volonté. Le service est fait par des clowns en patins à roulettes. Dès midi le dimanche \$6.95 par personne.

DU LUNDI AU VENDREDI C'EST REPARTI MON KIKI! le vieux rafiote 406, rue Saint-Sulpice, Vieux-Montréal. fabuleuse dégustation de homards et de côte de boeuf rôtie \$13.95\* par personne.

RESTAURANT LE TROIS MARS vous invite à venir vous régaler au quai des gourmets. Spécialités: poissons, fruits de mer et bifteck. \$4.25. Dégustation de homards \$13.95.

du lundi au vendredi une GRANDE DÉGUSTATION DE HOMARDS FRAIS à un prix incomparable SEULEMENT \$10.95 PAR PERSONNE. Réservé: 861-1386. 436, PLACE JACQUES-CARTIER — Vieux Montréal.

Vita RESTAURANT Spécialités: fondue chinoise, bifteck sur charbon de bois, fruits de mer, cuisine française. SOIRÉES MUSICALES. Spécialité: FILET MIGNON \$8.95.

MUSIQUE ET DANSE vendredi - samedi et dimanche CINQUE PORTS. FESTIVAL 2 HOMARDS VIVANTS \$14.95 par personne.

TABLE D'HÔTE à partir de \$6.50. EN SPECTACLE ven., sam. et dim. GEORGES COULOMBE. La Vieille France. Réservations: 845-1575.

RISTORANTE IL GIARDINO «LA VRAIE CUISINE ITALIENNE». BUFFET GASTRONOMIQUE ITALIEN. Chaud et froid SAMEDI et DIMANCHE dès 17h \$7.95 par personne.

LE FILET PROPOSE DU NOUVEAU POUR LES DÎNERS DE FIN DE SEMAINE: LES PRIX DE LA SEMAINE. un bol de soupe aux palourdes (ou un bol de salade verte); une entrée de poisson frais.

Au Bourassa Restaurant Les Grisons. LES FONDUES SUISSES BOURGIGNONNE ET CHINOISE. BAR-SALON. Réservations: 322-6760.

Alhambra un coin intime pour un agréable tête-à-tête. SUPER SPECIAL DE LA SEMAINE Repas complet \$14.95. MUSIQUE LE SAMEDI SOIR.

RESTAURANT LE FILET Spécialités: poisson frais et homards. Uniquement. 1197, University, face à la Place Ville-Marie. 861-1283.

La Petite Marmite Cuisine française Crêpes bretonnes Permis complet. 7064 A, BOUL. PIE-IX MONTREAL 727-3540.

RESTAURANT «LES FILLES DU ROY» Guitariste «BRUNCH QUÉBÉCOIS» dans le Vieux Montréal où vivent encore les traditions du XVIIIe siècle.

PEKING RESTAURANT Meilleurs mets chinois dans Rosemont. 7007, boul. Pie-IX (près de Jean-Talon) 376-9510 Stationnement gratuit.

DÎNER POUR DEUX incluant une bouteille de vin \$35. Surf & Turf. NOTRE SUCCULENTE BISQUE DE HOMARD.

la Gratinée CRÉPERIE BRETONNE ET CUISINE FRANÇAISE. Table d'hôte tous les soirs REPAS D'AFFAIRES. Réservations: 674-7441.

Tout le charme du vieux continent LANTERNA VERDE «de la classe» Réservations: 631-4434.

Annabel Nouvelle et haute cuisine française. Vous offre: table d'hôte à la carte, repas de dégustation.

ALEXANDRE pour une soirée des plus agréables... SPÉCIAL FÊTE DES MÈRES \$13.50. 1454, rue PEEL face à l'Hôtel Sheraton Mont-Royal.

Restaurant Le Piémontais Cuisine italienne et française. 1145A, rue De Bullion (Angle Dorchester), Montréal, Québec. Réservations: 861-8122.

HOSTARIA ROMANA RESTAURANT ITALIEN. 2044, rue METCALFE 849-1389.

Restaurant PORTO FINO Fine cuisine italienne Repas d'affaires. 849-2225 2040, rue de la Montagne.

L'authentique cuisine cantonnaise au coeur du quartier chinois RESTAURANT JOY INN. Poulet rôti, Bifteck style chinois et un menu des plus complets.